

Nq 14/286

Carole MARKWALDER

FONDS S. CORINNA BILLE :
CLASSEMENT ET INVENTAIRE DETAILLE DES MANUSCRITS
DES NOUVELLES-CONTES-RECITS

Travail présenté à l'Ecole Supérieure
d'Information Documentaire pour l'obtention du diplôme

Genève

1995

MARKWALDER, Carole.

Fonds S. Corinna Bille : classement et inventaire détaillé des manuscrits des Nouvelles-Contes-Récits / Carole Markwalder. - Genève : E. S. I. D., 1995. - V, 36 p. : ill. ; 30 cm.

Résumé :

Le fonds Maurice Chappaz - S. Corinna Bille a été acquis par la Bibliothèque Nationale Suisse en 1980. Pour faciliter son traitement, ce fonds a été scindé en deux: le fonds Maurice Chappaz et le fonds S. Corinna Bille. Ce mémoire présente la subdivision A-2 du fonds Bille, soit celle des Nouvelles-Contes-Récits. Il expose après une brève présentation de l'écrivain et de son oeuvre, l'historique de ce fonds. Il décrit le pré-inventaire établi, le plan de classement adopté et l'élaboration de l'inventaire.

Ce travail a été dirigé par Monsieur Marius Michaud et Madame Marie-Thérèse Lathion.

Les propositions et les conclusions de ce travail n'engagent que la responsabilité de leur auteur et en aucun cas celle de l'Ecole Supérieure d'Information Documentaire.



LA SAINTE

Elle avait des cheveux ^{très} trop longs : ils lui tombaient jusqu'aux pieds. Elle avait ~~beaucoup de peine à les réduire~~ ^{et lui allait un peu de temps} en tresses, mais ~~pour rien au monde~~ elle ne le ~~avait raccourcis~~ ^{ne le} ~~avait raccourcis~~. Son chignon ~~ne~~ ^{ne} ~~resemblait~~ pas ~~comme~~ ^{comme} celui des autres femmes du village : il était si grand et si lourd qu'il ~~tournerait~~ ^{l'obligeait} entièrement sa nuque et la ~~faissange~~ ^{faissange} de son dos. Elle avait de ~~yeux~~ ^{yeux} ~~cou-~~ ^{cou-} ~~leurs~~ ^{leurs} de l'eau, ~~et changeants~~ ^{et changeants} ~~comme elle~~ ^{comme elle}, selon le fond, selon le ciel. Elle avait un nez droit, des traits si purs et une peau si blanche que chacun s'en étonnait. Mais elle avait des lèvres minces, toujours fermées, et quand on les regardait il vous passait comme un ^{deuxième} prisonnier dans le corps.

son village, c'était un village de la Vallée de Cranches, cette vallée trop longue comme le chevre-lune. Un village tout noir, aux ruelles étroites, et dont

TABLE DES MATIERES

| | |
|--|----------------------------|
| 1. - INTRODUCTION. | 1 |
| 1. - Le choix de mon travail de diplôme : | 1 |
| 2. - PRESENTATION. | 2 |
| 2.1. - Les Archives Littéraires Suisses : | 2 |
| 2.3. - Définition du travail et conditions de réalisation : | 3 |
| 3. - BIO-BIBLIOGRAPHIE DE S. CORINNA BILLE. | 4 |
| 3.1. - Notice biographique : | 4 |
| 3.2. - Bibliographie des éditions originales des œuvres publiées dont les manuscrits se trouvent dans la catégorie A-2 du Fonds Bille, soit les Nouvelles, Contes, Récits, avec énumération de leurs contenus. | 5 |
| 4. - FONDS S. CORINNA BILLE. | 9 |
| 4.1. - "Historique du Fonds" : | 9 |
| 4.2. - Pré-inventaire : | 9 |
| 5. - ETABLISSEMENT DE L'INVENTAIRE DES MANUSCRITS DES NOUVELLES-CONTES -RECITS. | 11 |
| 5.1. - Préparation intellectuelle : | 11 |
| 5.1.1. Approche de S. Corinna Bille et ses oeuvres : | 11 |
| 5.1.2. Recherche de documentation sur le traitement d'archives littéraires : | 12 |
| 5.1.3. Essai sur File Maker Pro : | Erreur! Signet non défini. |
| 5.2. - Vérification du pré-inventaire : | 14 |
| 5.3. - Plan de classement : | 16 |
| 5.3.1. - Elaboration d'un plan de classement : | 16 |
| 5.3.2. - Procédure de classement : | 19 |
| 5.4. - Structure d'une description d'un titre de recueil : | 23 |
| 5.6. - CONDITIONNEMENT : | 27 |
| 5.6.1. Description du matériel : | 27 |
| 5.6.2. Procédure de conditionnement : | 27 |

| | |
|--|-----------|
| 5.7. - Etablissement des cotes : | 29 |
| 6. - INSTRUMENTS DE RECHERCHE. | 31 |
| 7. - CONCLUSION ET REMERCIEMENTS. | 33 |
| 8. - BIBLIOGRAPHIE SELECTIVE. | 34 |
| 9. - INVENTAIRE | I |
| Introduction | II |
| Plan de classement | III |
| Les outils de recherche | IV |
| Abréviations | xxiv |
| Inventaire | 1 |

1. - Introduction.

1. - Le choix de mon travail de diplôme :

Dans le cadre du cours "Acquisitions " donné par Mme Glutz, nous avons eu l'occasion de visiter la Bibliothèque nationale suisse (B.N.). Lors de cette visite, M. Marius Michaud, responsable des Fonds romands, nous a présenté les Archives littéraires suisses (ALS), une des sections de la B.N. Dans le cadre de cette présentation, le conservateur nous a montré les carnets de rêves de S. Corinna Bille. A la fin de son exposé, il nous a suggéré différents travaux de diplôme à faire, dont l'inventaire de la correspondance et celui des nouvelles de S. Corinna Bille.

Etant intéressée, j'ai contacté M. Michaud et nous nous sommes fixés un rendez-vous. Lors de cet entretien, il m'a présenté les différents fonds sur lesquels un travail de diplôme était envisageable. Le fonds S. Corinna Bille m'a tout de suite séduite et en particulier les nouvelles. J'ai trouvé fort intéressant de voir les différentes étapes de création d'un récit : des notes préparatoires aux épreuves. De plus une écrivaine suisse romande ayant reçu le Prix Bourse Goncourt de la nouvelle a éveillé ma curiosité, car je ne connaissais S. Corinna Bille que de nom. Et finalement, je recherchais un travail de diplôme qui alliait le côté recherche: réflexion intellectuelle, et pratique: organisation. L'élaboration d'un inventaire de manuscrits littéraires correspondait à ces critères.

2. - Présentation.

2.1. - Les Archives Littéraires Suisses :

La Bibliothèque nationale suisse a toujours recueilli des manuscrits. L'année de son inauguration, elle reçut en don le fonds du mathématicien bernois Ludwig Schläfli.

Les principaux fonds des ALS ont été acquis entre 1895 et 1990, dont entre autres le Fonds Maurice Chappaz - S. Corinna Bille. Les ALS viennent d'acquérir le Fonds Niklaus Meienberg qui, vu l'envergure littéraire et journalistique de l'auteur saint-gallois, est l'un des fonds les plus importants entrés aux ALS depuis leur création.

L'idée de fonder des Archives littéraires suisses remonte aux années quatre-vingts. Le 21 décembre 1988, le Conseil fédéral prit acte avec gratitude de l'offre généreuse de Friedrich Dürrenmatt de faire don de ses archives à la Confédération, à condition que son héritage soit judicieusement archivé et accessible au public intéressé. Six mois plus tard, le 27 juin 1989, Friedrich Dürrenmatt et le conseiller fédéral Flavio Cotti signent en présence de M. Alfred Defago, Directeur de l'Office fédéral de la culture (OFC), le contrat par lequel l'écrivain fait don de ses archives littéraires à la Confédération, dans la Maison de Watteville à Berne.

Les Archives littéraires suisses (ALS) sont inaugurées le 11 janvier 1991, soit un mois après le décès de Friedrich Dürrenmatt.

Les Archives littéraires suisses ont pour tâche d'acquérir, de collectionner, de répertorier et de rendre accessibles au public les fonds et les archives personnelles des écrivains qui sont de nationalité suisse ou qui sont liés à la Suisse, et dont l'oeuvre est importante pour la vie culturelle et intellectuelle du pays. De plus elles établissent la *Bibliographie des Lettres romandes*. Elles organisent des animations sous forme d'expositions temporaires et de soirées littéraires. Elles éditent la revue littéraire *Quarto* qui traite principalement des fonds conservés à la B.N.

Les ALS rassemblent des documents ayant trait à la littérature des quatre régions linguistiques de la Suisse, en insistant tout particulièrement sur le 20^e siècle. Elles disposent déjà d'une cinquantaine de grands fonds, fonds partiels et collections. L'accès aux fonds est réglé différemment selon les cas. Les conditions de consultation sont déterminées par les divers contrats et par le règlement de consultation des Archives littéraires suisses.

2.3. - Définition du travail et conditions de réalisation :

Ce travail de diplôme porte sur le classement et l'élaboration d'un inventaire des nouvelles de S. Corinna Bille qui appartiennent au Fonds Maurice Chappaz - S. Corinna Bille acquis par la Bibliothèque nationale en 1981. Dans un premier temps, ce travail portait sur la vérification du classement physique des manuscrits des nouvelles par rapport au pré-inventaire établi. Par la suite, un travail de classement a été effectué en se basant sur le pré-inventaire car certains manuscrits n'étaient plus à leur place. Ces tâches terminées, un inventaire détaillé a commencé à être élaboré. Entre temps, le classement général du fonds S. Corinna Bille s'est modifié et la subdivision des Nouvelles et Contes intégra celle des Récits. A partir de ce moment, ce travail de diplôme s'est élargi. Il porte dorénavant sur l'établissement d'un inventaire détaillé de l'ensemble de la catégorie A-2 du Fonds Bille soit sur les Nouvelles-Contes-Récits.

Ce travail comprend l'élaboration d'un inventaire détaillé d'un fonds d'archives littéraires, avec l'établissement de cotes, un travail de conditionnement et la création d'outils de recherche.

Ce travail de diplôme a été effectué à la Bibliothèque nationale suisse. J'avais une place de travail à la salle de lecture des Archives littéraires suisses, où se trouvait la bibliothèque des ouvrages de références. Ce qui s'est révélé être un atout, car j'avais fréquemment besoin de consulter les dictionnaires et autres documents traitant de la littérature romande.

La condition sine qua non pour réaliser ce travail était d'obtenir un ordinateur. Après quelques démarches, j'ai pu disposer d'un P.C. portable, non relié à une imprimante, qui m'a grandement facilité la tâche et permis de progresser rapidement dans l'élaboration de l'inventaire A-2 du fonds Bille.

Mon travail de diplôme s'est déroulé de la façon suivante : du mois de janvier au mois de mars, je me suis rendue presque tous les lundis aux ALS où j'ai commencé à prendre connaissance du fonds. Et du mois d'avril au mois de juillet, j'ai élaboré l'inventaire des Nouvelles-Contes-Récits.

La démarche du travail sera développée au point 5.

3. - Bio-Bibliographie de S. Corinna Bille.

3.1. - Notice biographique :

Stéphanie Bille, nom d'écrivain S. Corinna Bille (1912-1979).

"Neuchâteloise d'origine. Née à Lausanne le 29 août 1912, elle est la fille d'une paysanne de Corin (d'où Corinna) près de Sierre et du peintre verrier Edmond Bille qui dès son enfance lui fit côtoyer Romain-Rolland, Pierre-Jean Jouve ou encore Panaït Istrati. Autant de rencontres qui l'ouvrirent sur le monde et la culture la plus vivante. Pendant ses études, chez les soeurs dominicaines de Lucerne, elle apprit la mort en Argentine de Jacques, son demi-frère. Elle retrouva alors le Valais, et fit une école de commerce à Sierre (diplôme, 1930), puis fréquenta l'Institut supérieur des jeunes filles de Zurich et suivit des cours de littérature à l'Ecole polytechnique fédérale. C'est en 1932 qu'elle acheva son premier roman, *Et puis s'en vont* (qui parut sous le titre **LE PANTIN NOIR** en 1981). Elle trouva un emploi de script-girl durant le tournage en Valais du film *Rapt* tiré de *La Séparation des races* de Ramuz. Elle partit alors pour Paris et y découvrit le théâtre (Dullin), la peinture surréaliste et les nouvelles tendances (Bazaine) dont elle sut s'inspirer. Elle épousa l'acteur principal du film qu'elle supervisait, Vital Geymond. Sa vie de couple fut un échec ; deux ans plus tard, elle quitta son mari et regagna le Valais. Elle fut atteinte d'une pleurésie, et sa maladie fut le loisir d'écriture. Citons ce chef-d'oeuvre du début, **THEODA** (1944), qui sera sans cesse réédité. Ensuite parut un recueil de poèmes intitulé **PRINTEMPS** (1939). En 1942, elle quitta le château de Glérolles (Vaud) et Georges Borgeaud avec lequel elle habitait, pour s'établir en Valais avec Maurice Chappaz. Elle l'épousa en secondes noces en 1947. Le couple eut trois enfants".

In : NICOLLIER, Alain. *Dictionnaire des suisses d'expression française*. Vol. 1, Genève : éd. GVA, 1994, p. 85-86.

"Elle partagea sa vie entre les tâches ménagères et l'écriture et fit paraître *Douleurs paysannes* (nouvelles, 1953), *Pays secret* (poèmes, 1961), *La Fraise noire* (nouvelles, 1968), *Cent petites histoires cruelles* (1973), textes brefs à mi-chemin entre le récit et le poème en prose. *La Demoiselle sauvage* (1974) consacre sa notoriété à l'étranger (Bourse Goncourt de la nouvelle), suivi du *Salon ovale* (nouvelles et contes baroques, 1976) et de *Deux passions* (récits, 1979). Sa production est interrompue par la maladie et la mort (1979), au lendemain d'un voyage en Transsibérien. Oeuvres posthumes : *Le Bal double* (nouvelles, 1980), *Trente-six petites histoires curieuses* (1985), *Oeil-de-mer, Forêts obscures* (romans, 1989), *Le Vrai conte de ma vie* (itinéraire autobiographique établi et annoté par Christiane P. Makward ; préface de Maurice Chappaz, 1992), *Correspondance 1923-1958* (éd. établie par Gabrielle Moix, 1995), *La Rus, Russie !* (1995), les inédits à paraître *L'Oeuvre*

dramatique établie par Christine Makward, *Chant d'amour et d'absence* (poèmes, 1995) et de nombreuses rééditions ont été publiées.

Les premiers écrits empreints de réalisme restituent l'âpreté de la vie montagnarde, la terre sombre et secrète, les parfums de la végétation, la qualité des silences, les femmes en noir vouées à la patience et à la solitude. Les poèmes, autant d'évocations du Valais profond, traduisent la sensualité primitive des futures héroïnes. A partir de 1973, le rêve devient la principale source d'inspiration, livrant un univers de plus en plus fantastique dont l'ambiguïté, la confusion des règnes, un érotisme candide sont les signes distinctifs. La quête de l'unité paradisiaque devient la clef des derniers recueils. Dans toute l'oeuvre, cependant, une économie de moyens, un langage transparent, le double thème de l'amour et de la mort, et ce "sens du tragique souterrain" relevé par Pierre Jean Jouve."

Sources :

In : *Dictionnaire des littératures suisses*, sous la dir. de P.O Walzer. Lausanne : L'Aire, 1991, 527 p., ill. p. 34-36.

Bertil Galland. "Maurice Chappaz : les livres tournoient ce printemps, les vôtres et ceux de Corinna Bille. Quel secret dans ce Bal double ?". *Le Nouveau quotidien*, vendredi 9 juin 1995.

3.2. - Bibliographie des éditions originales des œuvres publiées dont les manuscrits se trouvent dans la catégorie A-2 du Fonds Bille, soit les Nouvelles, Contes, Récits, avec énumération de leur contenu.

LE GRAND TOURMENT : *Le Grand tourment, Clotaire, Vendanges, Le Feu : quatre nouvelles valaisannes* / ill. par Edmond Bille. Lausanne : Ed. des Terreaux, 1951. - 51 p. : fig. ; 8°.

Contient : *Le Grand tourment, Clotaire, Vendanges, Le Feu.*

DOULEURS PAYSANNES : nouvelles. [Lausanne] : La Guilde du Livre, 1953. - 173 p. ; 19 cm. (La petite ourse, 3).

Contient : *La Sainte, la Fille perdue, Celui qui ne savait pas son catéchisme, Elle ne reverra plus sa petite chambre !, L'Enterrement, La Malade, Celui qui attendait la mort, Agatha, Le Miracle, Reniement, Elle était allée gouverner, Le Grand tourment, Clotaire, Vendanges, Le Feu.*

FLORILEGE ALPESTRE / [texte de] S.C.B. ; [planche de] Pia Roshardt. Lausanne : Payot, 1953. - 15, [24] p. : ill. ; 19 cm.

Contient : *Florilège alpestre.*

L'ENFANT AVEUGLE : contes et nouvelles. Lausanne : Aux Miroirs partagés, 1955. - 90 p. ; 20 cm. (Aux miroirs partagés ; 2).

Contient : *L'Enfant aveugle, Nativité, Donnez-moi un peu à boire !, Les Morts, La Bête, Les Oeufs de Pâques, Le Brantard, Le Propriétaire, Ulysse, Les Poupées de maïs, La Jeune fille transparente, L'Homme qui retrouva le premier jardin.*

A PIED DU RHONE A LA MAGGIA. Lausanne : Ed. des Terreaux, 1957. - 68 p. ; fig. ; 8°.

Contient : *A Pied du Rhône à la Maggia.*

LE MYSTERE DU MONSTRE. - Ed. de luxe. - Lausanne : Ed. du Verdonnet, 1966. - 1 vol. (non pag.) dans un emboîtement : ill. ; 34 cm.

Illustrations : 8 lithographies en noir et 4 bois en couleurs tous originaux de Robert Hainard.

Contient : *Le Mystère du monstre.*

ENTRE HIVER ET PRINTEMPS : sept nouvelles. Lausanne : Payot, 1967. - 57 p. ; 19 cm. (Collection poétique d'écrivains romands ; 9).

Contient : *Le Chat, Antonin, Le Visiteur de la nuit, Qu'est-ce que tu es, toi ?, Les Gisants de Pâques, Le Hameau dans le lit d'un torrent, Herbes de neige.*

En 1980, **L'ENFANT AVEUGLE** fut réédité avec **ENTRE HIVER ET PRINTEMPS**, sous le titre **L'ENFANT AVEUGLE SUIVI DE ENTRE HIVER ET PRINTEMPS** aux éditions Castella.

LA FRAISE NOIRE : nouvelles / [préf. de Dominique Aury ; illustrations de René Auberjonois]. [Lausanne] : La Guilde du livre, 1968. - 218 p. : ill. ; 32 cm. (La guilde du livre ; vol. 777).

Contient : *La Fraise noire, Bouche pleine de terre, Toute la vie devant moi, Café des voyageurs, Ma forêt, mon fleuve, L'enfant tué, Veilleuse des morts, La Petite fille et la bête, Un Amant qui n'a pas existé.*

JULIETTE ETERNELLE : nouvelles / préf. Pierre Jean Jouve ; illustrations de René Auberjonois. Lausanne : La Guilde du livre, 1971. - 234 p. : ill. ; 32 cm. (La guilde du livre ; vol. 849).

Contient : *Juliette éternelle, Mordre à l'églantine, Journal de Cécilia, Histoire d'un secret, Masques, Le Passant de Dieu, Les Jours les plus longs, La Fuite de décembre.*

LA PERLE ROSE DU LAC NOIR / couverture et illustrations par Freddy Huguenin. Zurich : Oeuvre suisse des lectures pour la jeunesse, 1972. - 30 p. : ill. ; 21 cm. (OSL. Série : Littéraire ; 1194).

Contient : *La Perle rose du lac noir.*

LA DEMOISELLE SAUVAGE : nouvelles. Vevey : Bertil Galland. - 1974, 211 p. ; 22 cm.

Contient : *La Demoiselle sauvage, Le Garçon d'Aurore, Le Noeud, Carnaval, La Jeune fille sur un cheval blanc, Le Rêve, La Petite femme des courges, L'Envoûtement, Le Nain et la vieille, Les Fêtes du fleuve, Le Lieu, La Dernière confession.*

ROSE-DE-NUIT OU LE SURSIS / illustrations originales d'Yvone Duruz. - Ed. de luxe. - Saint-Pierre-de-Clages : Ed. Galerie Octogonale, 1974. - [35] p. dans un emboîtement : ill. ; 39 cm.

Contient : *Rose-de-Nuit ou Le Sursis.*

FINGES, FORET DU RHONE / fotogr. de Suzi Pilet. Lausanne : Ed. du Grand-Pont, 1975. - 117 p. : fig. ; 26 cm. (Magies d'images ; 4).

Contient : *Le Fleuve enfant, Noce Sylvestre, Finges, Le Rhône, Mourir ressusciter, Pomenade des amants, Offrande, Source, Ma forêt mon fleuve, Premier rendez-vous, Mon guerrier doux, Me durera toujours, Métamorphose, Mes yeux de feuillage, Mon corps est devenu fleuve, L'Oiseau, Baies, La Ronde, Croix de bois croix de fer, L'Assassin, La Revenante, Le Dit de l'amant, L'Ombre, La Sainte-Catherine, Le Temps où je t'aimais, Le Frère et la soeur, Le Jeune homme et la mort, La Veuve, Le Dernier verger, Migrations, Nuit, Hivernale, Neige petite neige, Forêt ou bois de Finges, Jeunesse / Suzi Pilet.*

LE SALON OVALE : nouvelles et contes baroques. Vevey : B. Galland, 1976. - 179 p. ; 22 cm.

Contient : *Le Salon ovale, Les Etangs de Brume, La Chambre déserte, Le Taureau des sables, La Montagne qui était un château, Etrange, Les Léonore, La Maison bizarre, Rose-de-Nuit ou Le Sursis, Quand les habits se mirent à courir, Dans le filet, Le Vallon des hommes sauvages, La Bergère, Le Fauteuil rouge, L'île, Le Poète, Le Vieux violon et les ciseaux, L'Amour fou, Les Jeunes filles dans la forêt aux mille miroirs, Une Grande vallée rocheuse barrée de cordages, Danse macabre, Le Garçon nacré, Villa des Roseaux, Le Caillou pesant, Le Chemin des falaises.*

LA MAISON MUSIQUE : [Dix-sept contes]. Lausanne : Ex Libris, 1977. - 165 p. ; 21 cm.

Contient : *La Maison musique, Marietta chez les clowns, Le Masque géant, Le Parfum de mademoiselle Personne, L'Ours rose, La Dame qui voulait redevenir enfant, Coco, le singe aventureux, Martine et la princesse Onétropti, La Ballade en traîneau, Le Berger et la marmotte, La Vilaine comédienne, La Petite danseuse et la*

marionnette, La Sirène turque, Le Pauvre Père Noël et le méchant Robert, La Poupée qui ne voulait pas rester dans son carton, La Statue du lapin de Pâques, Les Métamorphoses.

DEUX PASSIONS. - Vevey : B. Galland ; [Paris] : Gallimard, 1979. - 201 p. ; 22 cm.

Contient : *Emerentia 1713, Virginia 1891.*

LE SOURIRE DE L'ARAIGNEE : contes / ill. de Jocelyne Pache. Lausanne : Ed. de L'Aire, 1979. - 126 p. : fig. ; 19 cm. (Rayon de lune).

Contient : *Le Sourire de l'araignée, L'Arbre, Le Coffret, Un Garçon vêtu de noir dans un paysage blanc, Monsieur Tuuuyo, Madame Rondo, Histoire de charmant, La Petite maison, Messieurs les livres.*

LE BAL DOUBLE : nouvelles. Vevey : B. Galland ; [Paris] : Gallimard, 1980. - 193 p. ; 22 cm.

Contient : *Le Bal double, Les Insectes flamboyants, Un Mariage pas comme les autres, Ainsi meurt ton regard, Angeline et Roberta, La Rêveuse, Le Clown, Ce Sentier comme un tunnel, La vache, Le Baiser, Une Histoire qui commence quand on n'en connaît pas la fin, Le Printemps fou, Fille ou Fougère ?, Elle est tombée de la lune, Voici venu le temps des parents maudits, Les Fiancés de la Toussaint, La Neuvaine des cloches, Mardi gras. L'amour de vous, Le Cargo fantôme.*

ABIME DES FLEURS, TRESORS DES PIERRES : récit du Rhône et de la Maggia / ill. de Claire Dolmet-Daâge ; préf. René Siestrunck. [Briançon] : Ed. Passage, 1985. - 100 p. : ill. ; 21 cm.

Contient : *A pied du Rhône à la Maggia, Les Cailloux du Rhône, Florilège alpestre, Le Plus long des printemps.*

4. - Fonds S. Corinna Bille.

4.1. - Historique du Fonds :

Le "Fonds Maurice Chappaz et S. Corinna Bille" a été acquis par la Confédération en 1981, suite à une collaboration entre Messieurs Michaud, Chappaz et Jean Quinodoz. Les versements se sont faits en plusieurs étapes et continuent encore aujourd'hui. Il faut faire une distinction entre les manuscrits conservés à la Bibliothèque nationale qui sont triés et classés par la section des Archives Littéraires et ceux qui sont encore au Châble chez Maurice Chappaz qui publie les inédits. Ce fonds comprend la totalité des manuscrits de S. Corinna Bille, sa correspondance (entre autres avec ses parents et divers amis, tel André Kummer), 43 albums de documents, 20 Carnets de rêves ainsi qu'un très riche matériel iconographique (ampleur du fonds : 20 mètres linéaires).

Le fonds est actuellement en voie de classement et son accès est soumis à l'autorisation de Maurice Chappaz. Plusieurs études et travaux de diplôme ont été faits sur ce fonds entre autres l'inventaire dans la thèse de Maryke de Courten sur des *Carnets de rêves* de S. Corinna Bille (Courten, Maryke de, *L'Imaginaire dans l'œuvre de Corinna Bille*, Neuchâtel : A la Baconnière, 1989), la correspondance échangée avec ses parents (*Correspondance 1923-1958*, établie par Gabrielle Moix, Cossonay : Plaisir de lire, 1995), sur les dossiers thématiques de Corinna (HOFER, Suzanne *Katalogisierung der Dokumentationsalben von S. Corinna Bille* (hors-commerce, travail de diplôme disponible aux ALS), sur *Le Vrai conte de ma vie* de S. Corinna Bille (hors commerce *Plan général d'organisation des documents du Vrai conte de ma vie de S. Corinna Bille*, établi par Stéphanie Cudré-Mauroux, Berne : BNS, 1995, disponible aux ALS).

4.2. - Pré-inventaire :

Lors de l'acquisition du Fonds Maurice Chappaz - S. Corinna Bille un inventaire sommaire a été établi par M. Michaud au Châble (demeure de S. Corinna Bille de 1978 à 1979 et de Maurice Chappaz dès 1978 et encore aujourd'hui), du 26 au 30 janvier 1981. Pour des raisons de commodité le fonds a été scindé en deux, le Fonds Bille et le Fonds Chappaz. Les remarques qui en découlent sont les suivantes :

- 1) Les pièces et les dossiers ont été recensés dans l'ordre où ils ont été trouvés. Cet ordre primitif sera nommé **ORDRE ABBAYE**. Voir : 5.3.
- 2) L'inventaire repose sur les annotations autographes de S. Corinna Bille (et des indications orales et écrites de Maurice Chappaz) figurant sur les papiers d'emballage, les cartons et autres boîtes contenant les documents, ou sur les pièces elles-mêmes.

- 3) Les dossiers et pièces étaient souvent noués avec des ficelles, rubans et autres fils de diverses couleurs (toujours du matériel de fortune!) ; ils portaient la trace de déménagements successifs. Ils étaient rangés dans des commodes, armoires, ou sur des étagères, sans ordre apparent.

5.1. - Préparation intellectuelle :

5.1.1. Approche de S. Corinna Bille et ses oeuvres :

Aux alentours du mois d'avril 1994, lorsque le choix de mon travail de diplôme a été envisagé sur le Fonds S. Corinna Bille et que Monsieur Michaud fut prêt à en prendre la responsabilité, j'ai commencé à me documenter et à lire S. Corinna Bille.

Dans un premier temps, j'avais désiré acquérir ses publications, mais à ma librairie habituelle, ils avaient seulement JULIETTE ETERNELLE en stock. Ainsi, JULIETTE ETERNELLE fut le premier recueil de nouvelles que j'ai lu de cet écrivain. Par la suite, je me suis procuré ses livres en bibliothèque où j'ai pu emprunter les éditions originales et non les rééditions ou les versions publiées en poche. Cherchant vainement, une biographie sur S. Corinna Bille, j'ai finalement trouvé *Le Vrai conte de ma vie* et mon opinion sur son oeuvre a été changée. Cet ouvrage m'a permis d'apprécier ses écrits et de suivre son évolution en tant qu'écrivain et en tant que femme.

Entre temps, je n'avais toujours pas reçu mon contrat et le sujet de mon travail de diplôme n'était toujours pas définitivement fixé. En effet, il portait sur deux catégories différentes du Fonds soit sur la Correspondance, soit sur l'inventaire des Nouvelles. La correspondance m'intéressant moyennement, je n'étais pas prête à habiter pendant plus de trois mois à Berne si le sujet ne m'intéressait pas entièrement. Conséquemment, j'ai fait un break et j'ai cessé de lire ses oeuvres. Lorsque j'ai été sûre que je pouvais dresser l'inventaire des nouvelles de ce fonds, j'ai commencé à lire tous les recueils des nouvelles. Je ne les ai pas lus dans un ordre précis si ce n'est celui bien involontaire de la disponibilité des ouvrages en bibliothèque.

J'ai lu tous les recueils avec la même méthode. J'ai pris une feuille par recueil et j'inscrivais en en-tête le titre de ceux-ci. Puis je notais tous les titres des nouvelles subdivisés avec les trois rubriques suivantes :

- les personnages : j'indiquais le nom des personnages principaux mentionnés dans la nouvelle.
- les lieux : je notais les principaux lieux mentionnés.
- les thèmes : j'inscrivais les thèmes, les sujets, sorte d'indexation matières.

Ces rubriques se sont révélées très utiles pour identifier les nouvelles lorsque j'avais sous les yeux des manuscrits sans titre ou, cas le plus fréquent, quand la première page n'était pas présente. De plus, les titres des nouvelles de ce Fonds ont été souvent modifiés plusieurs fois. Pour remédier à ce problème, j'ai créé une petite base de données des titres.

La Thèse de Maryke de Courten *L'Imaginaire dans l'œuvre de Corinna Bille* (référence Op.cit.) est l'ouvrage indispensable lorsqu'on commence un inventaire du Fonds Bille. Maryke de Courten étudie l'imaginaire, le fantastique, le rêve, l'irréel dans l'œuvre de S. Corinna Bille, et nous donne entre autres en annexe une importante chronologie suivie d'une bibliographie très détaillée des oeuvres de Corinna de 1939 à 1989.

Cette bibliographie est très complète. Chaque ouvrage, classé par ordre chronologique de publication, est décrit dans l'ordre suivant : - notice bibliographique de l'oeuvre, - prépublication, - réédition, - traduction. Je l'ai souvent consultée pour différentes raisons. Premièrement, pour avoir une bibliographie complète et claire de ses oeuvres. Deuxièmement, pour connaître l'édition originale des recueils, afin d'avoir celle-ci en main, lorsque j'essayais d'établir le statut génétique des manuscrits. Et finalement, pour toutes les oeuvres publiées de Corinna et ses contributions à d'autres ouvrages afin de déterminer la provenance de certaines coupures de presse dont la source n'était pas indiquée et dont la date n'était pas présente. Plus de la moitié de ces coupures n'étaient pas mentionnées.

5.1.2.-Recherche de documentation sur le traitement d'archives littéraires :

Dans le cadre de notre formation à l' E.S.I.D, nous avons eu de nombreux cours en archivistique, dont celui de Madame Mincio sur les manuscrits littéraires. Lors de celui-ci, nous avons vu toutes les étapes de la création d'une œuvre, des notes préparatoires aux épreuves. Connaissant donc la forme sous laquelle se présentaient des manuscrits littéraires, je devais encore rechercher de la documentation sur la manière de dresser un inventaire.

Cette recherche ne s'est pas révélée aisée, car il était difficile de trouver des ouvrages qui traitaient de l'élaboration d'un inventaire de manuscrits littéraires contemporains de nouvelles.

Finalement, j'ai découvert les deux ouvrages suivants : *Les Manuscrits des écrivains* (référence dans la bibliographie) et *Problème de l'édition critique* (référence dans la bibliographie). Mais dans ces deux livres, il manquait le schéma d'une "notice" standard. Pour y remédier, je me suis surtout basée sur le catalogue du fonds Blaise Cendrars et sur les règles élaborées par les ALS, qui ne correspondaient pas entièrement aux manuscrits que j'avais sous les yeux.

5.1.3. Essai sur File Maker Pro :

Au département des manuscrits de la Bibliothèque cantonale et universitaire de Lausanne à Dorigny, la conservatrice et sa collaboratrice utilisent le logiciel File Maker Pro pour inventorier les manuscrits. Ayant effectué un stage dans ce département, j'ai eu la possibilité de faire deux inventaires sur le logiciel File Maker Pro : un sur des planches égyptiennes et l'autre sur la correspondance échangée entre Binet et de Larguier-des-Bancelles. En établissant ces inventaires sur ce logiciel, j'ai vu qu'il offrait de nombreuses possibilités d'interrogation de tous les champs créés. Ceci offre plus de possibilités qu'un traitement de texte. Conséquemment, j'ai pensé à ce logiciel pour élaborer l'inventaire des Nouvelles-Contes-Récits. Pour faire mes essais, j'ai procédé de la façon suivante. Après avoir dressé une série de questions, je les ai posées à M. Michaud. Elles étaient les suivantes :

- Quel était le but de cet inventaire ?
- S'il était établi en vue d'une publication ? d'une exposition ? pour la consultation ?
- Quels éléments le chercheur désirerait-il trouver ?,
- Cet inventaire allait-il être mis sur le système VTLS ?
- Devait-il être sur un support papier ou informatique ?
- Faisait-il partie d'un fonds et si oui comment celui-ci avait-il été traité ?

A ces questions, M. Michaud m'a répondu que le but de cet inventaire était principalement destiné à répertorier cette partie du Fonds Bille afin de faciliter la consultation pour le chercheur et le conservateur. Cet inventaire devrait être sur support papier et sur le réseau interne de la Bibliothèque nationale sur Word2 pour Windows. Ces questions posées au mois de janvier 1995, il semblait probable que ce fonds allait être par la suite catalogué sur VTLS.

Les réponses à mes questions obtenues, j'ai commencé à élaborer une liste destinée à File Maker Pro avec une vingtaine de champs dont les suivants :

- Auteur ;
- Titre ;
- Type de document ;
- Lieu ;
- Date ;
- Collation ;
- Cote de gestion ;
- Dépôt ;
- N° d'enregistrement ;
- Vedette secondaire 1, 2, 3 ;
- Matières 1, 2, 3, 4 ;
- Format ; recueil ;
- Vie du document ;
- Remarque technique ;
- Etat de conservation ;

Je l'ai soumise à M. Michaud et à Mme Lathion qui y ont apporté quelques modifications. Ma grille prête sur papier, il ne me restait plus qu'à la mettre sur informatique.

Pour faire des essais, j'avais pris le recueil DOULEURS PAYSANNES car à ce stade de mon travail de diplôme, c'était le seul recueil dont les manuscrits avaient été inventoriés. J'étais enfin prête pour entrer mes données sur ordinateur. Lorsque j'ai entré ces différentes informations dans la grille dont les champs sont sus-mentionnés, je me suis aperçue que je ne pouvais pas remplir plus de la moitié de ces champs car je ne connaissais pas tous les éléments soit la date, le lieu, la cote etc. Ma grille partiellement remplie, je l'ai passée en traitement de texte et le résultat s'est avéré médiocre. En effet, les notices n'étaient pas lisibles car ces éléments mis à la chaîne sans ponctuation ni verbe donnait l'impression d'un message codé à décrypter.

Un grand travail de mise en page était nécessaire pour que ces notices soient lisibles. Le problème majeur avec l'informatisation de cet inventaire était d'essayer d'établir des relations entre les différents stades de l'élaboration d'une nouvelle plus concrètement du brouillon autogr. avec fréquemment un ou des changements de titres à l'épreuve finale. Ce problème était difficile à résoudre avec ce logiciel. Suite à cet essai qui ne s'est pas révélé très concluant, j'ai abandonné l'idée de faire cet inventaire avec ce logiciel.

Cet inventaire a été fait sur Word2 pour Windows, qui est le logiciel utilisé par les ALS.

5.2. - Vérification du pré-inventaire :

Dans le courant du mois de janvier 1995, lorsque j'ai commencé mon travail de diplôme, les manuscrits avaient déjà été archivés avec l'ancien matériel dit acide. Ils étaient rangés dans des chemises, lesquelles étaient dans des dossiers, et ceux-ci dans des boîtes. Cette partie du Fonds S. Corinna Bille occupait une vingtaine de cartons, soit deux mètres linéaires. Pour plus de précision voir point 5.6.

En me rendant tous les lundis à Berne, je m'étais fixé l'objectif de prendre un recueil de nouvelles de S. Corinna Bille soit DOULEURS PAYSANNES et de faire mes premiers essais d'inventaire avec celui-ci. Je prenais les chemises et vérifiais leur contenu par rapport aux indications notées sur celles-ci et sur les dossiers. Les résultats de ces vérifications furent les suivants :

- Les annotations autogr. de S. Corinna Billes sur la couverture de ses cahiers ne correspondaient pas exactement à leur contenu. Les pages avaient été découpées, ou cas le plus fréquent, les titres des divers manuscrits autographes n'étaient pas ceux indiqués sur la couverture de ceux-ci.
- Les titres des manuscrits dactylographiés souvent, ne correspondaient pas aux textes des feuillets suivants. Les dactylogrammes étaient mélangés les uns aux autres. Un travail d'identification des nouvelles écrites était indispensable. Parfois, lorsque le titre correspondait aux feuillets suivants et constituait ainsi une nouvelle, ceux-ci n'avaient

- pas une numérotation suivie et si c'était le cas, ils n'étaient pas rangés dans l'ordre chronologique.

Après mûres réflexions et en me basant sur le principe de provenance, j'en ai déduit que je n'allais pas à l'encontre de celui-ci si je rétablissais la numérotation suivie par nouvelle dans les cas **sans équivoque**. Souvent, dans ces cas-là, différentes nouvelles se trouvaient mélangées les unes aux autres, c'est pourquoi je les ai également séparées.

Le rétablissement de l'ordre fut la première étape de l'élaboration de cet inventaire. Ensuite, j'ai décrit soigneusement chaque pièce de la manière suivante. Je me suis basée sur le modèle de descriptions utilisé aux ALS (mentionné au point 5.1) et pour le vocabulaire à employer pour les descripteurs je me suis inspirée de ceux utilisés par Maryke de Courten pour "Description des Carnets de S. Corinna Bille".

Mon essai d'inventaire de **DOULEURS PAYSANNES** terminé, je le soumis à M. Michaud qui trouva celui-ci trop détaillé et me dit qu'il fallait que je me base sur les descriptions du pré-inventaire. A partir de ce moment, j'ai eu à disposition un exemplaire de l'inventaire sommaire, état du 1.5.1993.

Cet inventaire à disposition, j'ai repris tout ce que j'avais déjà fait en me basant sur celui-ci. Dans un premier temps, j'ai vérifié le contenu des chemises par rapport aux descriptions de l'inventaire sommaire. Mais malheureusement, les cotes annotées sur les chemises ne correspondaient pas à celles indiquées dans l'inventaire, car un changement de classement avait eu lieu. Dorénavant, les manuscrits seraient classés dans l'ordre de l'Abbaye, qui est l'ordre dans lequel les manuscrits ont été trouvés à la mort de S. Corinna Bille. Conséquemment, j'ai essayé de retrouver les manuscrits afin de les "relier" à leur notice avec parfois la précieuse aide de M. Michaud. Cette étape finie, j'ai constaté que des ensembles de manuscrits n'étaient pas mentionnés dans le pré-inventaire, c'était certainement dû au fait qu'ils avaient été intervertis et mélangés. C'est pourquoi, je les ai intégrés aux autres notices suivant leur emplacement physique et le plan de classement établi. (voir 5.3).

5.3. - Plan de classement :

5.3.1.- Elaboration d'un plan de classement :

Pour introduire ce chapitre, j'ai choisi la définition suivante :

"Le principe de provenance est le principe selon lequel chaque document doit être placé dans le fonds dont il provient, et dans ce fonds, à sa place d'origine".

Définition du *Elsevier's Lexicon of Archive Terminology* : French, English, German, Spanish, Italien, Dutch. Compiled and arranged on a systematic basis by a committee of the International Council on Archives. Amsterdam, Elsevier, 1964, p. 35.

Le principe de provenance défini, la question qui s'en suivit fut la suivante : comment l'appliquer à la partie du fonds Nouvelles-Contes-Récits ? L'auteur n'étant plus de ce monde, il a été impossible de lui demander dans quel ordre ses manuscrits avaient été créés (la plupart de ceux-ci ne sont pas datés), et de plus, il est à noter que les nouvelles de Corinna n'ont pas été publiées dans leur ordre de création. Le dilemme suivant s'est posé : quel principe de provenance faut-il adopter, celui de l'Abbaye : lieu où se trouvaient rangés les documents sans ordre apparent, ou celui de l'ordre de publication chronologique des nouvelles ?

Nous avons opté avec M. Michaud pour L'ORDRE DE L'ABBAYE pour les raisons suivantes :

- Avec l'ordre de l'Abbaye le principe de provenance est respecté au plus près, car Corinna a rangé ses manuscrits elle-même dans des cartons, commodes et armoires.
- Le choix de l'ordre de publication est intervenu après coup. Dès lors, dans la mesure du possible, l'ordre de classement sera celui de l'Abbaye avec de légères modifications. L'inventaire des Nouvelles Contes et Récits est une subdivision du Fonds MAURICE CHAPPAZ - S. CORINNA BILLE. Pour des raisons de commodité, ce fonds a été scindé en deux pour l'élaboration des inventaires. Je vais décrire le plan général de la division Bille et les subdivisions se rapportant au plan du classement de l'inventaire des Nouvelles-Contes-Récits sont indiquées en gras. Dans la division BILLE, le plan général se présente comme suit :

- A - MANUSCRITS
- B - CORRESPONDANCE
- C - DOCUMENTS PERSONNELS
- D - DOCUMENTS SUR LA VIE ET L'OEUVRE

Les subdivisions dans la catégorie des MANUSCRITS sont les suivantes:

- 1 - ROMANS
- **2 - NOUVELLES - CONTES - RECITS**
- 3 - PETITES HISTOIRES
- 4 - THEATRE
- 5 - POESIE
- 6 - COLLABORATIONS - PREFACES
- 7 - PUBLICATIONS DANS LES PERIODIQUES ET JOURNAUX
- 8 - AFRIQUE OU LA FABULEUSE ENFANCE
- 9 - LE VRAI CONTE DE MA VIE
- 10 - L'AVENTURE FANTASTIQUE

Au cours d'une séance de travail, à laquelle participaient Mme Cudré-Mauroux, M. Michaud et moi-même, il a été décidé que la catégorie des Nouvelles et Contes intégrerait celle des Récits. Le but de ce regroupement était le classement du "recueil" DEUX PASSIONS contenant ces deux textes : *Emerentia 1713* et *Virginia 1891*. Il était difficile de déterminer à quelle

catégorie appartenait ces deux textes. Devait-on les classer dans la catégorie des Récits ou celle des Nouvelles et contes ? En intégrant ces deux subdivisions, ce problème a été résolu.

Chaque genre littéraire est divisé en trois parties :

- Les oeuvres publiées du vivant de leur auteur
- Les éditions posthumes
- Les textes inédits.

Au cours de cette même séance de travail, nous avons choisi de distinguer les trois étapes, mentionnées ci-dessus pour plusieurs raisons. Les oeuvres publiées du vivant de l'auteur portent des corrections, ajouts et annotations autographes de S. Corinna Bille. Les éditions posthumes sont corrigées par Maurice Chappaz qui retravaille également les textes inédits.

A l'intérieur de ces subdivisions, les oeuvres sont classées par ordre chronologique de publication.

Les manuscrits sont classés dans leur ordre de création, soit du premier brouillon aux épreuves finales.

Ordre des manuscrits :

Schéma standard qui peut subir bien des variations d'un recueil à l'autre suivant l'ordre dans lequel se trouve les manuscrits.

- A) Documents ayant servi à l'élaboration de l'oeuvre.
- B) Notes préparatoires - Tables - Plans.
- C) Brouillons
 - a) Nouvelles isolées
 - b) Ensemble ou parties du recueil
- D) Manuscrits
 - a) Nouvelles isolées
 - b) Ensemble ou parties du recueil
- E) Tapuscrits
 - a) Nouvelles isolées
 - b) Ensemble ou parties du recueil
- F) Prépublications
- G) Epreuves et corrections
- H) Confection du livre
 - a) Page de titre
 - b) Page de garde
 - c) Table des matières
 - d) Bande publicitaire
- I) Service de presse et matériel publicitaire
- J) Rééditions
- K) Adaptations radiophoniques ou cinématographiques
- L) Traductions

Voir aussi :

B 5 Correspondance classée par oeuvres.

Subdivisions particulières aux recueils de nouvelles :

Les documents des subdivisions A à E - documents préparatoires, notes, plans, tables, brouillons, manuscrits et tapuscrits - sont répartis selon l'une des trois formules suivantes :

Formule A :
Adoption du schéma standard (voir ci-dessus)

Formule B :
Maintien de l'ordre primitif des nouvelles = Ordre de l'Abbaye

Formule C :
Classement des nouvelles selon l'ordre de publication.

Le plan de classement présenté, je vais expliquer ma démarche pour sa réalisation.

5.3.2. - Procédure de classement :

Lorsque j'ai eu vérifié l'ordre et le contenu des manuscrits par rapport aux descriptions des notices de l'inventaire sommaire, j'ai commencé à faire l'inventaire détaillé des nouvelles.

J'ai obtenu une copie sur disquette du pré-inventaire. Puis je l'ai copiée sur le disque dur de l'ordinateur portable que j'avais à disposition et j'ai commencé à élaborer l'inventaire.

Je prenais chaque chemise et j'ajoutais un complément d'information aux notices du pré-inventaire. S'il n'y avait pas de notice pour la chemise que j'inventoriais, j'en créais une.

Au début, j'ai buté sur des questions de vocabulaire : comment décrire d'une manière simple, exacte et exhaustive l'ensemble de manuscrits que j'avais en mains. Le problème étant que ces ensembles contenaient toujours plusieurs nouvelles, dont le titre variait par rapport à celui retenu définitivement pour la publication. Les titres indiqués sur les couvertures des cahiers et des manuscrits reliés correspondaient rarement à leur contenu. Pour avoir un modèle de description je me suis basée sur le *catalogue du Fonds Blaise Cendrars* (référence Op.cit.) et sur *La Description des Carnets de Rêves* (référence Op.cit.) Ces deux modèles ne correspondaient pas tout à fait aux manuscrits de ce Fonds. Alors en me basant sur ceux-ci, j'ai créé des schémas de notice type que j'ai appliqués aux manuscrits de cet inventaire.

Pour être plus concrète, je vais illustrer cette explication avec quelques exemples :

- Description pour un cahier autogr. contenant plusieurs nouvelles sans titre :
Cahier autogr. à couverture de couleur bleue, sans titre. Brouillon autogr. S.I.n.d. - 40 p. num. de 1 à 40 par la bibliothécaire.
Contient :
- Description pour un cahier autogr. avec titres sur la couverture contenant plusieurs nouvelles :
Titre. - Titre. - Cahier d'écolier de couverture bleue. Ms autogr. S.I.n.d. - 40 p.
Contient :
- Dactylogrammes d'une nouvelle :
Titre. Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.I.n.d. - xx ff. num. de x à xx.
- Dactylogrammes reliés contenant plusieurs nouvelles :
Titre. Ms dactylogr. avec de nombreuses corr. autogr. S.I.n.d. - xx ff. rel. par une ficelle de couleur grise sous couverture grise, num. par nouvelle.
Contient :
- Un feuillet plié en deux avec titre regroupant un ensemble de manuscrits :
Titre. Feuillet plié en deux regroupant un ensemble de manuscrits.
Contient :

Une structure homogène des notices élaborée, la tâche suivante était de déterminer le statut génétique des manuscrits car tous les stades de la création d'une oeuvre sont présents dans cet inventaire, du brouillon à l'épreuve. Et entre ces deux extrêmes se trouvent toutes les versions intermédiaires de la création des nouvelles, des contes et des récits. Pour classer les manuscrits dans leur ordre de conception, il fallait d'abord réussir à déterminer leur statut génétique. J'ai adopté la terminologie suivante :

| | |
|--------------------------|--|
| Note | Idées, ébauche d'un texte manuscrit. |
| Brouillon | Texte avec de nombreuses ratures et ajouts. |
| Manuscrit autographe | Mise au net du brouillon. |
| Manuscrit dactylographié | Texte tapé à la machine à écrire. |
| Epreuves | Texte imprimé par l'éditeur qui n'est pas encore la version définitive publiée. |
| Prépublication | Texte publié dans un journal ou un périodique avant sa parution sous forme de livre. |
| Publication | Texte publié dans un journal ou un périodique après sa parution sous forme de livre. |

J'ai procédé de la façon suivante. La première étape consistait à lire les manuscrits qui parfois étaient difficilement déchiffrables. La lecture terminée, je comparais les différentes versions car S. Corinna Bille retravaillait beaucoup ses textes. Elle corrigeait ses brouillons et elle reportait ses corrections et ajouts sur une nouvelle version du texte. C'est en comparant les différentes corrections et ajouts d'un manuscrit à l'autre que j'ai établi cet ordre chronologique. Si je n'avais pas les premiers manuscrits, je prenais la version publiée et comparais les autres versions par rapport à celle-ci. Mais parfois, je n'ai pas pu déterminer le statut génétique de certains manuscrits. C'est le cas pour *Les Deux amis*, est-ce une nouvelle à part entière ou est-ce une version de *Juliette éternelle* ? Les deux textes ont les mêmes thèmes, les personnages les mêmes prénoms, mais les tournures de phrases sont sensiblement différentes.

J'ai rencontré ce même problème avec *Les Adolescentes*, *Le Grand amour de Marceline* et *Les Raisins noirs*. Sont-ce des nouvelles à part entière ou sont-ce des variantes pour la première et la seconde de *Virginia 1891*, et pour la troisième de *THEODA* ?

Je laisse le soin aux chercheurs de trouver la réponse. Pour l'inventaire, j'ai entré ces textes à leur titre avec entre crochets l'annotation "variante de ?".

Un exemple pour illustrer mon explication :

- Bille-A-2-116-2/1 *Les Adolescentes*. Ms dactylogr. avec corr. autogr. (icpl). S.l.n.d. - 4 ff. num. de [1]-4. La num. originale a été biffée.
Titre biffé : *Le Grand amour de Marceline*.
- Bille-A-2-116-2/2 [*Les Adolescentes* ? sous réserve]. Ms dactylogr. (icpl.) avec corr. et ajouts autogr. S.l.n.d. - 1f. num. 4bis, num. biffées : 28bis et 23.
- Bille-A-2-116-2/3 [*Théoda*? sous réserve]. Ms dactylogr. (icpl.) avec corr. et ajouts autogr. S.l.n.d. - 2 ff.
- Bille-A-2-116-3 *Le Grand roc* [Variante de *Théoda*?]. Ms dactylogr. avec corr. autogr. (icpl). S.l.n.d. -3 ff. num. de 7 à 9.
- Bille-A-2-116-4 [*Les Adolescentes* ?]. Ms dactylogr. et autogr. avec corr. autogr. (icpl). S.l.n.d. - 17 ff. num. 1-3, 5-7, 16/17/18, 24-25, 27-35. La num. original a été biffée et porte celle-ci mentionnée.
- Les Raisins noirs* [Variante de *Théoda*? Ch. 21 à 24]. [Publ. in : *Almanach du Valais*, 1963, p. 119-122].
Voir aussi : [Bille-A-2-1-*Théoda*] [Les ms de *THEODA*, car *Les Raisins noirs* furent le titre d'un chapitre].
- Bille-A-2-117-1/1 Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 9 ff. num. de [1] à 9.

- Annotation autogr. : "Et q[uel]q[ues] indications pour *Tape-lui sur les doigts*".
- Bille-A-2-117-1/2 Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 10 ff. num. de [1] à 10.
- Bille-A-2-117-2/1 Double même version avec peu de corr. autogr. S.l.n.d. - 10 ff. num. de [1] à 10.
Annotation autogr. : "Nouvelle inédite de S. Corinna Bille".
- Bille-A-2-117-2/2 Ms dactylogr. S.l.n.d. - 5 ff. num. [1], 6-8, 14.
L'ensemble des ff. ont été biffés d'un grand trait au stylo noir.
Annotation autogr. : "(Pris des fragments pour *Les Adolescents*)".
- Le Grand amour de Marceline [Virginia 1891?]*
- Bille-A-2-118-1/1 Double dactylogr. avec peu de corr. autogr. (icpl). S.l.n.d. - 8 ff. num. de [1] à 7, 14.
- Bille-A-2-118-1/2 *La Clé [Virginia 1891?]*. Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 1 f.
Plusieurs titres : *Le Grand amour de Marceline, Le Mariage de Marceline*
Annotation autogr. dans la marge : "*Les Raisins noirs, L'Envol, La Clé, Le Château, L'Amour, Le Mariage*".
- Bille-A-2-118-2/1 ["Recopié dans les cahiers de Théoda = peut-être *Les Raisins noirs*"]. Ms autogr. S.l.n.d. - 1 f écrit recto verso.
- Bille-A-2-118-2/2 *La Boucherie [Virginia 1891 ?, ch. VI]*. Brouillon autogr. S.l.n.d. - 3 ff.
Un f. a été biffé d'un grand trait noir et porte l'indication autogr. : "utilisé".

Parfois des ensembles de manuscrits dactylographiés étaient mélangés les uns aux autres. Je les lisais attentivement et lors de ma lecture je me rendais compte que les textes ne correspondaient pas aux titres. Quand le cas était sans équivoque, je séparais les différents textes. Mais lorsqu'il y avait un doute comme pour le cas des *Deux amis*, je ne les ai pas séparés mais je les ai décrits "feuillet par feuillet".

Je conclurais ce chapitre avec cet exemple :

- Bille-A-2-65-3-1 *Les Deux amis*. Ensemble de feuillets regroupés par une feuille pliée en deux portant comme inscription autogr. : "*Les Deux amis*". - 5 ff.
 Contient : Brouillon autogr. S.l.n.d. - 3 ff. écrits recto verso num. [1] à 3. Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 2 ff. num. 3bis et 4.
- Bille-A-2-65-4-1 Ms dactylogr. avec corr. autogr. (icpl). S.l.n.d. - 5 ff. num. de [1] à 5. Titre biffé : *Les Deux amis, La Plage*.
- Bille-A-2-65-5-1 [Variante ?]. Ms dactylogr. avec corr. autogr. (icpl) S.l.n.d. - 4 ff. num [1], 2, 3, 6.

5.4. - Structure d'une description d'un titre de recueil :

Le but était de présenter l'ensemble des manuscrits d'un recueil établi dans l'inventaire détaillé. J'ai dû en choisir un qui soit représentatif, avec les différents stades de création, et qui également ne soit pas trop long. Les manuscrits du recueil de LA FRAISE NOIRE correspondaient à ces critères et c'est pour cette raison que je les ai choisis.

| | |
|-----------------|--|
| Bille-A-2-38-44 | <i>LA FRAISE NOIRE</i> . Nouvelles. Ill. René Auberjonois. Préf. Dominique Aury. Lausanne, La Guilde du Livre et Clairefontaine, 1968. |
|-----------------|--|

* Notice bibliographique de la publication du recueil de sa première édition.

| | |
|-------------------|-----------------------------------|
| Bille-A.-2-/38-40 | Brouillons autogr. [Ordre Abbaye] |
|-------------------|-----------------------------------|

* Statut génétique des manuscrits et leurs classements adoptés.

| | |
|----------------|--|
| Bille-A-2-38-1 | <i>L'Enfant tué</i> . Brouillon autogr. S.l., 1959. - 10 p. non num. provenant d'un cahier d'écolier quadrillé. Annotation autogr. dans la marge de la 1ère p. : "Il n'y a plus de temps". |
|----------------|--|

* Description d'un cahier autographe portant un titre sur sa couverture.

| | |
|------------------|---|
| Bille-A-2-38-2/1 | <i>La Veilleuse des morts</i> . Brouillon autogr. S.l., 1960. - 4 ff. écrits recto et verso, num. de [1] à 4, provenant d'un cahier d'écolier ligné. Titre biffé : <i>La Petite veilleuse des morts</i> . |
|------------------|---|

* Description d'un manuscrit autographe écrit sur feuillets. S. Corinna Bille a changé de titre. Ce titre biffé n'a pas été repris. Conséquemment dans l'index des tires, j'ai fait une entrée à *La Petite veilleuse des morts* avec un renvoi à *La Veilleuse des morts*.

| | |
|------------------|--|
| Bille-A-2-38-2/2 | <i>Mardi gras</i> . [Repris dans <i>Le Bal double</i>]. Brouillon autogr. S.l.n.d. - 5 ff. écrits recto verso, num de [1] à 5, provenant d'un cahier d'écolier ligné. Fait suite à <i>La Veilleuse des morts</i> . Dactylogrammes Voir : Bille-A-2-164 LE BAL DOUBLE |
|------------------|--|

* Description d'un manuscrit autographe écrit sur feuillets qui est la suite du précédent. Pour respecter le principe de provenance, il a été laissé à "sa place". Mais j'ai indiqué entre crochets dans quel recueil il a été publié. Un renvoi a été fait au recueil du BAL DOUBLE et de celui-ci à LA FRAISE NOIRE. Le renvoi depuis le BAL DOUBLE :

| | |
|---------------|--|
| Bille-A-2-164 | <i>Mardi gras</i> Brouillon voir : Bille-A-2-164 <i>La Fraise Noire</i> . |
|---------------|--|

| | |
|----------------|---|
| Bille-A-2-38-3 | <i>Bouche pleine de terre</i> . Brouillon autogr. écrit à la plume et corr. au crayon. S.l.n.d.- 13 ff. num. de [1] à 13. Fin différente de la version publiée. |
|----------------|---|

* Description d'un manuscrit autographe et dactylographié écrit sur feuillets. En note, j'ai indiqué l'observation que j'ai faite lors de la lecture de ce manuscrit.

| | |
|----------------|--|
| Bille-A-2-38-4 | <i>Un Amant qui n'a pas existé</i> . Ms. autogr. S.l., 1964.- 19 ff. num. autogr. de [1] à 16, puis par la bibliothécaire de 17 à 19. f. 18 : texte pour <i>Le Conte de décembre</i> . f. 18 et 19 r°. <i>Un amant qui n'a pas existé</i> . f. 19 v° <i>Le Conte de décembre</i> . - <i>La Petite fraise</i> . |
|----------------|--|

* Description d'un manuscrit autographe écrit sur feuillets dont les derniers feuillets portent le texte du titres et ceux d'autres nouvelles. Je les ai indiqués en note. Dans l'index des titres, j'ai fait un renvoi à cette notice pour *Le Conte décembre*, *Un Amant qui n'a pas existé*.

| | |
|--------------|-----------------------------------|
| Bille-A-2-39 | <i>La Petite fille et la bête</i> |
|--------------|-----------------------------------|

* Titre mis en vedette, car la description de plusieurs manuscrits suit.

| | |
|----------------|---|
| Bille-A-2-39-1 | <p><i>Suite de La Petite fille et la bête</i>. Cahier autogr. à couverture bleue écrit tête-bêche. Brouillon autogr. Les Vernys [lieu mentionné plusieurs fois], 1966-1967 [dates mentionnées]. - 36 p. num tête-bêche. La couverture porte : <i>Suite de La Petite fille et la bête</i> : nouvelles / Histoires minuscules / Vie / Rêves [biffé] / 2ème été Les Vernys / 3ème été Les Vernys / La Chemise souffée [biffé] / Mordre à l'églantine [biffé]. Contient :</p> <p>[Rêves 1966-1967]. - 36-30.</p> <p>Tête-bêche :-</p> <p><i>Suite de La Petite fille et la bête</i>. - p. 1-25.</p> <p>Cette chemise était primitivement classée dans le dossier 1ers manuscrits de nouvelles.</p> |
|----------------|---|

* Description d'un cahier autogr. comprenant plusieurs textes commencés des deux côtés de celui-ci. Cette chemise ne se trouvait pas dans ce dossier mais dans celui des **1ers manuscrits de nouvelles** dans lequel cette chemise était isolée de ce recueil. Pour respecter le principe de provenance, j'ai indiqué où elle se trouvait primitivement.

- | | |
|---|--|
| Bille-A-2-39-2 | Ms dactylogr. avec de nombreuses corr. autogr., précède la 1ère version. S.l.n.d. -16 ff. num. 1 à 16. |
| * Description d'un manuscrit dactylographié qui est une version antérieure de celle annotée "Première version" de S. Corinna Bille. Je pense qu'elle s'est basée sur des corrections de ce manuscrit pour faire celui de la "première version". | |
| Bille-A-2-39-3/1 | "Première version". Ms. dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- 17 ff. num. de 1 à 16 dont un f. num. 15 bis. |
| * Description d'un manuscrit dactylographié sur lequel S. Corinna Bille a annoté "1ère version". | |
| Bille-A-2-39-3/2 | "Première version" [a]. Double dactylogr. même version que la précédente. S.l.n.d. - 17 ff. num. de 1 à 16 dont un f. num. 15bis. |
| * Description d'un double dactylographié de la version précédente, que j'ai mis dans la même chemise que l'original afin que l'on voie avec la cote qu'il s'agit d' un double de la même version. | |
| Bille-A-2-39-4/1 | [Version b]. Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 17 ff. num. de 166 à 182. |
| * Description d'un manuscrit dactylographié qui est une version postérieure à la première, car les corrections de la "1ère version" sont intégrées à cette présente version. Pour des raisons d'exhaustivité, j'ai indiqué [version b] et non deuxième version car un manuscrit peut toujours être découvert. | |
| Bille-A-2-39-4/2 | Double dactylogr. même version que la précédente avec corr. autogr. S.l.n.d. - 17 ff. num. de 166 à 182. |
| * Description d'un double dactylographié de la version précédente, je l'ai donc mis dans la même chemise que l'original afin que l'on voie avec la cote qu'il s'agit d'un double de la même version. | |
| Bille-A-2-39-5 | [Version c]. Double dactylogr. avec quelques corr. autogr. S.l.n.d. - 17 ff. num. de 166 à 182. |
| * Description d'un manuscrit dactylographié qui est une version postérieure à version b, car les corrections de la version b sont intégrées à cette présente version. Pour des raisons d'exhaustivité, j'ai indiqué [version c] et non troisième version car un manuscrit peut toujours être découvert. | |
| Bille-A-2-39-6 | [Page de titre du recueil et table]. Double dactylogr. S.l.n.d. - 2 ff. sans num. |
| * Description de deux doubles dactylographiés, dont j'ai mis l'intitulé entre crochets car ceux-ci ne sont pas mentionnés tels quels sur les manuscrits. | |
| Bille-A-2-40-1 | <i>La Fraise noire : nouvelles : 1ère version / S. Corinna Bille.</i> Double dactylogr. de la mise au net sauf pour <i>Ma Forêt mon fleuve</i> , le 1er f. du <i>Café des voyageurs</i> , <i>Un Amant qui n'a pas existé</i> et <i>La Fraise noire</i> . S.l.n.d.- 175 ff. rel. par une cordelette de couleur grise, double num. dès le f. 92, par nouvelle et pour l'ensemble. Contient : les mêmes nouvelles que celles de la publication à part deux exceptions, <i>Le Journal d'une folle</i> [= <i>Journal de Cecilia</i> , repris dans |

Juliette Eternelle] qui se trouve dans cette version et *La Petite fille et la bête* qui ne s'y trouve pas.

* Description d'un ensemble de manuscrits dactylographiés dont j'ai pris les indications qui se trouvaient sur la couverture pour faire "la vedette" comme on l'aurait fait pour un livre.

Bille-A-2-41-1

La Fraise noire : nouvelles / S. Corinna Bille. Mise au net. Ms. dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.-[194] ff. rel. par une cordelette de couleur violette sous couverture de couleur crème, num. par nouvelle. Annotations autogr. sur la page de titre. Contient : les mêmes nouvelles que celles de la publication à part deux exceptions, *Le Journal d'une folle* [= *Journal de Cecilia*, repris dans *Juliette Eternelle*] qui se trouve dans cette version et *La Petite fille et la bête* qui ne s'y trouve pas.

* Description d'un ensemble de manuscrits dactylographiés dont j'ai pris les indications qui se trouvaient sur la couverture pour faire "la vedette" comme on l'aurait fait pour un livre.

Bille-A-2-42-1

La Fraise noire : nouvelles. Ms. dactylogr. pour l'imprimeur avec corr. autogr. et indications typogr. S.l.n.d.- 194 ff. rel. par des fils de coton de couleur jaune sous couverture cartonnée, num. de 1 à 194, les deux premiers f. ne sont pas num.

* Descriptions d'un ensemble de manuscrits dactylographiés avec des indications typographiques.

Bille-A-2-43

Prépublications

* Publications dans des journaux et revues avant leurs publications sous forme de livres. Ces publications sont classées par ordre chronologique de leurs publications.

Bille-A-2-43-1/1

Café des voyageurs : un conte de Pâques. Coupure extr. de *La Gazette de Lausanne* du 28/29 mars 1959. - 1 f.

Bille-A-2-43-1/2

Café des voyageurs : un conte de Pâques. Coupure extr. : *Le Messenger suisse de France.* Paris, avril 1960. - 2ff.

Bille-A-2-43-2

Préface aux publications du recueil :

* Préface du livre classé à la fin de ce recueil car ces documents ont vraisemblablement été écrits en dernier.

Bille-A-2-43-2/1

ANEX, Georges. Dactylogr. S.l.n.d. - 2 ff.

Bille-A-2-43-2/1

RAYMOND, Marcel. Dactylogr. S.l.n.d. - 1 f.

Bille-A-2-44-1

Chemises :

* Les chemises se trouvaient en fin de recueil car elles contenaient dans la plupart des cas tous les manuscrits du recueil.

Bille-A-2-44-1/1

Dossier-classeur ayant contenu : - *Bouche pleine de terre.* - *L'Enfant tué.* - *La Chemise souffrée.* - *La Veilleuse des morts.* - *Mardi gras.*

Bille-A-2-44-1/2

Catalogue de galerie ayant contenu : - *Journal d'une folle.* - *La Petite fille et la bête.* - *Les Jours les plus longs.* - *Journal d'une folle.*

Je clos ce chapitre avec une petite conclusion. Ce recueil était relativement facile à inventorier. Dans le cas présent, je n'ai eu aucun problème pour déchiffrer les manuscrits. De plus les manuscrits dactylographiés n'avaient pas de titres qui divergeaient par rapport à la version publiée et dont je n'aurais pas su à quelles nouvelles les attribuer.

5.5 Utilisation des signets pour l'inventaire informatisé:

Insertion de signet :

L'Inventaire des Nouvelles-Contes-Récits faisant une septantaine de pages, j'ai posé des signets au titre des recueils de ceux-ci.

5.6. - Conditionnement :

5.6.1. Description du matériel :

Pour assurer une conservation optimale, les manuscrits sont dorénavant conditionnés dans des matériaux dits non acides. Aux ALS, ce matériel se présente sous la forme suivante :

- Feuille de séparation de couleur verte utilisée à l'intérieur des chemises
- Chemise de couleur blanche
- Dossier de couleur grise
- Carton de couleur bleue.

5.6.2. Procédure de conditionnement:

Chaque manuscrit, ou ensemble de manuscrits est conditionné dans une chemise de format supérieur au A4, 35 cm x 23 cm, et selon les cas, on peut encore subdiviser la chemise avec des feuilles de séparation. Ces chemises sont ensuite mises dans des dossiers en carton de format 36 cm x 24,5 cm et pour obtenir une conservation optimale, ces dossiers sont rangés dans des boîtes en carton non acide dont trois différentes grandeurs sont à disposition. Les manuscrits des Nouvelles-Contes-Récits étaient déjà conditionnés mais dans l'ancien matériel de conditionnement dit acide, soit dans des chemises en papier kraft, des dossiers-cartables et des boîtes en carton, que l'on trouve dans le commerce.

En inventoriant ces pièces, j'avais déjà fait un préconditionnement. En effet, j'avais changé les dossiers de boîte et les avais mis dans les nouvelles car celles-ci sont d'un usage plus pratique ; les dossiers sont rangés horizontalement et non plus verticalement comme avec l'ancien matériel.

Le fonds des *Nouvelles-Contes-Récits* a été conditionné de la manière suivante :

Je prenais le dossier et lisais les indications notées sur celui-ci, puis je sortais les chemises de leur dossier et regardais leur contenu que je comparais avec les descriptions faites dans l'inventaire. Cette vérification effectuée, je sortais les manuscrits de leur chemise et les conditionnais dans le matériel adéquat. Dans la mesure du possible, un dossier contient un ensemble cohérent de chemise.

Par exemple une nouvelle entière :

Bille-A-2-39-1-6

La Petite fille et la bête

Bille-A-2-39-1

Suite de La Petite fille et la bête. Cahier autogr. à couverture bleue écrit tête-bêche. Brouillon autogr. Les Vernys [lieu mentionné plusieurs fois], 1966-1967 [dates mentionnées]. - 36 p. num tête-bêche.

La couverture porte : *Suite de La Petite fille et la bête* : nouvelles / Histoires minuscules / Vie / Rêves [biffé] / 2ème été Les Vernys / 3ème été Les Vernys / La Chemise souffée [biffé] / Mordre à l'églantine [biffé].

Contient entre autres :

[Rêves 1966-1967]. - p. 36-30.

Tête-bêche :

Suite de La Petite fille et la bête. - p. 1-25.

Cette chemise était primitivement classée dans le dossier **1ers manuscrits de nouvelles**.

Bille-A-2-39-2

Ms dactylogr. avec de nombreuses corr. autogr., précède la 1ère version. S.l.n.d. -16 ff. num. 1 à 16.

Bille-A-2-39-3/1

"Première version". Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- 17 ff. num. de 1 à 16 dont un f. num. 15 bis.

Bille-A-2-39-3/2

"Première version". Double dactylogr. même version. S.l.n.d. - 17 ff. num. de 1 à 16 dont un f. num. 15bis.

Bille-A-2-39-4/1

"Deuxième version". Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. -17 ff. num. de 166 à 182.

Bille-A-2-39-4/2

Double dactylogr. même version avec corr. autogr. S.l.n.d. - 17 ff. num. de 166 à 182.

- Bille-A-2-39-5 "Troisième version". Double dactylogr. avec quelques corr. autogr. S.l.n.d. - 17 ff. num. de 166 à 182.
- Bille-A-2-39-6 Double dactylogr. S.l.n.d. - 2 ff. sans num. Page de titre du recueil même version et table.

Ou par exemple des nouvelles ayant le même statut génétique :

- Bille-A-2-79-1/1 *La Demoiselle sauvage*. Double dactylogr. (icpl) "pages retapées du dernier manuscrit" avec corr. autogr. S.l.n.d. - 1 bloc servant de chemise contenant 85 ff. num. par nouvelle. Contient :
- Bille-A-2-79-1/2 *La Demoiselle sauvage*. - 46 ff. num. de [1] à 48, un f. n°8/9/10.
- Bille-A-2-79-1/3 *Le Noeud*. (lcpl). - 1 f. num. [1]. Annotation autogr. : "recopié, à vérifier".
- Bille-A-2-79-1/4 *Camaval*. (lcpl). - 3 ff. num. 4, 15 et 19. Annotation autogr. : "retapé".
- Bille-A-2-79-1/5 *Le Rêve*. (lcpl). - 10 ff. num. [1], 3, 8, 9, 12, 17, 20-23.
- Bille-A-2-79-1/6 *Les Fêtes du fleuve*. - 9 ff. num. [1], 4, 5, 8, 9, 12, 13, 15, 16. Annotation autogr. : "retapé".
- Bille-A-2-79-1/7 *Le Lieu*. (lcpl). - 8 ff. num. 2, 6, 7, 14, 17, 24-26.
- Bille-A-2-79-1/8 *La Dernière confession*. - 7 ff. num. 8, 10, 11, 13, 15-17.
- Bille-A-2-79-1/9 Table. - 1 f. non num.
Cette chemise était primitivement classée dans le dossier **1ers manuscrits de nouvelles**.

Dans la majorité des cas, les mêmes versions d'un manuscrit sont rangées dans la même chemise avec une feuille de séparation entre l'original et le double. Lorsqu'une nouvelle est composée sur deux ou trois feuillets, l'ensemble de la nouvelle est conditionnée dans la même chemise afin de faciliter la consultation.

Pour des raisons de gain de place, les dossiers sont rangés par numerus currens dans les cartons et non pas par titre de recueil.

5.7. - Etablissement des cotes :

Les cotes sont établies pour l'ensemble de l'inventaire du fonds avec une codification alpha-numérique qui indique le contenu intellectuel (succinctement) et l'emplacement physique des manuscrits.

Le fonds est divisé en quatre catégories distinctes soit les *Manuscrits*, la *Correspondance*, les *Documents personnels* et les *Documents sur la vie et l'oeuvre*. Chaque catégorie est codifiée alphabétiquement, les manuscrits porte la cote A.

La catégorie A est divisée par genre littéraire dont les Nouvelles-Contes-Récits, désignée dans le classement par "A-2". Initialement chaque genre portait un numerus currens en chiffre romain, mais projet d'informatisation oblige, ils porteront dorénavant un numerus currens en chiffre arabe séparé par deux tirets, un entre la catégorie et l'autre entre les numéros des dossiers.

Dans la subdivision A-2, les recueils sont classés par ordre chronologique croissant de publication. Suivant le conditionnement physique des documents, un numéro de dossier est attribué. Chaque dossier est à son tour subdivisé en chemises qui sont elles-mêmes subdivisées par des feuilles de séparation. Pour illustrer mon explication, voici un exemple simple de description tirée du recueil de contes **LE SOURIRE DE L'ARAIGNEE**.

Le Sourire de l'araignée.

| | |
|-------------------|---|
| Bille-A-2-130-1/1 | Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- 5 ff. num. de [1] à 5. |
| Bille-A-2-130-1/2 | Ms dactylogr. avec corr. autogr. (icpl). S.l.n.d. - 1 f. num. [1]. |
| Bille-A-2-130-2/1 | Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 4 ff. num. de [1] à 4. Annotation autogr. sur le 1er f. : "Brouillons [grand espace] <i>l'arbre</i> ". |
| Bille-A-2-130-2/2 | Double dactylogr. de la version précédente avec corr. autogr. S.l.n.d. - 4 ff. num. de [1] à 4. |
| Bille-A-2-130-3/1 | Ms dactylogr. sans corr. S.l.n.d. - 5 ff. num. de [1] à 5. |
| Bille-A-2-130-3/2 | Double dactylogr. de la version précédente. S.l.n.d. - 5 ff. num. de [1] à 5. |

Bille- : nom du fonds

A- : catégorie

2- : genre

130- : numéro de dossier en gras afin d'accentuer son identification

1/ : numéro de la chemise

1 : numéro de la subdivision à l'intérieur de la chemise.

Cet exemple reflète une notice et un conditionnement, tous deux idéaux, car le contenu intellectuel est identique à l'emplacement physique. Toutes les étapes de la création de ce conte sont classées dans le même dossier. Lorsque les versions sont identiques, il a été possible de les ranger dans la même chemise avec une feuille de séparation entre elles.

6. - Instruments de recherche.

Pour rendre plus conviviale la recherche dans l'inventaire de ce fonds, j'ai créé un index qui contient toutes les données de cet inventaire, à l'exception des coupures de presse, ayant probablement servi à la création des écrits de S. Corinna Bille.

Pour faire cet index, je me suis basée sur la base de donnée des titres dans laquelle j'ai modifié le système des renvois et celui des titres biffés.

Cet index recueille tous les titres mentionnés dans la catégorie A-2 du fonds Bille, qu'ils soient parus ou non, inachevés ou fantômes y compris les divers titres d'une même oeuvre. Les préfaces, les tables, les illustrations et les couvertures sont entrées respectivement sous P : préface, T : table, I : illustrations et C : couverture (page de titre).

J'ai pris la définition suivante du mot titre pour élaborer cet index. "Un titre est un mot, une expression, une phrase qui présente un texte court ou un élément de texte donné par l'auteur."

J'ai utilisé la typographie suivante, qui est identique à celle employée pour l'inventaire :

- 1) Majuscules, italiques et gras pour les titres des recueils, des romans.
- 2) Minuscules italiques pour les titres des nouvelles

La Cote a été indiquée en caractères plus petits dans les cas suivants :

- lorsque le titre a été biffé.
- lorsque le titre a été mentionné sur une couverture de cahier ou une enveloppe et que les manuscrits ne s'y trouvent plus.
- lorsque le titre de publication a été ajouté entre crochets.

Les titres biffés sont indiqués et suivis d'un renvoi définitif (titre biffé : voir : le titre gardé), si celui-ci n'a été écrit qu'une fois. Si ce titre biffé a déjà été mentionné, dans ce cas précis il a été indexé à la cote où se trouvent les manuscrits. Pour indiquer que ce titre n'a pas été gardé pour la publication, la cote est indiquée en caractères plus petits.

Dans cet index, le titre de publication comprend tous les titres intermédiaires et ceux biffés, s'ils sont mentionnés au moins une fois comme titre.

Lors de changement de titre, j'ai fait une entrée au titre mentionné sur les manuscrits avec un renvoi d'orientation : voir aussi (titre mentionné voir aussi : titre de publication). Au titre de publication, j'ai indiqué la cote en caractères plus petits, afin que l'on voit tout de suite que des changements de titres ont été effectués.

| TITRES | RECITS, RECUEILS et ROMANS. | COTES |
|--|---|--|
| A <i>A l'hôpital [=Elle ne reverra plus sa petite chambre]</i> | DOULEURS PAYSANNES | 13 |
| A PIED DU RHONE A LA MAGGIA (RECIT) | A PIED DU RHONE A LA MAGGIA | 28-30 |
| ABIME DES FLEURS. TRESOR DES PIERRES | RECITS DU RHONE A LA MAGGIA, 1985. | 170 |
| <i>Les Adolescentes [=Première version de Virginia 1891?]</i> | DEUX PASSIONS | 116-1, 116-2/1, 116-2/2?, 116-4?, 117-2/2, 118-1/1-2?, 118-2/6, 121-1, 121-2/1, 122-1, 123-5/6, 124-1, 125-6, 126, 127-1 |
| <i>Ainsi meurt ton regard</i> | BAL DOUBLE | 151 |
| <i>Les Amants [=La Chambre déserte]</i> | LE SALON OVALE | 85-6 |

7. - CONCLUSION ET REMERCIEMENTS.

Ce travail de diplôme fut instructif et intéressant. Il m'a permis d'élaborer une méthode personnelle pour dresser un inventaire de manuscrits littéraires et pour concevoir des outils de recherche conviviaux.

Le fait d'avoir travaillé pendant plus de trois mois sur les manuscrits de S. Corinna Bille m'a appris à connaître sa façon de travailler. Elle écrivait presque toujours ses premiers jets dans des cahiers d'écolier, qu'elle retravaillait de nombreuses fois sur des feuilles volantes à la main, puis elle les dactylographiait. Ensuite, elle reliait ses différentes nouvelles sous forme de recueil, dont l'ordre pouvait encore subir des modifications avant d'aboutir à la version finale destinée à l'éditeur.

D'avoir eu entre les mains toutes les étapes de création d'une nouvelle, *La Demoiselle sauvage* qui obtint la Bourse de la nouvelle de l'Académie Goncourt en 1975 fut émouvant.

Cet inventaire terminé, Corinna va me manquer car je m'étais attachée à l'écrivain et à la femme.

Toutefois, toute expérience a aussi inévitablement ses aspects négatifs.

Ma place de travail se trouvant dans la salle de lecture des ALS qui donne sur les nouveaux magasins en construction, et les va et vient continuels, m'ont posé des problèmes de concentration.

Le matériel informatique mis à disposition, soit un PC portable avec un petit écran non relié à une imprimante m'a posé des problèmes pour l'élaboration de cet inventaire. Vu la grandeur de l'écran, il s'est avéré pénible voire impossible d'avoir une vision par page (les caractères étaient trop petits), et comme pour imprimer je devais trouver un ordinateur libre relié au réseau (dont un mot de passe était requis, mais qui n'était pas le même suivant les PC !), il m'a été difficile de voir concrètement l'évolution de mon inventaire.

De plus, il n'a pas été aisé de reprendre un inventaire dressé par une tierce personne sans avoir eu tout de suite à disposition toute la documentation se rapportant à ce fonds lors de l'élaboration de cet inventaire.

Malgré ces quelques remarques négatives énumérées, je recommencerais volontiers à dresser un inventaire de manuscrits littéraires si j'en ai la possibilité.

Mes remerciements vont à :

- Monsieur Marius Michaud pour avoir dirigé ce travail de diplôme, répondu à mes questions et corrigé l'inventaire.
- Madame Marie-Thérèse Lathion pour avoir toujours répondu aimablement et clairement à mes questions ; et pour la relecture et les corrections de l'inventaire et du mémoire.
- Monsieur Burgy et Monsieur Monnier pour les corrections apportées au présent mémoire.

8. - BIBLIOGRAPHIE SELECTIVE.

Les oeuvres de et sur S. Corinna Bille :

BILLE, S. Corinna. **A PIED DU RHONE A LA MAGGIA**. Lausanne : Ed. des Terreaux, 1957. 68 p.

BILLE, S. Corinna. **ABIME DES FLEURS, TRESORS DES PIERRES** : récit du Rhône et de la Maggia / ill. de Claire Dolmet-Daâge ; préf. René Siestrunck. [Briançon] : Ed. Passage, 1985. 100 p.

BILLE, S. Corinna. **LE BAL DOUBLE** : nouvelles. Vevey : B. Galland, 1980. 193 p.

BILLE, S. Corinna. **LA DEMOISELLE SAUVAGE** : nouvelles. Vevey : Bertil Galland, 1974. 211 p.

BILLE, S. Corinna. **DEUX PASSIONS**. Vevey : B. Galland, 1979. 201 p.

BILLE, S. Corinna. **DOULEURS PAYSANNES** : nouvelles. Lausanne : [La Guilde du Livre], 1953. 173 p. (La petite ourse ; 3).

BILLE, S. Corinna. **L'ENFANT AVEUGLE** : contes et nouvelles. - Suivi de **ENTRE HIVER ET PRINTEMPS** : nouvelle. Albeuve : Ed. Castella, 1980. 159 p.

BILLE, S. Corinna. **FINGES, FORET DU RHONE** / fotogr. de Suzi Pilet. Lausanne : Ed. du Grand-Pont, 1975. 117 p. (Magies d'images ; 4).

BILLE, S. Corinna. **FLORILEGE ALPESTRE** / [texte de] S.C.B. ; [planche de] Pia Roshardt. Lausanne, Payot, 1953. 15, [24] p.

BILLE, S. Corinna. **LA FRAISE NOIRE** : nouvelles / [préf. de Dominique Aury ; illustrations de René Auberjonois]. [Lausanne] : La Guilde du livre, 1968. 218 p. (La Guilde du livre ; vol. 777).

BILLE, S. Corinna. **LE GRAND TOURMENT** : *Le Grand tourment, Clotaire, Vendanges, Le Feu : quatre nouvelles valaisannes* / ill. par Edmond Bille. Lausanne : Ed. des Terreaux, 1951. 51 p.
Contient : *Le Grand tourment, Clotaire, Vendanges, Le Feu.*

BILLE, S. Corinna. **LES INVITES DE MOSCOU**. Vevey : B. Galland, 1977. 178 p.

BILLE, S. Corinna. **JULIETTE ETERNELLE** : nouvelles / préf. de Pierre Jean Jouve ; illustrations de René Auberjonois. Lausanne : La Guilde du livre, 1971. 234 p. (La Guilde du livre ; vol. 849).

BILLE, S. Corinna. **LA MAISON MUSIQUE** : [Dix-sept contes]. Lausanne : Ex Libris, 1977. 165 p.

BILLE, S. Corinna. **LE MYSTERE DU MONSTRE**. Ed. de luxe. Lausanne : Ed. du Verdonnet, 1966. 1 vol. (non pag.) dans un emboîtement.
Illustrations : 8 lithographies en noir et 4 bois en couleurs tous originaux de Robert Hainard.

BILLE, S. Corinna. **OEIL DE MER**. Lausanne : Ed. 24 Heures, 1989. 202 p.

BILLE, S. Corinna. **LA PERLE ROSE DU LAC NOIR** / couverture et illustrations par Freddy Huguenin. Zurich : Oeuvre suisse des lectures pour la jeunesse, 1972. 30 p. (Littéraire).

BILLE, S. Corinna. **ROSE-DE-NUIT OU LE SURSIS** / illustrations originales d'Yvone Duruz. Ed. de luxe. Saint-Pierre-de-Clages : Ed. Galerie Octogonale, 1974. [35] p. dans un emboîtement.

BILLE, S. Corinna. **LE SABOT DE VENUS**. Albeuve : Ed. Castella, 245 p.

BILLE, S. Corinna. **LE SALON OVALE** : nouvelles et contes baroques. Vevey : B. Galland, 1976. 179 p.

BILLE, S. Corinna. **LE SOURIRE DE L'ARAIGNEE** : contes / ill. de Jocelyne Pache. Lausanne : Ed. de L'Aire. 1979. 126 p. (Rayon de lune).

BILLE, S. Corinna. **THEODA** : roman. Porrentruy : Ed. Portes de France, 1944. 199 p.

AUDETAT, Michel. La Seconde vie de S. Corinna Bille. *L'Hebdo*, 15 juin 1995, p. 78-79.

COURTEN, Maryke de. **L'IMAGINAIRE DANS L'ŒUVRE DE CORINNA BILLE**. Neuchâtel : A la Baconnière, 1989. 479 p.

Ecriture : revue littéraire, vol. 33 (numéro spécial sur S. Corinna Bille).

FAVRE, Gilberte. **CORINNA BILLE : LE VRAI CONTE DE SA VIE**. Lausanne : Ed. 24 Heures, 1981. 175 p.

GALLAND, Bertil. Maurice Chappaz : les livres tournoient ce printemps, les vôtres et ceux de Corinna Bille. Quel secret dans ce Bal double ? *Le Nouveau quotidien*, vendredi 9 juin 1995.

S. Corinna Bille, Edmond et Catherine Bille : correspondance 1923-1958 / établie et annotée par Gabriel Moix. Cossonnay : Plaisir de lire, 1995. 658 p.

LE VRAI CONTE DE MA VIE / établi et annoté par Christiane P. Makward. Lausanne : Ed. Empreintes, 1992. 552 p.

Etudes sur le traitement des archives littéraires :

GRESILLON, Almuth. *Eléments de critique génétique : lire les manuscrits modernes.* Paris : Presses universitaires de France, 1994. 258 p.

Catalogue du fonds Blaise Cendrars / établi par Marius Michaud. Neuchâtel : A la Baconnière, 1989. 362 p.

CONTAT, Michel. *Problèmes de l'édition critique.* Paris : Minard, 1988. 167 p. (Cahiers de textologie ; 2).

Les Manuscrits des écrivains / sous la dir. de Louis Hay. [Paris] : Hachette ; CNRS, 1993. 259 p.

Ouvrage informatique :

Microsoft Word pour Windows. *Guide de l'utilisateur : programme de traitement de texte version 2.0.* [S.l.] : Microsoft Coporation, cop. 1991.

Travaux de diplôme :

BELLEGO, Michel. *Papiers Claude Aubert : tri, classement et catalogue.* Genève : Bibliothèque publique et universitaire, 1988. V, 19 p.

MIGY, Romain. *Organisation du fonds Jean Gressot au Musée de Porrentruy.* Porrentruy : Musée de Porrentruy, 1987. 84 p.

FONDS

MAURICE CHAPPAZ - S. CORINNA BILLE

SUBDIVISION BILLE-A-2

INVENTAIRE DES NOUVELLES-CONTES-RECITS

ETABLI PAR CAROLE MARKWALDER

BERNE
1995

TABLE DES MATIERES :

| | |
|--------------------|--------------|
| Introduction | p. III |
| Plan de classement | p. IV-VI |
| Index | p. VII-XXIII |
| Abréviations | p. XXIV |
| Inventaire | p. 1-71 |

INTRODUCTION :

Pour l'obtention du diplôme en bibliotéconomie-documentation et archivistique de l'Ecole Supérieure d'Information Documentaire à Genève, un travail de diplôme et un mémoire doivent être effectués. Dans le cadre d'un cours "acquisition des documents", nous avons eu l'occasion de visiter la Bibliothèque Nationale Suisse et la section des Archives Littéraires Suisses. Lors de cette visite, nous avons eu l'opportunité de voir les Carnets de Rêves de S. Corinna Bille, et quelques manuscrits de Blaise Cendrars. La présentation de ces manuscrits m'a fortement intéressée. C'est pour cette raison que j'ai décidé d'effectuer un travail de diplôme dont l'objectif était l'élaboration d'un inventaire de manuscrits littéraires.

LE PLAN DE CLASSEMENT :

L'inventaire des Nouvelles Contes et Récits est une subdivision du Fonds MAURICE CHAPPAZ - S.CORINNA BILLE. Pour des raisons de commodité, ce fonds a été scindé en deux pour l'élaboration des inventaires. Les subdivisions se rapportant au plan du classement de l'inventaire des Nouvelles-Contes-Récits sont indiquées en gras. Dans la division BILLE, le plan général se présente comme suit :

- **A - MANUSCRITS**
- B - CORRESPONDANCE
- C - DOCUMENTS PERSONNELS
- D - DOCUMENTS SUR LA VIE ET L'OEUVRE

Les subdivisions dans la catégorie des MANUSCRITS sont les suivantes :

- 1 - ROMANS
- **2 - NOUVELLES - CONTES - RECITS**
- 3 - PETITES HISTOIRES
- 4 - THEATRE
- 5 - POESIE
- 6 - COLLABORATIONS - PREFACES
- 7 - PUBLICATIONS DANS LES PERIODIQUES
ET JOURNAUX
- 8 - AFRIQUE OU LA FABULEUSE ENFANCE
- 9 - LE VRAI CONTE DE MA VIE
- 10 - L'AVENTURE FANTASTIQUE

Chaque genre littéraire est divisé en trois parties :

- Les oeuvres publiées du vivant de leur auteur
- Les éditions posthumes
- Les textes inédits.

Les manuscrits sont classés dans leur ordre de création, soit du premier brouillon aux épreuves finales.

Ordre des manuscrits :

Schéma standard qui peut subir bien des variations d'un recueil à l'autre suivant l'ordre dans lequel se trouvent les manuscrits.

- A) Documents ayant servi à l'élaboration de l'oeuvre.
- B) Notes préparatoires - Tables - Plans.
- C) Brouillons
 - a) Nouvelles isolées
 - b) Ensemble ou parties du recueil
- D) Manuscrits
 - a) Nouvelles isolées
 - b) Ensemble ou parties du recueil
- E) Dactylogrammes
 - a) Nouvelles isolées
 - b) Ensemble ou parties du recueil
- F) Prépublications
- G) Epreuves et corrections
- H) Confection du livre
 - a) Page de titre
 - b) Page de garde
 - c) Table des matières
 - d) Bande publicitaire
- I) Service de presse et matériel publicitaire
- J) Rééditions
- K) Adaptations radiophoniques ou cinématographiques
- L) Traductions

Voir aussi :

B 5 Correspondance classée par oeuvres.

Subdivisions particulières aux recueils de nouvelles :

Les documents des subdivisions A à E - documents préparatoires, notes, plans, tables, brouillons, manuscrits et tapuscrits - sont répartis selon l'une des trois formules suivantes :

Formule A :

Adoption du schéma standard (voir ci-dessus)

Formule B :

Maintien de l'ordre primitif des nouvelles = Ordre de l'Abbaye
Ordre dans lequel les manuscrits ont été trouvés.

Formule C :

Classement des nouvelles selon l'ordre de publication.

Pour des raisons de sûreté - un manuscrit peut toujours être découvert - je n'ai pas indiqué les différentes versions de ceux-ci sauf si S. Corinna Bille les avait indiquées. Mais par contre, j'ai essayé de les classer par ordre chronologique de création. Ce classement était assez facilement réalisable pour les manuscrits autographes mais beaucoup moins pour les manuscrits dactylographiés.

J'ai procédé de la façon suivante. La première étape consistait à lire les manuscrits qui parfois étaient difficilement déchiffrables. La lecture terminée, je comparais les différentes versions car S. Corinna Bille retravaillait beaucoup ses textes. Elle corrigeait ses brouillons et elle reportait ses corrections et ajouts sur la version suivante du texte. C'est en comparant les différentes corrections et ajouts d'un manuscrit à l'autre que j'ai établi cet ordre chronologique. Si je n'avais pas les premiers manuscrits, je prenais la version publiée et comparais les autres versions par rapport à celle-ci. Mais parfois, je n'ai pas pu déterminer le statut génétique de certains manuscrits. C'est le cas pour *Les Deux amis*, est-ce une nouvelle à part entière ou est-ce une version de *Juliette éternelle* ? Les deux textes ont les mêmes thèmes, les personnages les mêmes prénoms, mais la syntaxe était sensiblement différente.

J'ai rencontré ce même problème avec *Les Adolescentes*, *Le Grand amour de Marceline* et *Les Raisins noirs*. Sont-ce des nouvelles à part entière ou des variantes pour la première et la seconde de *Virginia 1891*, et pour la troisième de *THEODA* ? Dans l'inventaire ces textes sont entrés à leurs titres suivis de "entre crochet point d'interrogation". Je laisse soin aux chercheurs de trouver la réponse.

Sur traitement de texte, les différents recueils peuvent être interrogés à l'aide de signet. Un signet a été placé en-tête de chaque recueil. L'interrogation s'effectue en utilisant la touche **P5** suivie des cinq premières lettres du recueils. Les recueils dont le premier mot du titre a moins de cinq lettres, sont entrés seulement à celui-ci. La liste des signets peut être obtenue dans le menu **insère** sous **signet**.

Les cotes sont établies pour l'ensemble de l'inventaire du fonds avec une codification alpha-numérique qui indique le contenu intellectuel (succinctement) et l'emplacement physique des manuscrits.

Dans la subdivision A-2, les recueils sont classés par ordre chronologique de publication. Suivant l'archivage physique des documents, un numéro de dossier est attribué. Chaque dossier est à son tour subdivisé en chemises qui sont elles-mêmes subdivisées par des feuilles de séparation.

INDEX DES TITRES DES RECUEILS, NOUVELLES, CONTES, RECITS ET ROMANS DE S. CORINNA BILLE PARUS SEPARÉMENT OU EN VOLUME.

Le présent index recueille tous les titres mentionnés dans la catégorie A-2 du fonds Bille, qu'ils soient parus ou non, inachevés ou fantômes y compris les divers titres d'une même oeuvre. Les préfaces, les tables, les illustrations et les couvertures sont entrés respectivement sous P : préface, T : table, I : illustrations et C : couverture (page de titre).

J'ai pris la définition suivante du mot titre pour élaborer cet index. "Un titre est un mot, une expression, une phrase qui présente un texte court ou un élément de texte donné par l'auteur."

J'ai utilisé la typographie suivante, qui est identique à celle employée pour l'inventaire :

1) Majuscules, italiques et gras pour les titres des recueils, des romans.

2) Minuscules italiques pour les titres des nouvelles

La cote a été indiquée en corps plus petit dans les cas suivants :

- lorsque le titre a été biffé.

- lorsque le titre a été mentionné sur une couverture de cahier ou une enveloppe et que les manuscrits ne s'y trouvent plus.

- lorsque le titre de publication a été ajoutés entre crochets.

Les titres biffés sont indiqués et suivis d'un renvoi définitif (titre biffé : voir : le titre gardé), si celui-ci n'a été écrit qu'une fois. Si ce titre biffé a déjà été mentionné, dans ce cas précis il a été indexé à la cote où se trouvent les manuscrits. Pour indiquer que ce titre n'a pas été gardé pour la publication, la cote est indiquée en point 11.

Dans cet index, le titre de publication comprend tous les titres intermédiaires et ceux biffés, si ceux-ci sont mentionnés au moins une fois comme titre.

Lors de changement de titre, j'ai fait une entrée au titre mentionné sur les manuscrits avec un renvoi d'orientation : voir aussi (titre mentionné voir aussi : titre de publication). Au titre de publication, j'ai indiqué la cote en point 11, afin que l'on voie tout de suite que des changements de titres ont été effectués.

| TITRES | RECITS, RECUEILS et ROMANS. | COTES |
|--|---|--|
| A | | |
| <i>A l'hôpital [=Elle ne reverra plus sa petite chambre]</i> | DOULEURS PAYSANNES | 13 |
| A PIED DU RHONE A LA MAGGIA (RECIT) | A PIED DU RHONE A LA MAGGIA | 28-30 |
| ABIME DES FLEURS. TRESOR DES PIERRES | RECITS DU RHONE A LA MAGGIA, 1985. | 170 |
| <i>Les Adolescentes [=Première version de Virginia 1891?]</i> | DEUX PASSIONS | 116-1, 116-2/1, 116-2/2?, 116-4?, 117-2/2, 118-1/1-2?, 118-2/6, 121-1, 121-2/1, 122-1, 123-5/6, 124-1, 125-6, 126, 127-1 |
| <i>Agatha</i> | DOULEURS PAYSANNES | |
| <i>Ainsi meurt ton regard</i> | BAL DOUBLE | 151 |
| <i>Les Amants [=La Chambre déserte]</i> | LE SALON OVALE | 85-6 |
| <i>Les Amants étranges</i> | LE SALON OVALE | 85-6, |
| <i>Un Amant qui n'a pas existé</i> | LA FRAISE NOIRE | 38-4, 40, 41, 42 |
| <i>L'Amour de vous</i> | LE BAL DOUBLE | 165 |
| <i>L'Amour fou</i> | LE SALON OVALE | 88-4, 89-16, |
| <i>L'Ange-gardien [=L'Etrange servante]</i> | L'ENFANT AVEUGLE | 26-1 |
| <i>Angeline et Roberta</i> | LE BAL DOUBLE | 152 |
| <i>Antonin</i> | ENTRE HIVER ET PRINTEMPS | 35-1, 36-37 |
| <i>L'Arbre</i> | LE SOURIRE DE L'ARAIGNEE | 130-2/1, 131 |
| <i>Arrivées devant le palais</i> | | 2-1 |
| <i>L'Assassin</i> | FINGES, FORET DU RHONE | 81-2, 83-1/7, 83-2 |
| <i>Au col du Hint-Furka [=A pied du Rhône à la Maggia]</i> | A PIED DU RHONE A LA MAGGIA | 30-4 |
| <i>Les Aventures de Fifon [=Martine et la princesse Onétropti]</i> | LA MAISON MUSIQUE | 99-1-2, 99-3 |
| <i>Les Aventures de Marinette [=Martine et la princesse Onétropti]</i> | LA MAISON MUSIQUE | 99-1 |
| B | | |
| <i>Baie</i> | | 81-2 |
| <i>Les Baies (poème)</i> | | 59-1, 65-1/4 |

| | | |
|--------------------------------------|---|---|
| LE BAL DOUBLE | TITRE DU RECUEIL | 148-169 |
| <i>Le Bal double</i> | LE BAL DOUBLE | 148 |
| <i>La Balade en traîneau</i> | LA MAISON MUSIQUE | 100-1/1, 100-1/2-3, 146-4, |
| <i>Le Beau jardin</i> | Publ. in : <i>Treize Etoiles</i> | 144-5, 146-5 124-1 |
| <i>Le Beau monsieur</i> | LA MAISON MUSIQUE | 100-2/1, 100-2/2-3, 146-8, |
| <i>Le Berger et la marmotte</i> | LE SALON OVALE | 85-5, 89-13 |
| <i>La bergère</i> | L'ENFANT AVEUGLE | |
| <i>La Bête</i> | Texte destiné à <i>Treize Etoiles</i> ? | 77-1/1 |
| <i>Bienvenue</i> | | 144-1 |
| <i>Le Blanc labyrinthe</i> | A PIED DU RHONE A LA | 30-1-3 |
| <i>Bosco-Gurin</i> | MAGGIA | |
| <i>Bouche pleine de terre</i> | LA FRAISE NOIRE | 38-3, 40, 41-1, 42 44-1, 143-2/1 |
| <i>La Boucle d'oreille ou Le</i> | INEDIT ? | |
| <i>Carnaval Rhéna</i> | L'ENFANT AVEUGLE | |
| <i>Le Brantard</i> | | 3-1 |
| <i>Le Brouillard</i> | LE SALON OVALE | 88-4 |
| <i>Le Bruit du vent dans les</i> | | |
| <i>peupliers [=L'Amour fou]</i> | | |
| C | | |
| <i>C'est la ronde des collines</i> | FINGES, FORET DU RHONE | 81-3 26-2 |
| <i>Cabane et Fête-Dieu</i> | LA FRAISE NOIRE | 40, 41, 42, 43-1/1-2 |
| <i>Café des voyageurs</i> | ABIME DES FLEURS, | 170-1/1-2 |
| <i>Les Cailloux du Rhône</i> | TRESOR DES PIERRES | |
| <i>Le Caillou pesant</i> | LA SALON OVALE | 87-3, 89-22, 92 |
| <i>Le Cargo fantôme</i> | LE BAL DOUBLE | 167 |
| <i>Carnaval</i> | LA DEMOISELLE SAUVAGE | 71-3 ?, 75-76, 79-1/4 71-3, 75-4 |
| <i>Carnaval au village. Voir :</i> | | 159-1-2 |
| <i>Carnaval.</i> | | |
| <i>Le Carnaval des chats. Voir</i> | INEDIT ? | 143-2/1 |
| <i>aussi : Le Printemps fou</i> | | 85-8/4 161-2/1 |
| <i>Carnaval Rhéna</i> | LE BAL DOUBLE | 155 |
| <i>Carton de vœux de La Guilde</i> | DOULEURS PAYSANNES | 10-1-2, 10-3 |
| <i>Le Cauchemar : ce qui vint</i> | | |
| <i>Ce sentier comme un tunnel</i> | | |
| <i>Celle qui n'avait pas de cœur</i> | | |
| <i>[=La Fille perdue]</i> | | |

| | | |
|---|---|-------------------------------------|
| <i>Cent petite histoires cruelles</i> | CENT PETITES HISTOIRES CRUELLES | |
| <i>Cent petites histoires d'amour</i> | | 120-1 |
| <i>Celui qui attendait la mort</i> | DOULEURS PAYSANNES | 6-1, 19, 20, 21, 22-3 |
| <i>Celui qui ne savait pas son catéchisme</i> | DOULEURS PAYSANNES | 3-1, 11, 18, 19 |
| <i>La Chaise à porteurs</i> | INEDIT ? | 142, 143-1 |
| <i>La Chambre carrée [=Le Garçon nacré]</i> | LE SALON OVALE | 87-4/1 |
| <i>La Chambre déserte</i> | LE SALON OVALE | 85-6, 89-4, 89-10 |
| <i>Chant de l'amant. Voir : La Revenante</i> | FINGES, FORET DU RHONE | 83-1/3 |
| <i>Le Chant de la morte</i> | FINGES, FORET DU RHONE | 81-4 |
| <i>Charmant conte</i> | | |
| <i>Le Chat</i> | ENTRE HIVER ET PRINTEMPS | 34-2, 35-1, 36, 37, 53-2 |
| <i>Le Chat [=Le Garçon chat]</i> | JULIETTE ETERNELLE | 53-2 |
| <i>Le Château des falaises [= Le Chemin des falaises].</i> | LE SALON OVALE | 87-7 |
| <i>Le Château sur les falaises [= Le Chemin des falaises]</i> | LE SALON OVALE | 87-7 |
| <i>La Chatte</i> | INEDIT ? | 140 |
| <i>Le Chemin des falaises</i> | LE SALON OVALE | 87-7, 89-23 |
| <i>La Chemise souffrée</i> | LE SALON OVALE | 39-1, 44-1 |
| <i>Le Choeur antique des vieilles tout en noir [destiné à Emerentia 1713 ?]</i> | DEUX PASSIONS | 106-1/11 |
| <i>Les Chouettes (notes sur)</i> | | |
| <i>La Chute [=Clotaire]</i> | LE GRAND TOURMENT | 4-1, 14, 19 |
| | DOULEURS PAYSANNES | |
| | DEUX PASSIONS | 118-1/2, 124-1 |
| <i>La Clé [= Les Adolescentes ?]</i> | Publ. in : <i>L'Echo du petit lac</i> | 146-7 |
| <i>Les Cloches de Pâques</i> | LE GRAND TOURMENT | 4-1, 14, 19, 20 |
| <i>Clotaire</i> | DOULEURS PAYSANNES | |
| | LE BAL DOUBLE | 154 |
| <i>Le Clown</i> | LA MAISON MUSIQUE | 95-4, 98-2-3, |
| <i>Coco, le singe aventureux</i> | <i>Aujourd'hui</i> | |
| <i>Le Coeur (Poème)</i> | LE SOURIRE DE L'ARAIGNEE | 129-6 |
| <i>Le Coffret</i> | JULIETTE ETERNELLE | 38-4, 49 |
| <i>Le Conte de décembre [= La Fuite de décembre ?]</i> | | |
| <i>Le Conte du caillou pesant [=Le Caillou pesant]</i> | LE SALON OVALE | 87-3/1, |
| <i>Contes baroques</i> | SOUS-TITRE DU RECUEIL (SALON OVALE.) | |

| | | |
|---|--|---|
| CONTES BAROQUES POUR GRANDES PERSONNES | LE SALON OVALE | 84-2/1, 85-1/2 |
| <i>Contes d'Eros et Thanatos</i> | | 84-1 |
| Correction | LA MAISON MUSIQUE | 95-5/1 |
| Couverture | <i>Coco, le singe aventureux. - le Petit lapin bleu. Publ. in: LA MAISON MUSIQUE</i> | 98-1 |
| Couverture | DEUX PASSIONS | 106-2 |
| Couverture | LA FRAISE NOIRE | 39-6 |
| Couverture | <i>Histoire d'un secret. Publ. in :</i> | 61-4/2, 62-4 |
| Couverture | JULIETTE ETERNELLE | |
| Couverture | LES INSECTES | 149-4 |
| Couverture | FLAMBOYANTS [PUBL. DANS LE BAL DOUBLE] | |
| Couverture | <i>Le Petit lapin bleu. Voir : Coco, le singe aventureux</i> | |
| Couverture | LE SALON OVALE | 89-1/1, 89-23 |
| <i>La Crèche dans la montagne [=Nativité]</i> | L'ENFANT AVEUGLE | 147-1/1 |
| <i>La Crèche de verre</i> | Publ. in : TREIZE ETOILES | 145-4, 147-2 |
| <i>Croix de bois, croix de fer</i> | FINGES, FORET DU RHONE | 81-2, 83-2 |
| <i>Cycle de Blanca</i> | | 47-5 |
| D | | |
| <i>La Dame qui voulait redevenir enfant</i> | LA MAISON MUSIQUE | 97 |
| <i>La Dame qui voulait redevenir petite [=La Dame qui voulait redevenir enfant]</i> | LA MAISON MUSIQUE | 97-2 |
| <i>Dans le filet</i> | LE SALON OVALE | 84-2/1, 85-1/1, 87-1- 2, 89-11 |
| <i>Dans le lit du Rhône</i> | | 26-3 |
| <i>De Noël à Nouvel-An : conte</i> | | 145-12 |
| <i>Danse macabre</i> | LE SALON OVALE | 88-1, 89-19 |
| LA DEMOISELLE SAUVAGE | TITRE DU RECUEIL | 71-80 |
| <i>La Demoiselle sauvage</i> | LA DEMOISELLE SAUVAGE | 71-1-2, 74-1, 79-1/2 |
| <i>Le Dernier verger</i> | FINGES, FORET DU RHONE | 81-6 |
| <i>La Dernière confession</i> | LA DEMOISELLE SAUVAGE | 78-3, 79-1/8 |
| <i>Le Déserteur de Giono (article sur)</i> | | 161-2/1 |
| <i>Les Deux amis [=Juliette éternelle?]</i> | | 59-1, 65 |
| <i>Deux chants d'amour</i> | | 59-1, |
| DEUX PASSIONS | TITRE DU RECUEIL | 106-128 |

| | | |
|---|--|--|
| <i>Les Deux Marie</i> | Publ. in : <i>Le Landeron</i> | 146 |
| <i>Les Deux mariés : conte de Noël</i> | | 73-1 |
| <i>Les Deux Sapins [=La Chatte]</i> | INEDIT ? | 140-1 |
| <i>Deux Valaisanne qui écrivent</i> | | 167-1 |
| <i>Le Diable et la mariée (farce)</i> | L'INCONNUE DU HAUT- RHONE | |
| | FINGES, FORET DU RHONE | 81-2, 83-2 |
| <i>Le Dit de l'amant</i> | L'ENFANT AVEUGLE | 19 |
| <i>Donnez-moi à boire ! [=Donnez- moi à boire !]</i> | | |
| <i>Donnez-moi un peu à boire !</i> | L'ENFANT AVEUGLE | 19, 20, 21, |
| <i>Douleurs paysannes</i> | TITRE DU RECUEIL | 2-23, 18, 19, 20, 21 |
| E | | |
| <i>L'Eau et l'eau (poème)</i> | | 59-1, |
| <i>Un Ecureuil tout blanc. Voir aussi: Le Grand sapin blanc</i> | Publ. in : LA TRIBUNE DE GENEVE | 145-6-8, 146-9 |
| <i>Elle est tombée d'la lune</i> | BAL DOUBLE | 168, 169-1 |
| <i>Elle était allée gouverner</i> | DOULEURS PAYSANNES | 18, 20, 22-1 |
| <i>Elle ne reverra plus sa petite chambre</i> | DOULEURS PAYSANNES | 13 |
| <i>Eloge des fous</i> | | 143-2/2 |
| <i>Emerentia 1713</i> | DEUX PASSION | 106-1/3, 106-1/5, 106-1/8, 106-1/10, 107-115 |
| L'ENFANT AVEUGLE | TITRE DU RECUEIL | 27-1 |
| Voir aussi : DOULEURS PAYSANNES | | |
| <i>L'Enfant aveugle</i> | L'ENFANT AVEUGLE | 5-1, 25-27 |
| <i>L'Enfant tué</i> | LA FRAISE NOIRE | 38-1, 40, 41, 42, 44- 1 |
| <i>L'Enterrement</i> | DOULEURS PAYSANNES | 19, 20, 21, 22-4 |
| ENTRE HIVER ET PRINTEMPS | TITRE DU RECUEIL | 27-1, 34-37, 35-1-2, 36, 37 |
| Voir aussi : L'ENFANT AVEUGLE. | | |
| <i>L'Envoûtement</i> | LA DEMOISELLE SAUVAGE | 81-4 |
| <i>L'Etang</i> | FINGES, FORET DU RHONE | |
| <i>Les Etangs de brume</i> | LE SALON OVALE | 85-1/1, 85-7-8, 89-3 |
| <i>Etrange</i> | LE SALON OVALE | 85-2, 89-7 |
| <i>L'Etrange maison [=La Maison bizarre]</i> | LE SALON OVALE | 103-2/1 |
| <i>L'Etrange servante</i> | | 7-1, 26-1 |
| <i>Eugénie la marmotte</i> | | 104-1-3, 104-4 |
| <i>L'Exode printannier des Anniviards</i> | | 2-1 |

F

| | | |
|---|--|-------------------------------------|
| <i>Le Fauteuil rouge</i> | LE SALON OVALE | 85-6, 87-7, 89-14 |
| <i>La Fée du Lac Noir [=le Berger et la marmotte]</i> | LA MAISON MUSIQUE | 100-2/1, 145-8 |
| <i>La Femme à deux têtes [=Juliette éternelle?]</i> | JULIETTE ETERNELLE ? | 65-2/2 |
| <i>Fête Dieu à Visperterminen. Voir: Toute la vie devant soi.</i> | | |
| <i>Les Fêtes du fleuve</i> | LA DEMOISELLE SAUVAGE | 78-1, 79-1/6 |
| <i>Le Feu</i> | LE GRAND TOURMENT | 3-1, 7-1, 16, 19 |
| | DOULEURS PAYSANNES | 19 |
| <i>Feux de printemps [=Le Feu]</i> | | |
| <i>Les Fiancés de la Toussaint</i> | LE BAL DOUBLE | 162 |
| <i>Fille ou fougère</i> | LE BAL DOUBLE | 160 |
| <i>La Fille perdue [=Celle qui n'avait pas de coeur]</i> | DOULEURS PAYSANNES | 10-1/1, 10-1/2, 10-2, 10-3, 18, 19 |
| LA FIN DE VIATTE | | 71-3 |
| <i>Finges</i> | FINGES, FORET DU RHONE | 71-1, 81-2, 83-2 |
| FINGES, FORET DU RHONE | TITRE DU RECIT | 81-83 |
| <i>Fleur-de-givre [=Fleur de neige]</i> | | 145-10/2 |
| <i>Fleur-de-neige</i> | | 98-1, |
| <i>Fleur de neige</i> | Publ. in : <i>Courrier du vignoble</i> | 145-10/1, 145-10/2, 147-4, 145-10/1 |
| <i>La Fleur de Noël [=Fleur de neige]</i> | | |
| <i>Le Fleuve enfant</i> | FINGES, FORET DU RHONE | 81-4, 83-2 |
| FLORILEGE ALPESTRE | TITRE DU RECIT | 24 |
| <i>Forêt à genoux [Variante de Théoda ?]</i> | THEODA ? | 123-1 |
| <i>Forêt de Finges. Voir : Finges</i> | FINGES, FORET DU RHONE | 81-2 |
| <i>La Forêt de Pâques</i> | Publ. in : <i>Journal de Sierre</i> | 146-6, 147-6 |
| <i>La Forêt galerie</i> | | 167-1 |
| <i>Ma forêt, mon fleuve</i> | LA FRAISE NOIRE | 40, 41, 42, 58-2 ?, 58-4 ?, |
| <i>Ma forêt, mon fleuve</i> | FINGES, FORET DU RHONE | 58-1/2 ?, 58-1/4 ? |
| <i>Forêt ou bois de Finges</i> | FINGES, FORET DU RHONE | 83-2 |
| <i>Forêts obscures</i> | | 59-1 |
| <i>Le Fou</i> | | 2-1 |
| LA FRAISE NOIRE | TITRE DU RECUEIL | 38-44 |
| <i>La Fraise noire</i> | LA FRAISE NOIRE | 40, 41, 42 |
| <i>Le Frère et la soeur</i> | FINGES, FORET DU RHONE | 81-2, 83-2 |

| | | |
|--|--|---|
| <i>La Fuite de décembre</i> | JULIETTE ETERNELLE | 46-48 ?, 66 |
| <i>La Fuite de décembre : le Noël de la vieille dame</i> | | 144-1 |
| G | | |
| <i>Le Garçon chat [= Mordre à l'églantine ?]</i> | JULIETTE ETERNELLE | 53-2 |
| <i>Le Garçon d'aurore</i> | LA DEMOISELLE SAUVAGE | |
| <i>Le Garçon nacré</i> | LE SALON OVALE | 87-4, 89-20, 151-1 |
| <i>Le Garçon vêtu de noir dans le paysage de neige [=Un Garçon vêtu de noir dans un paysage blanc]</i> | LA MAISON MUSIQUE | 129-2 |
| <i>Un Garçon vêtu de noir dans un paysage blanc</i> | LE SOURIRE DE L'ARAIGNEE | 129-2, 132 |
| <i>Le Géant masque [= Le Masque géant]</i> | LA MAISON MUSIQUE | 94-2, |
| <i>Les Gisants [=Les Gisants de Pâques]</i> | ENTRE HIVER ET PRINTEMPS | 34-4/2 |
| <i>Les Gisants de Pâques</i> | ENTRE HIVER ET PRINTEMPS | 34-4/1, 34-4/2, 35-1, 36-37 |
| <i>Le Grand amour</i> | | 2-1 |
| <i>Le Grand amour de Marceline [=Les Adolescentes ?]</i> | DEUX PASSIONS | 116-2/1, 118-1/1, 118-1/2, 124-1 |
| <i>Le Grand sapin blanc</i> | Publ. in : <i>Treize Etoiles</i> | 145-5, 145-6, 146-9 |
| LE GRAND TOURMENT. CLOTAIRE. VENDANGES. LE FEU. Voir aussi : DOULEURS PAYSANNES | TITRE DU RECUEIL | 2-1 |
| <i>Le Grand tourment</i> | LE GRAND TOURMENT voir : DOULEURS PAYSANNES | 2-1, 4-1, 4-2, 19 |
| <i>Une Grande vallée rocheuse, barrée de cordage</i> | LE SALON OVALE | 87-5-6, 89-18 |
| <i>Guerrier doux, mon. Voir : Mon Guerrier doux</i> | | |
| <i>Guignol-Pantoufle</i> | INEDIT ? | 145-9 |
| <i>Une Guirlande de Noël</i> | TITRE D'UN RECUEIL INEDIT ? | 145-1/1-2 |
| H | | |
| <i>L'Habitant du Val d'Anniviers</i> | | |
| <i>Le Hameau dans le lit d'un torrent</i> | ENTRE HIVER ET PRINTEMPS | 35-1, 36-37 |
| HEKOURA | | 144-3 |

ABREVIATIONS :

| | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| A.L.S. | = Archives Littéraires Suisses |
| autographe | = autogr. |
| B.N.S. | = Bibliothèque Nationale Suisse |
| correction(s) | = corr. |
| DOULEURS PAYSANNES | = D. |
| dactylographie, dactylographié | = dactylogr. |
| édition | = éd. |
| ENTRE HIVER ET PRINTEMPS | = E.H.P. |
| exemplaire | = ex. |
| extrait | = extr. |
| feuillet(s) | = f., ff. |
| figure | = fig. |
| LE GRAND TOURMENT | = G.T. |
| illustration, illustré | = ill. |
| imprimerie, imprimé | = impr. |
| manuscrit(s) | = ms |
| numéro | = n° |
| numérotation, numéroté | = num. |
| préface | = préf. |
| paginé(s) | = pag. |
| publication, publié | = publ. |
| relié(s) | = rel. |
| S.C.B. | = Stéphanie Corinna Bille |
| LE SALON OVALE | = S.O. |
| sans date | = s.d. |
| sans lieu ni date | = s.l.n.d. |
| traduction, traduit | = trad. |
| typographie, typographique | = typogr. |
| verso | = v° |
| volume | = vol. |

Bille A-2-1-170

NOUVELLES - CONTES - RECITS

Ouvrages parus en volumes

Bille-A-2-1

LE GRAND TOURMENT : quatre nouvelles valaisannes / ill. par Edmond Bille. - Lausanne : Ed. des Terreaux, 1951. - 51 p. : fig. ; 8°.
Contient : *Le Grand tourment*, *Clotaire*, *Vendanges*, *Le Feu*.

Bille-A-2-1/1

Bulletin de souscription.
+ Ms de Maurice Chappaz [du bulletin (icpl)]. - 3 ex.

Bille-A-2-1/2

[Copie des] échos de presse sur Corinna Bille. Ms Maurice Chappaz. S.l.n.d. - 1 f.
+ Service de presse [Liste]. Note autogr. de Maurice Chappaz.

Bille-A-2-1/3

[Liste des] invitations. Dactylogr. S.l.n.d. - 1 f. dactylogr. recto et verso.

Bille-A-2-1/4

Adresses. Dactylogr. S.l.n.d. - 6 ff.

Bille-A-2-1/5

Note autogr. de Maurice Chappaz [à propos des prêts sur les droits d'auteur]. S.l.n.d. - 1 f.

Voir : *Douleurs paysannes*

Bille-A-2-2-23

DOULEURS PAYSANNES : nouvelles. - [Lausanne] : La Guilde du Livre, 1953. - 173 p. ; 19 cm. (La petite ourse, 3).

Bille-A-2-2-7

Cahiers manuscrits autogr.

Bille-A-2-2

Cahier de couverture noire sans titre. Brouillon autogr. S.l.n.d. - 176 p. + 2 ff.
Contient entre autres :

Le Miracle. - p. 9-23, 29-40, 44.

Le Suicidé. - p. 24-25.

La Vieille. - p. 25-29.

Le Fou. - p. 41-43.

Le Grand tourment. - p. 45-70 [G.T.].

[Poèmes]. - p. 71-72.

Le Reniement. S.l., 1939. - p. 73-90.

La Possédée. S.l., 1939. - p. 91-103.

Marcienne [= *Qui est-ce que tu es toi?*]. - p. 104-112 [E.H.P.].

Rêve. - p. 114-117 [ne se trouve pas dans D.].

L'Exode printannier des Anniviards. - p. 118-128.
+ Note autogr. insérée primitivement entre les pp. 122 et 123.

Le Revolver Lilliput. - p. 129-139.

Promenades, promenades oh! Quel ennui. - p. 139-151.

Rue St Louis en l'île. - p. 151-153.

Le G[ran]d amour. - p. 153-155.

Arrivées devant le palais. - p. 155-158.

Histoire sans titre. - Tête-bêche p. 160-165.
+ *Queue de Chat Bleu*. Note autogr. insérée primitivement entre les pp. 164 et 165.

[Poèmes sur le thème de la mort à l'hôpital]. S.l., 1939. - Tête-bêche p. 166-176.

Bille-A-2-3-1

La Sainte : nouvelles. - Le feu (2 versions). - Cahier d'écolier de couverture bleue. Ms autogr. S.l.n.d. - 40 p. num de [1] à 40 par la bibliothécaire + 16 p. détachées.

Contient :

La Sainte. - p. 1-33.

Bille-A-1-Jours de foehn

Voir aussi : *La Sainte. - Celui qui ne savait pas son catéchisme. - Jours de foehn*. Cahier autogr. de couverture noire. Brouillon autogr. S.l., [1937 seule date relevée dans le cahier]. - 280 p. tête-bêche. Contient entre autre :

La Sainte. - p. 87-105.

Premier printemps [= *Le Feu*]. - p. 34-40.
Titre ajouté par la suite : *Le Feu*.

Premier Printemps. Mise au net. 8 ff. num de [1] à 8 écrits recto verso.
Titre entre parenthèses : *Le Feu*.
Le verso du f. n°8 porte le texte de *Brouillard* daté de juin 1938.

Celui qui ne savait pas son catéchisme.

Bille-A-1-Jours de foehn

Voir aussi : *La Sainte. - Celui qui ne savait pas son catéchisme. - Jours de foehn*. Cahier autogr. de couverture noire. Brouillon autogr. S.l., [1937 seule date relevée dans le cahier]. - 280 p. tête-bêche.

Contient entre autres :

Celui qui ne savait pas son catéchisme. - p. 9-51

Bille-A-2-4-1

La Chute (Clotaire) : nouvelles .- *Le Grand Tourment* : première partie. Cahier d'écolier de couverture bleue + 2 ff. insérés entre les p. 36 et 37. Ms autogr. S.l.n.d. - 40 p. num. de 1 à 40 par la bibliothécaire.
Contient :

La Chute [=Clotaire]. - p. 1-31. [G.T.]

Le Grand Tourment. - p. 32-40.
+ 2 ff. insérés entre les p. 36 et 37 [G.T.].

Bille-A-2-4-2

Le Voyage d'Ulysse.- Le Grand Tourment : "suite et fin". Cahier d'écolier de couverture bleue + S.l.n.d.- 40 p. num. de 1 à 40 par la bibliothécaire + Buvard ms autogr. - 1 f.
Contient :

Le voyage d'Ulysse. - p. 1-22.

Le Grand Tourment : suite et fin. - p. 23-40.

Bille-A-2-5

L'Enfant aveugle et poèmes. Cahier d'écolier de couverture bleue + 2 ff. insérés en fin de cahier. Ms autogr. S.l.n.d.- 24 p. num. de 1 à 24 par la bibliothécaire.
Contient :

L'Enfant aveugle. - p. 1-14.

La Possédée [=La Malade]. - p. 15-16.

[Poèmes]. p. 17-24 + 2 ff.

Bille-A-2-6

Celui qui attendait la mort. L'homme qui retrouva le paradis : Nouvelles. - 1 fragment de Théoda. Cahier d'écolier de couverture bleue. S.l.n.d. [Lausanne, 1948 mentionné une fois]. Ms autogr. - 40 p. num. de 1 à 40 par la bibliothécaire.
Contient entre autres :

Celui qui attend la mort. - p. 1-19 + 1 f.

L'Homme qui retrouva le paradis. - p. 21-29.

Théoda : fragments. - p. 30-39.

- Bille-A-2-7 *Le Feu. - L'Etrange servante et quelques poèmes. -*
Cahier de couverture noire et violette. Brouillon
autogr. [Chandolin, Sierre] [mentionnés une fois],
[1938] [mentionné plusieurs fois]. - 60 p. num. de 1a
à 60b par la bibliothécaire.
Contient :
- [Poème]. - p. 1a.
- Le Feu : Premier printemps. -* p. 5-35.
- La Peur [=Le Feu]. -* p. 36-39.
- L'Etrange servante. -* p. 40-56.
- [Poème]. - p. 57-60b.
Cette chemise était primitivement classée dans le
dossier **1ers manuscrits de nouvelles**.
- Bille-A-2-8 "Première version". Ms et doubles dactylogr. avec
quelques corr. autogr. S.l.n.d. - 185 ff. contenus dans
une chemise en carton.
Contient [Ordre Abbaye] : Bille-A-2-8-17
- Bille-A-2-9 *La Sainte*
- Bille-A-2-9-1 Ms dactylogr. avec corr. autogr. à la plume. - 15 ff.
num. de [1] à 15.
- Bille-A-2-9-2 Ms dactylogr. avec corr. autogr. à la plume et au
crayon. - 15 ff. num. de [1] à 15 + 1 f. dactylogr.
[Citation d'Oscar Wilde].
- Bille-A-2-10 *Celle qui n'avait pas de coeur [=La Fille perdue]*
- Bille-A-2-10-1/1 *Celle qui n'avait pas de coeur.* Ms dactylogr. (icpl)
avec corr. autogr. à la plume et au crayon. - 2 ff. num.
[1] et 3.
- Bille-A-2-10-1/2 *Celle qui n'avait pas de coeur.* Double dactylogr. de
la version précédente (icpl). - 3 ff. num. de [1] à 3.
Titre biffé : *La Fille perdue*.
- Bille-A-2-10-2 *Celle qui n'avait pas de coeur.* Double dactylogr. sans
corr. - 4 ff. num. de [1] à 4.
- Bille-A-2-10-3 *La Fille perdue.* Ms dactylogr. avec corr. autogr. à la
plume. - 4 ff. num. de [1] à 4.
Titre biffé : *Celle qui n'avait pas de coeur*.

- Bille-A-2-11 *Celui qui ne savait pas son catéchisme.*
- Bille-A-2-11-1 Double dactylogr. avec corr. autogr. à la plume et au crayon. - 19 ff. num. de [1] à 19.
- Bille-A-2-11-2/1 Ms dactylogr. sans corr. autogr. S.l.n.d. - 15 ff. num. de [1] à 15.
- Bille-A-2-11-2/2 Double A de la version précédente avec corr. autogr. à la plume. S.l.n.d. - 15 ff. num. de [1] à 15.
- Bille-A-2-11-2/3 Double B de la version précédente (icpl.) avec corr. autogr. à la plume. S.l.n.d. - 3 ff. num. 6, 13, 15.
[Interversions entre les doubles A et B].
- Bille-A-2-12 *L'Enterrement*
- Bille-A-2-12-1 Ms dactylogr. avec corr. autogr. à la plume et au crayon. S.l.n.d. - 16 ff. num. de [1] à 16.
- Bille-A-2-12-2 Ms dactylogr. avec corr. autogr. à la plume. S.l.n.d. - 16 ff. num. de [1] à 16.
- Bille-A-2-13 *Elle ne reverra plus sa petite chambre*
- Bille-A-2-13 Ms dactylogr. avec corr. autogr. à la plume et au crayon. S.l.n.d. - 5 ff. num. de [1] à 5.
Titre biffé : *A l'hôpital.*
- Bille-A-2-14 *La Chute [=Clotaire]*
- Bille-A-2-14-1 Ms dactylogr. avec corr. autogr. à la plume et au crayon. S.l.n.d. - 16 ff. num. de [1] à 16.
- Bille-A-2-14-2/1 Ms dactylogr. avec quelques corr. autogr. S.l.n.d. - 16 ff. num. de [1] à 16.
- Bille-A-2-14-2/2 Double de la version précédente (icpl) avec corr. à la plume corr. autogr. S.l.n.d. - 1 f. num. 9.
- Bille-A-2-15 *La Possédée [=La Malade]*
- Bille-A-2-15 Ms dactylogr. avec corr. autogr. à la plume et au crayon. S.l.n.d. - 8 ff. num. de [1] à 8.
- Bille-A-2-16 *Le Feu*
- Bille-A-2-16-1 Ms dactylogr. avec corr. autogr. au crayon. S.l.n.d. - 12 ff. num. de [1] à 12.
Titre biffé : *Premier Printemps.*

- Bille-A.-2-16-2 Ms dactylogr. (icpl) avec corr. autogr. à la plume et au crayon. S.l.n.d. - 4 ff. num. [1], 9, 10, 11.
- Bille-A-2-17 *Le Miracle*
- Bille-A.-2-17 Ms dactylogr. (icpl) sans corr. S.l.n.d. - 8 ff. num. de 9 à 19.
- Bille-A-2-18 **Douleurs paysannes.** Doubles non corr. (icpl). S.l.n.d.- 54 ff. num. par nouvelle, rel. par une cordelette sous couverture noire titrée et chiffrée "35".
Contient :
- La Sainte.* - 19 ff. num. de [1] à 19.
- Elle était allée gouverner.* [Version postérieure à celle figurant à Bille-A-2-6]. - 8 ff. num. de [1] à 8.
- Celui qui ne savait pas son catéchisme.* - 19 ff. num. de [1] à 19.
- La Fille perdue.* - 5 ff. num. de [1] à 5.
- Bille-A-2-19 ***Douleurs paysannes : nouvelles / S. Corinna Bille.***
Ms dactylogr. (cpl) avec de nombreuses corr. autogr. S.l.n.d.- 142 ff. rel. par une ficelle de couleur grise sous couverture grise, num. par nouvelle.
Contient :
- La Sainte.* - 15 ff. num. de [1] à 15.
- Clotaire.* - 16 ff. num. de [1] à 16.
Titre biffé : *La Chute.*
- La Fille perdue.* - 4 ff. num. de [1] à 4.
- Renielement.* - 8 ff. num. de [1] à 8.
Titre biffé : *Le Renielement.*
- Printemps.* - 12 ff. num. de [1] à 12.
Différents titres biffés : *Le Feu, Feux de printemps, Le Feu, Printemps* : avec comme annotation autogr. : "garder les anciens mots".
- Vendanges.* - 5 ff. num. de [1] à 5.
- Le Grand tourment.* - 13 ff. num. de [1] à 13.
Titre biffé : *Le Jaloux de Planige.*

Donnez-moi à boire ! (cpl). - 1 f. non num.
 Titre précédent : *Donnez-moi un peu à boire !*
 Annotation autogr. : "Le titre plus bas de façon à faire 2 pages".
Celui qui ne savait pas son catéchisme. - 15 ff. num. de [1] à 15.

La Malade. - 8 ff. num. de [1] à 8.
 Titre biffé : *La Possédée.*

Celui qui attendait la mort. - 7 ff. num. de [1] à 7.

L'Enterrement. - 16 ff. num. de [1] à 16.

Elle était allée gouverner. - 7 ff. num. de [1] à 7.
 Version antérieure à celle figurant à Bille-A-2-5.

Le Miracle. - 15 ff. num. de [1] à 15, dont 2 versos sont ms autogr.

- Bille-A-2-20 *Douleurs paysannes : seul manuscrit définitif. / S. Corinna Bille.* Double dactylogr. (cpl comprend également les nouvelles du G.T.) prêt pour l'impression. S.l.n.d.- 168 ff. rel. par une cordelette de couleur beige sous couverture noire, triple num. Indication autogr. : " Seul manuscrit définitif".
- Bille-A-2-21 *Douleurs paysannes / S. Corinna Bille.* Double dactylogr. (icpl : sans les nouvelles du G.T. et sans *Elle était allée gouverner*) avec annotation d'éditeur. S.l.n.d.- 114 ff. ayant été rel. par un élastique sous couverture bleue, triple num.
- Bille-A-2-22 Prépublications et publications:
- Bille-A-2-22-1 *Elle était allée gouverner.* Coupure extr. de *L'Abeille* du 1.3.1954.
- Bille-A-2-22-2 *Renielement.* Coupure extr. de l' *Almanach du Valais.* - p. 113 à 116.
- Bille-A-2-22-3 *Celui qui attendait la mort.* Coupure extr. d'une parution non identifiée. - p. 480 à 484.
- Bille-A-2-22-4 *L'Enterrement.* Coupure extr. du *Curieux* du 1.11.1940.
- Bille-A-2-23 Traduction en allemand :
- Bille-A-2-23 *Vendanges*
- Bille-A-2-23-1 *Die Winzerin.* Par Elisabeth Dütsch. Dactylogr. S.l., [1980].
- Bille-A-2-23-2/1-2 Pièce annexe :
 Lettre dactylogr. de la trad. à Maurice Chappaz. Niederglatt, 1980 + Enveloppe ayant contenu le tout.

- Bille-A-2-24 *FLORILEGE ALPESTRE* / [texte de] S.C.B. ; [planche de] Pia Roshardt. - Lausanne : Payot, 1953. - 15, [24] p. : ill. ; 19 cm.
- Bille-A-2-24-1 Ms et doubles dactylogr. contenus dans une chemise portant comme couverture des reproductions de Filippini. - 35 ff. num. par nouvelle.
Contient :
- Bille-A-2-24-2 Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l., 1953. - 18 ff. num. de [1] à 16 (15bis, et num. par la bibliothécaire 16a et b).
- Bille-A-2-24-3 Double avec corr. autogr. S.l, 1953. - 17 ff. num. de [1] à 17.
- Bille-A-2-25-27 *L'ENFANT AVEUGLE* : contes et nouvelles. - Lausanne : Aux Miroirs partagés, 1955. - 90 p. ; 20 cm. (Aux miroirs partagés ; 2).
- Bille-A-2-25-1 Chemise bleue avec diverses annotations autogr. contenant primitivement. - 39 ff.
Contient :
- Bille-A-2-25-2 [Coupures de mode]. - S.l.n.d. - 2 ff. + un bricolage
- Bille-A-2-25-3 *Ulysse*
- Bille-A-2-25-3/1 "1ère version". Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 13 ff. num. de [1] à 13 + 1 f. a été inséré entre les f. 6 et 7.
- Bille-A-2-25-3/2 Double dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. -11 ff. num. de [1] à 11.
- Bille-A-2-25-4 *L'Enfant aveugle*
- Bille-A-2-25-4 Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 8 ff. num. de [1] à 8.
- Bille-A-2-25-5 *Le Propriétaire*
- Bille-A-2-25-5/1 Double dactylogr. avec corr. et ajouts autogr. S.l.n.d.- 17 ff. num. de [1] à 17.
Titre biffé : *La route abandonnée*.
- Bille-A-2-25-5/2 Double dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 18 ff. num. de [1] à 18 + dactylogr. original et un autre double du f. n°1 avec corr. autogr. S.l.n.d. - 2 ff.

- Bille-A-2-26-1 *L'Etrange servante*
- Bille-A-2-26-1 Double dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 17 ff. num. de [1] à 17.
Titres biffés : *L'Etrange servante, L'Ange gardien.*
- Bille-A-2-26-2 *Cabane et Fête-Dieu*
- Bille-A-2-26-2 Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 6 ff. num. de [1] à 6.
Le titre a été ajouté par la suite.
- Bille-A-2-26-3 *Dans le lit du Rhône*
- Bille-A-2-26-3 Double dactylogr. avec très peu de corr. autogr. S.l.n.d. - 14 ff. num de [1] à 14.
- Bille-A-2-26-4 Chemise de couleur crème avec annotations autogr. : "textes plus complets du *Le Propriétaire*".
- Bille-A-2-26-5 Enveloppe jaune avec diverses annotations autogr.
- Bille-A-2-27-1 *L'enfant aveugle : contes et nouvelles. - Suivi de Entre hiver et printemps : nouvelles.* Epreuves rééd. Albeuve : Castella, 1980.
+ Enveloppe ayant contenu les épreuves.
+ Catalogue des nouveautés des éditions de L'Aire.
- Bille-A-2-27-2/1
Bille-A-2-27-2/2
- Voir aussi : Bille-A-2-2-23
Premiers manuscrits : *Douleurs paysannes*
- Bille-A-2-28-30 *A PIED DU RHONE A LA MAGGIA.* - Lausanne : Ed. des Terreaux, 1957. - 68 p. : fig. ; 8°.
- Bille-A-2-28-1 Note. S.l.n.d. - 1 f.
Enveloppe
- Bille-A-2-28-2 Ms autogr. au crayon S.l.n.d. - 20 ff. num. de [1] à 19, le dernier f. n'a pas été numéroté mais porte l'indication "fin" en tête de page.
- Bille-A-2-28-3 Ms autogr. à la plume. S.l., 1956. - 37 ff. num. de [1] à 36. Les ff. 31, 32, 33, 35 et 36 sont écrits recto, le verso du f. 36 porte les annotations autogr. suivantes : "suite dans le cahier bleu".
+ note annexée au f. 36.
+ note annexée au dernier f.
- Bille-A-2-28-4 Ms dactylogr. destiné à l'imprimeur. S.l.n.d. - ff. 19 num. de [1] à 19 + dédicace ayant été agrafée au 1er feuillet.

- Bille-A-2-28-5 Double dactylogr. même version (sauf pour les ff. 11 et 12 qui proviennent probablement d'une version antérieure). S.l.n.d. - 39 ff. num. de [1] à 39.
- Bille-A-2-29 + Enveloppe cartonnée ayant contenu ce ms.
- Bille-A-2-30 *Bosco-Gurin*
- Bille-A-2-30-1 Documentation préparatoire :
- Bille-A-2-30-1 Coupure de presse. 1953. - 3 articles.
- Bille-A-2-30-2 Ms autogr. S.l.n.d. - 1 f.
- Bille-A-2-30-3 Ms dactylogr. ("pas terminé"). S.l.n.d. - 4 ff. num. de [1] à 4.
Annotation autogr. : "pas terminé".
- Prépublication :
- Bille-A-2-30-4 *Au col de Hint-Furka* ("fragment de *A Pied du Rhône à La Maggia*") coupure extr. de *La Gazette de Lausanne* du 11-12 mai 1957.
- Bille-A-2-30-5/1 Enveloppe de couleur verte portant plusieurs annotations autogr. dont : "*A pied du Rhône à la Maggia*".
- Bille-A-2-30-5/2 Enveloppe de couleur jaune portant des annotations autogr. . "*Papiers à Corinna / Du Rhône à la Maggia et documents / 1 article pr. Treize étoiles*".
- Bille-A-2-31-33 **LE MYSTERE DU MONSTRE.** - Ed. de luxe. - Lausanne : Ed. du Verdonnet, 1966. - 1 vol. (non pag.) dans un emboîtage : ill. ; 34 cm.
- Bille-A-2-31 *L'Histoire du loup [=Le Mystère du monstre]*
- Bille-A-2-31-1 Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 16 ff. num. de [1] à 16.
- Bille-A-2-31-2 Ms dactylogr. sans corr. S.l.n.d. - 18 ff. num. de [1] à 18.
- Bille-A-2-31-3 Double dactylogr. de la version précédente, avec corr. autogr. S.l.n.d. - 18 ff. num. de [1] à 18.
Titres biffés : *L'Histoire vraie du loup / L'Histoire du loup*.
- Bille-A-2-32-1 *La Véritable histoire du loup.* Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 19 ff. num. de [1] à 19.
Titres biffés : *La Véritable histoire du monstre, Le Monstre du Valais, L'Histoire du loup*.

- Bille-A-2-32-2 *Le Mystère du monstre*. Double dactylogr. avec quelques corr. autogr. S.l.n.d. - 24 ff. rel. par une cordelette de couleur kaki sous couverture blanche, chiffrée "13", num. de [1] à 25 (1 f. est num. 12-13).
- Bille-A-2-32-3 *La Véritable histoire du monstre*. Double dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 23 ff. num. de [1] à 23, ill. rel. par une cordelette de couleur noire sous couverture blanche illustrée.
La page de titre porte : *Le Mystère du monstre*.
- Bille-A-2-33-1/1 Coupure de presse. - 1 f.
[Hors contexte].
- Bille-A-2-33-1/2-5 Dessins d'Achille. - 21 p.
- Enveloppe de couleur jaune avec annotation autogr. : "Quelques dessins encore d'Achille".
- Bille-A-2-33-2 Chemise de couleur beige avec annotations autogr. : "*L'Histoire du loup*".
Titre biffé : "*L'Ours rose*".
- Bille-A-2-33-3 Dossier classeur de couleur verte ayant contenu l'ensemble du dossier *Le Mystère du monstre*.
- Bille-A-2-34-37 ***ENTRE HIVER ET PRINTEMPS*** : sept nouvelles. - Lausanne : Payot, 1967. - 57 p. ; 19 cm. (Collection poétique d'écrivains romands ; 9).
- Bille-A-2-34-1 Chemise avec annotations autogr. ayant contenu primitivement 27 ff.
Contient :
- Bille-A-2-34-2 *Le Chat*. Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 4 ff. num. de [1] à 4.
- Bille-A-2-34-3 *Qu'est-ce que tu es, toi ?*
- Bille-A-2-34-3/1 Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 5 ff. num. de [1] à 5.
- Bille-A-2-34-3/2 Ms dactylogr. sans corr. S.l.n.d. - 5 ff. num. de [1] à 5.
- Bille-A-2-34-3/3 Double de la version précédente. sans corr. S.l.n.d. - 5 ff. num. de [1] à 5.

- Bille-A-2-34-4 *Les gisants de Pâques.*
- Bille-A-2-34-4/1 Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 4 ff. num. de [1] à 4.
- Bille-A-2-34-4/2 *Les Gisants.* Double dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. 4 ff., num. de [1] à 4.
Titre biffé : *Les Gisants de Pâques.*
- Bille-A-2-35-1 ***Entre hiver et printemps : nouvelles / S. Corinna Bille.*** Ms dactylogr. définitif (cpl) avec quelques corr. autogr., prêt pour l'impression avec annotations de l'éditeur. S.l.n.d. - 62 ff. double num. à partir du f. n°7, par nouvelle et pour l'ensemble.
Titre biffé : *Sept nouvelles du Rhône.*
Contient :
Le Chat. - 6 ff. num. de [1] à 6.
Antonin. - 10 ff. num. de [1] à 10 et de 7 à 16.
Le Visiteur de la nuit. - [1] à 13 et de 17 à 29.
Qu'est-ce que tu es, toi ? - [1] à 7 et de 30 à 36
Les Gisants de Pâques. - 5ff. num. de 37 à 41
Le Hameau dans le lit d'un torrent. - 8 ff. num. de [1] à 8 et de 42 à 49.
Herbes de neige. - 9 ff. num. de [1] à 9 et de 50 à 59.
- Bille-A-2-35-2 Enveloppe portant comme inscription autogr. : "Manuscrit dactylographié *Entre hiver et printemps*".
- Bille-A-2-36 ***HERBE DE NEIGE [=ENTRE HIVER ET PRINTEMPS] / S. Corinna Bille.*** Double de la version précédente, sauf page de titre (cpl) S.l.n.d. - 59 ff. rel. par une cordelette de couleur violette sous couverture brune, double num., par nouvelle et pour l'ensemble.
Contient :
Voir : cote Bille-A-2-35-1
- Bille-A-2-37 Epreuves avec quelques corr. autogr. Lausanne : Payot, 1967. 58 p.
+ Petit billet de Jean Mutter.

[Les épreuves de *L'Enfant aveugle* se trouvaient primitivement ici.]

Voir aussi : Bille-A-25-27 *L'Enfant aveugle* .

- Bille-A-2-38-44 *LA FRAISE NOIRE* : nouvelles / [préf. de Dominique Aury ; ill. de René Auberjonois]. - Lausanne, La Guilde du Livre, 1968. - 218 p. : ill. ; 32 cm. (La guilde du livre ; vol. 777).
- Bille-A.-2-/38-40 Brouillons autogr. [Ordre Abbaye]:
- Bille-A-2-38-1 *L'Enfant tué*. Brouillon autogr. S.l., 1959. - 10 p. non num. provenant d'un cahier d'écolier quadrillé. Annotation autogr. dans la marge de la 1ère p. : "Il n'y a plus de temps".
- Bille-A-2-38-2/1 *La Veilleuse des morts*. Brouillon autogr. S.l., 1960.- 4 ff. écrits recto et verso, num. de [1] à 4, provenant d'un cahier d'écolier ligné. Titre biffé : *La Petite veilleuse des morts*. Ms dactylogr. voir : Bille-A-2-164 *Le Bal double*.
- Bille-A-2-38-2/2 *Mardi gras*. [Repris dans *LE BAL DOUBLE*]. Brouillon autogr. S.l.n.d.- 5 ff. écrits recto verso, num. de [1] à 5, provenant d'un cahier d'écolier ligné. Fait suite à *La Veilleuse des morts*. Dactylogrammes voir : Bille-A-2-164 *LE BAL DOUBLE*.
- Bille-A-2-38-3 *Bouche pleine de terre*. Brouillon autogr. écrit à la plume et corr. au crayon. S.l.n.d.- 13 ff. num. de [1] à 13. Fin différente de la version publiée.
- Bille-A-2-38-4 *Un Amant qui n'a pas existé*. Ms. autogr. S.l., 1964.- 19 ff. num. autogr. de [1] à 16, puis par la bibliothécaire de 17 à 19. f. 18 : texte pour *Le Conte de décembre*. f. 18 et 19 r°. *Un Amant qui n'a pas existé*. f. 19 v° *Le Conte de décembre*. - *La Petite fraise*.
- Bille-A-2-39-1-6 *La Petite fille et la bête*
- Bille-A-2-39-1 *Suite de La Petite fille et la bête*. Cahier autogr. à couverture bleue écrit tête-bêche. Brouillon autogr. Les Vernys [lieu mentionné plusieurs fois], 1966-1967 [dates mentionnées]. - 36 p. num. par la bibliothécaire. La couverture porte : *Suite de La Petite fille et la bête* : nouvelles / Histoires minuscules / Vie / Rêves [biffé] / 2ème été Les Vernys / 3ème été Les Vernys / *La Chemise souffrée* [biffé] / *Mordre à l'églantine* [biffé]. Contient entre autres : [Rêves 1966-1967]. - p. 1-7. Tête-bêche : Suite de *La Petite fille et la bête*. - p. 36-12.

- Cette chemise était primitivement classée dans le dossier **1ers manuscrits de nouvelles**.
- Bille-A-2-39-2 Ms dactylogr. avec de nombreuses corr. autogr., précède la 1ère version. S.l.n.d. -16 ff. num. 1 à 16.
- Bille-A-2-39-3/1 "Première version" [a]. Ms. dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- 17 ff. num. de 1 à 16 dont un f. num. 15 bis.
- Bille-A-2-39-3/2 "Première version" [a]. Double dactylogr. même version. S.l.n.d. - 17 ff. num. de 1 à 16 dont un f. num. 15 bis.
- Bille-A-2-39-4/1 [Version b]. Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 17 ff. num. de 166 à 182.
- Bille-A-2-39-4/2 [Version b]. Double dactylogr. même version avec corr. autogr. S.l.n.d. - 17 ff. num. de 166 à 182.
- Bille-A-2-39-5 [Version c]. Double dactylogr. avec quelques corr. autogr. S.l.n.d. - 17 ff. num. de 166 à 182.
- Bille-A-2-39-6 Double dactylogr. S.l.n.d. - 2 ff. sans num. Page de titre du recueil même version et table.
- Bille-A-2-40 *La Fraise noire : nouvelles : 1ère version / S. Corinna Bille*. Double dactylogr. de la mise au net sauf pour *Ma Forêt mon fleuve*, le 1er f. du *Café des voyageurs*, *Un Amant qui n'a pas existé* et *La Fraise noire*. S.l.n.d.- 175 ff. rel. par une cordelette de couleur grise, double num. dès le f. 92, par nouvelle et pour l'ensemble.
Contient les mêmes nouvelles que celles de la publication sauf 2 exceptions : *Le Journal d'une folle* [= *Journal de Cecilia*, repris dans *Juliette Eternelle*], qui se trouve dans cette version et *La Petite fille et la bête* qui ne s'y trouve pas.
- Bille-A-2-41 *La Fraise noire : nouvelles / S. Corinna Bille*. Mise au net. Ms. dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- [194] ff. rel. par une cordelette de couleur violette sous couverture de couleur crème, num. par nouvelle. Annotations autogr. sur la page de titre.
Contient les mêmes nouvelles que celles de la publication sauf 2 exceptions : *Le Journal d'une folle* [= *Journal de Cecilia*, repris dans *Juliette Eternelle*], qui se trouve dans cette version et *La Petite fille et la bête* qui ne s'y trouve pas.
- Bille-A-2-42 *La Fraise noire : nouvelles*. Ms. dactylogr. pour l'imprimeur avec corr. autogr. et indications typogr. S.l.n.d.- 194 ff. rel. par des fils de coton de couleur jaune sous couverture cartonnée, num. de 1 à 194, les deux premiers f. ne sont pas num.

- Bille-A-2-43 Prépublications :
- Bille-A-2-43-1/1 *Café des voyageurs : un conte de Pâques*. Coupure extr. de : *La Gazette de Lausanne* du 28/29 mars 1959. - 1 f.
- Bille-A-2-43-1/2 *Café des voyageurs : un conte de Pâques*. Coupure extr. de : *Le Messager suisse de France*. Paris, avril 1960. - 2ff.
- Bille-A-2-43-2 Préface du recueil:
- Bille-A-2-43-2/1 Dactylogr. Georges Anex. S.l.n.d. - 2 ff.
- Bille-A-2-43-2/1 Dactylogr. Marcel Raymond. S.l.n.d. - 1 f.
- Bille-A-2-44 Chemises :
- Bille-A-2-44-1 Dossier-classeur ayant contenu : - *Bouche pleine de terre*. - *L'Enfant tué*. - *La Chemise souffrée*. - *La Veilleuse des morts*. - *Mardi gras*.
- Bille-A-2-44-2 Catalogue de galerie ayant contenu : - *Journal d'une folle*. - *La Petite fille et la bête*. - *Les Jours les plus longs*.
- Bille-A-2-45-67 **JULIETTE ETERNELLE** : nouvelles / préf. de Pierre Jean Jouve ; ill. de René Auberjonois. - Lausanne : La Guilde du Livre, 1971. - 234 p. : ill. ; 32 cm. (La guilde du livre ; vol. 849).
- [Ordre Abbaye]:
- Bille-A-2-45 *Le Passant de Dieu*.
- Bille-A-2-45-1 *Le Passant de Dieu : nouvelle*. Brouillon autogr. S.l.n.d.- 1 cahier d'écolier de couverture bleue ligné. Titre suivi de l'indication : "Pour le théâtre voir des détails [entouré d'un rond] dans le texte".
- Bille-A-2-45-2 Ms. dactylogr. corr. autogr. S.l.n.d. - 20 ff. 2 ff. n°1 dont un a été mis au net. + Note. - 1 f.
- Bille-A-2-45-3 Chemise ayant contenu entre autres les ms du *Passant de Dieu*.
- Bille-A-2-46-49 *La Fuite de décembre*.
- Bille-A-2-46 *La Fuite de décembre : première version*. - Chemise de couleur blanche ayant contenu primitivement 64 ff. Contenant primitivement : [Bille-A-2-46-47].

- Bille-A-2-47-1 Ms. autogr. S.l.n.d. - 1 cahier bleu. [Se trouve encore à Châble].
- Bille-A-2-47-2 [*La Fuite de décembre ?*]. Notes autogr. et parfois double dactylogr. avec corr. et fragments autogr. portant comme indication "*Pour Vie, à garder presque tout*". S.l.n.d. - 7 ff.
- Bille-A-2-47-3/1 "Bons doubles" p[ou]r *La Fuite de décembre*. Feuillet plié en deux regroupant 19 ff. [Bille-A-2-47-3] :
- Bille-A-2-47-3/2 [*La Fuite de décembre ?*]. Dactylogr. avec corr. autogr. (icpl, le texte se termine au ch. I). S.l.n.d. - 11 ff.
 Pagination continue : 14, 17-27
 Notes autogr. S.l.n.d. - 4 ff. dont un porte comme titre *Paris II*.
 + Dactylogr. avec corr. autogr. et indication : "*à retaper*". S.l.n.d. - 1 f.
- Bille-A-2-47-4 [*La Fuite de décembre ?*]. Double dactylogr. (sauf le f. n°8) (icpl). S.l.n.d. - 40 ff.
 Pagination continue du f. n°4 au n°44.
 + Notes autogr. S.l.n.d. - 1 f.
- Bille-A-2-47-5 Enveloppe avec annotations autogr. : "*La Fuite de décembre I et II et la nouvelle du cycle de Blanca*".
- Bille-A-2-48-1 Ms dactylogr. avec de nombreuses corr. et ajouts (icpl). S.l.n.d. - 34 ff.
 Pagination continue de [1] - 4, 15 -44, (les ff. 25, 26, 27, 29 sont à doubles).
 Indications "*Pour Vie*" et sur le f. [1] "*Extraire le conte pr enfants = Le Noël de la vieille dame*".
 + Notes autogr. S.l.n.d. - 1 f.
- Bille-A-2-48-2 [*La Fuite de décembre ?*]. Ms dactylogr. avec corr. autogr. (icpl). S.l.n.d. - 5 ff.
 Pagination non continue, fin de la nouvelle.
- Bille-A-2-48-3 [*La Fuite de décembre ?*]. Ms dactylogr. avec corr. autogr. (icpl). S.l.n.d. - 7 ff.
 Pagination continue 26, 28-35.
 Doubles sans corr. des ff. n° 26 et 32.
- Bille-A-2-48-4 *Pierre Jean Jouve : une voix dans la nuit* [Préface de JULIETTE ETERNELLE]. "1ère version". Ms dactylogr. S.l.n.d. - 4 ff.
- Bille-A-2-48-5 [Extrait des *Invités de Moscou*]. Ms dactylogr. avec corr. S.l.n.d. - 2 ff. num. 50 et 51.

- Bille-A-2-49 *Le Conte de décembre* [= *La Fuite de décembre* ?].
- Bille-A-2-49-1 Brouillon autogr. S.l., 1963.- 1 grand bloc dont le texte a été écrit recto verso et tête-bêche : 25 p. dans un sens et 5 p. dans l'autre. Annotations autogr. : "*Pour Vie*".
+ Note autogr. S.l.n.d. - 1f. inséré au milieu du bloc.
- Bille-A-2-49-2 Documentation préparatoire :
- Bille-A-2-49-2 *50 ans âge critique de l'homme*. Coupure de presse. S.l.n.d. - 2 p. num. de 28 à 29.
+ Note autogr. dont le verso est une lettre de Manja Liderez. S.l.n.d. - 1 f.
Avec indication "*Vie*".
- Bille-A-2-49-3 Enveloppe avec annotations autogr.
- Bille-A-2-50 *Les Jours les plus longs* [se trouvait primitivement dans le dossier de *LA FRAÏSE NOIRE*].
- Bille-A-2-50-1 Ms. dactylogr. corr. S.l.n.d.- 31 ff. num. de [1]-31, 15 bis.
+ Notes autogr. S.l.n.d. - 1 f. entre les ff. 7 et 8.
- Bille-A-2-50-2 "Avant-dernière version". Double dactylogr. (sauf f. n°7) avec corr. autogr. S.l.n.d.- 35 ff. num. de [1] à 35.
+ "Textes dactylogr. des passages supprimés". S.l.n.d. - 4 ff. rel. par un petit fil, num. : -, 33, 33 et 36.
- Bille-A-2-51 *Journal d'une folie* [= *Journal de Cecilia*] [se trouvait primitivement dans le dossier de *LA FRAÏSE NOIRE*].
- Bille-A-2-51-1/1 Ms dactylogr. avec nombreuses corr. autogr. (icpl). S.l.n.d. - 1f. [num. 1].
- Bille-A-2-51-1/2 Note autogr. S.l.n.d. - 1 f. écrit recto verso.
- Bille-A-2-51-1/3 Ms autogr. (icpl). S.l.n.d. - 5 ff. écrits recto verso num de [1] à 5.
Un grand nombre de pages ont été biffées d'un grand trait au stylo noir.
Texte différent de la publication.
- Bille-A-2-51-2 [*Vie*]. Ms autogr. Chandolin, s.d. (une date mentionnée : 30 janvier) - 29 ff. num. de [2] à [29].
Un grand nombre de pages ont été biffées d'un grand trait au stylo noir, probablement recopiées ailleurs.
- Bille-A-2-51-3/1 Brouillon autogr. S.l.n.d. - 4 ff. écrits recto verso dont trois sont num. 2, 3, 4. L'ensemble a été renum. par la bibliothécaire comme suit : 1a, 1b, 2, 3, 4, 5, 6, et 7.

- Bille-A-2-51-3/2 Ms dactylogr. du f. 8. S.l.n.d. - 1 f.
- Bille-A-2-51-3/3 Ms dactylogr. S.l.n.d. - 20 ff. num. de [1] à 18 ff. num. 7bis et 17 bis.
- Bille-A-2-52 *Journal de Cecilia*
- Bille-A-2-52-1 "Première version". Double dactylogr. non corr. S.l.n.d.- 36 ff. num. de 166-200.
Titre biffé : *Journal d'une folle*.
Annotation autogr. sur le 1er f. : "1ère version".
- Bille-A-2-52-2 "Avant-dernière version". Ms. dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 25 ff. avec double num. : de 1 à 25 et de 119 à 143.
Titre biffé : *Journal d'une folle*.
Annotation autogr. sur le 1er f. : "avant-dernière version".
- + "Les pages supprimées du *Journal de Cecilia*". Ms dactylogr. avec corr. S.l.n.d. - 15 ff. rel. par une petite ficelle, num. de 178 à 195.
Annotation autogr. sur le 1er f. : "Pages suppr. du *Journal de Cecilia*".
- Voir aussi : *Journal d'une folie*. Bille-A-2-51
- Bille-A-2-53-58 *Mordre à l'églantine* [Se trouvait primitivement dans le dossier de **ENTRE HIVER ET PRINTEMPS**.]
- Bille-A-2-53-1 Notes préparatoires
- Bille-A-2-53-1/1 Brouillon autogr. S.l.n.d. - 4 ff.
- Bille-A-2-53-1/2 Rebut. - 6 ff.
- Bille-A-2-53-1/3 Ms autogr. S.l.n.d. - 5 ff.
- Bille-A-2-53-1/4 Ms dactylogr. S.l.n.d. - 1 f. num. 15.
Brouillon autogr. S.l.n.d. [se trouve encore à Châble].
- Bille-A-2-53-2 Fourre en plastique ayant contenu 102 ff. : [Bille-A-2-53-2 à -5].
- Bille-A-2-53-3 *Le Garçon chat* [*Mordre à l'églantine* ?]. Ms dactylogr. avec de nombreuses corr. autogr. (icpl) S.l.n.d. - 4 ff., num. de [1] à 4.
Titre biffé : *Le Chat*.
Extrait du ch. XI (éd. Castella) de *Mordre à l'Eglantine*.
Changement de prénom : initialement Hélène s'appelaient Cyprienne.

- Bille-A-2-53-4 Ms. dactylogr. avec nombreuses corr. et ajouts autogr. (icpl). S.l.n.d.- 27 ff. num. de [1] à 27. Manquent les ff. 14-15. Titre biffé : *Oeil de mer*.
Au verso des ff [1] à 4 : texte de *Rêve*.
- Bille-A-2-53-5 [*Mordre à l'églantine*]. Dactylogr. avec de nombreuses corr. et ajouts autogr. (icpl). S.l.n.d. - 59 ff. num de 26 à 30, 38 à 88, 1 f. num. 41 bis, 1 f. 46, annexe.
Le 2ème f. n°53 est vraisemblablement une mise au net d'une partie du f. n°52.
+ Notes autogr. entre les ff. 62 et 63. S.l.n.d.- 2 ff. num. de 1 à 2.
- Bille-A-2-54 "1ère version". Ms dactylogr. avec corr. et ajouts autogr. S.l.n.d. - 104 ff. num. de [1] à 104.
Annotation autogr. sur le 1er f. : "1ère version".
- Bille-A-2-55 Ms dactylogr. avec corr. et ajouts autogr. (icpl et sans suite). S.l.n.d. - 46 ff. num. de 1 à 21, 28 à 29, 31 à 48, 72 à 76, 1 à 3 et 14, présence d'un f. num. 33bis, d'un double du f.14.
+ Notes autogr. entre les ff. 18 et 19.
- Bille-A-2-56 Avant-dernière version. Double dactylogr. avec corr. et ajouts autogr. S.l.n.d. - 109 ff. rel. par un fil de coton de couleur jaune, num. de [1] à 109.
Notes sur le f. n°1 : "Avant dernière version avec la fin suicide".
- Bille-A-2-57-1 "Avant-dernière version". Double dactylogr. (sauf ff. n°23 et 24) (icpl) avec corr. autogr. S.l.n.d - 109 ff. num. de 3 à 109, 1 f. num. 46 bis et exceptions suivantes : les ff. num. 1-2, 9-10, 20, 85-86 et 91-97 manquent, et les suivants sont en plus : **20, 29, 32, 33, 44, 47, 62, 64, 66, 71, 85**.
Les ff. indiqués en gras soit le 20 et 85 font vraisemblablement partie de cette version.
Les ff. num. en italiques font vraisemblablement partie de la dernière version mais pas de la définitive, car il existe encore quelques variantes par rapport à la version imprimée.
- Bille-A-2-58-1 Enveloppe avec inscriptions autogr., entre autres : "*Mordre à l'églantine*" jusqu'à 84 doubles (à compléter q.q. pages) avant dernière version".
- Bille-A-2-58-2 Chemise de couleur rouge avec inscription autogr. : "*Pages retapées pour manuscrit définitif de Ma Forêt, mon fleuve*".
- Bille-A-2-58-3 Enveloppe avec annotations autogr.
- Bille-A-2-58-4 Chemise de couleur rouge comme inscription autogr. : "*Mordre à l'églantine* et à son dos : "Les pages retapées de *Ma Forêt, mon fleuve*".

- Bille-A-2-59-60 *Juliette éternelle*
- Bille-A-2-59-1 Cahier d'écolier autogr. à couverture bleue, sans titre. Brouillon autogr. S.l., 1967 [date relevée dans le cahier]. - 40 p. num. par la bibliothécaire. Contient entre autres :
- L'eau et l'eau.* - p. 1, 3, 36.
- Plusieurs titres : *Deux chants d'amour.* - *Juliette éternelle.* - *Les Deux amis.* - p. 2.
- Juliette éternelle.* - p. 4-24, 33-35.
- Les Deux amis.* - p. 25-32.
- [*Les Deux amis* ou *Juliette éternelle* ?]. - p. 38.
Il est difficile de savoir de quel texte il s'agit.
- Les Myrtilles.* - p. 37
Plusieurs titres biffés : *Les Myrtilles*, *Les Petits fruits*, *Les Baies*.
- Forêts obscures.* - p. 39.
- Calculs. - p. 40.
Un grand nombre de pages ont été biffées d'un grand trait au stylo noir, probablement recopiées ailleurs.
- Bille-A-2-59-2 Premier ms. Dactylogr. (icpl, manque la fin) avec corr. autogr. S.l.n.d.- 7 ff. num. de 1 à 8, manque le f. num. 4.
- Bille-A-2-59-3 Premiers ms dactylogr. (icpl) avec corr. autogr. S.l.n.d. - 2 ff. num de [1] à 2.
- Bille-A-2-60-1/1 Feuille pliée en deux, avec annotation autogr. : "1er manuscrit de *Juliette éternelle*". - Regroupant 31 ff.
- Bille-A-2-60-1/2 Premier ms. dactylogr. (icpl) avec de nombreuses corr. et ajouts autogr. S.l.n.d.- 16 ff. num. de [1] à 16, les ff. num. de 12 à 15 manquent, le f. num. "annexe" semble être un ajout pour le f. 11.
+ Feuille pliée en deux regroupant ce ms.
- Bille-A-2-60-1/3 Premier ms. dactylogr. avec de nombreuses corr. autogr. S.l.n.d.- 15 ff. num. de [1] à [15], 1 f. num. 15 bis.
- Bille-A-2-60-2 "Première version". Double dactylogr. (icpl) avec quelques corr. autogr. S.l.n.d.- 13 ff. num. de [1] à 12, le num. du dernier f. a été biffé.
Annotation autogr. sur le 1er f : "1ère version".

- Bille-A-2-60-3 Epreuve
- Bille-A-2-60-3 Epreuve de la première nouvelle donnant le titre au recueil. Lausanne, 1970. - 14 p.
Voir aussi : Bille-A-2-65 *Les Deux amis*.
- Bille-A-2-60-4 Chemise en buvard portant comme inscription : "*Juliette éternelle / nouvelles*".
- Bille-A-2-61 *Histoire d'un secret*
- Bille-A-2-61-1 Ms autogr. S.l.n.d. - 3 ff. écrits recto verso, num. I, II, III.
- Bille-A-2-61-2 Ms autogr. (icpl, ch. I) S.l.n.d.- 18 ff. num. de [1] à 18.
- Bille-A-2-61-3/1 "Variante". Ms. autogr. S.l.n.d.- 2 ff. num. 1 et 2 + Notes autogr. - 1 p.
- Bille-A-2-61-3/2 [Suite du Ms autogr. 61-3/1 ?]. Ms autogr. (icpl). S.l.n.d. - 23 ff. num. de 18A à 39, le dernier f. n'est pas num.
- Bille-A-2-61-4/1 Dédicace autogr. Veyras, 1970. - 1 f. (*Histoire d'un secret*).
- Bille-A-2-61-4/2 Page de titre de *Histoire d'un secret* + dos de couverture. Ms autogr. S.l., 1970. - 2 ff. de couleur bleue.
- Bille-A-2-61-4/3 Enveloppe portant avec annotation autogr., entre autres : "Bon premier manuscrit / *Histoire d'un secret / Nouvelle*".
- Bille-A-2-61-5 Ms dactylogr. (icpl, commence au ch II) S.l.n.d.- 30 ff. num. de II à 30.
Texte suivi.
- Bille-A-2-62-1 "*Histoire d'un secret / Stéphane*". Ms dactylogr. (définitif ?) avec quelques corr. autogr. S.l.n.d.- 41 ff. rel. par un fil de coton violet sous couverture de couleur jaune, num. de [1] à 41.
Page de titre portant comme inscription autogr :
- Bille-A-2-62-2/3 "*Histoire d'un secret / Stéphane*". Doubles dactylogr. de la version précédente. S.l.n.d.- 41 ff. rel. par un fil de coton sous couverture de couleur blanche, 2 ex.
- Bille-A-2-62-4 Illustrations [dont une est pour *Histoire d'un secret*] + 1 f. de couleur bleue.
- Bille-A-2-63-1 Epreuves (texte impr.) avec corr. pour lecture à Berthoud, le 22 février 1971. - 14 ff. num. de 91 à

117.

- Bille-A-2-63-2 Epreuves [pour la publication des *Cahiers de la Renaissance vaudoise*. Lausanne, 1971, 78, pp. 117-143]. - 32 p. num. de 117 à 143, suivi d'un Été à la campagne, num. de 113 à 116.
- Bille-A-2-64 *Masques*
- Bille-A-2-64-1/1 Brouillons. S.l.n.d. - 1 f.
- Bille-A-2-64-1/2 Double dactylogr. S.l.n.d. - 15 ff. num de [1] à 15.
Titre biffé : *Les Masques*.
- Bille-A-2-64-1/3 Enveloppe ayant pour inscription autogr. : "*Masques, / brouillon*".
- Bille-A-2-65 *Les Deux amis*. Nouvelle. [Première version de *Juliette éternelle* ? A placer avec *Juliette éternelle* ?]
- Bille-A-2-65-1/1 Ensemble de feuillets pliés en deux regroupés par une feuille également pliée portant comme inscription autogr. : "*Les Deux amis / Nouvelle / 1ère version*". - 21 ff.
Contient : [Bille-A-2-65]
- Bille-A-2-65-1/1 Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 1 f. num. 9, soit le verso du 1er f.
- Bille-A-2-65-1/2 Brouillon autogr. S.l.n.d. - 3 ff. non num.
Un trait a été tracé sur toute la longueur des feuillets.
- Bille-A-2-65-1/3 Ms dactylogr. (icpl). S.l.n.d. - 1 f. num 2.
- Bille-A-2-65-1/4 *Les Baies*. Poème dactylogr. S.l.n.d. - 1 f.
- Bille-A-2-65-2/1 Brouillon autogr. S.l.n.d. - 1 f. écrit recto verso.
- Bille-A-2-65-2/2 Ms dactylogr. avec corr. autogr. (icpl). S.l.n.d. - 6 ff. num de 10 à 15.
Annotation au verso du f. n°15 : *La Femme à deux têtes : une fin à Juliette éternelle*.
- Bille-A-2-65-2/3 Double dactylogr. de la version précédente avec corr. autogr. (icpl) S.l.n.d. - 3 ff. num. de 10 à 12.
- Bille-A-2-65-2/4 Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 1 f. num. 16.
- Bille-A-2-65-2/5 Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 2 ff. num. 11 et 12.
Au verso de ces deux ff. figure une autre version dactylogr. num. 6 et 3.

- Bille-A-2-65-2/6 [Les Deux amis]. Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 1 f. num. 4bis.
- Bille-A-2-65-2/7 *Mordre à l'églantine*. Ms dactylogr. (icpl). S.l.n.d. - 1 f. num [1].
- Bille-A-2-65-3/1 *Les Deux amis*. Ensemble de feuillets regroupés par une feuille pliée en deux portant comme inscription autogr. : "*Les Deux amis*". - 5 ff.
Contient :
- Bille-A-2-65-3/2 Brouillon autogr. S.l.n.d. - 3 ff. écrits recto verso num. [1] à 3.
- Bille-A-2-65-3/3 Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 2 ff. num. 3bis et 4.
- Bille-A-2-65-4 Ms dactylogr. avec corr. autogr. (icpl). S.l.n.d. - 5 ff. num. de [1] à 5.
Titre biffé : *Les Deux amis, La Plage*.
- Bille-A-2-65-5 [Variante *Les Deux amis* ?]. Ms dactylogr. avec corr. autogr. (icpl) S.l.n.d. - 4 ff. num [1], 2, 3, 6.
- Bille-A-2-66 *Juliette éternelle : nouvelles / S. Corinna Bille*. Double dactylogr. avec quelques corr. autogr. (cpl). S.l.n.d. (Veyras s/Sierre mentionné sur la couverture). - 248 ff. assemblés sous deux plats en carton de couleur jaune, double num. par nouvelle et pour l'ensemble, de 18 à 248.
- Bille-A-2-67 Prépublication :
- Bille-A-2-67-1 *Le Passant*. [= version antérieure du *Passant de Dieu*]. Publié dans *L'Illustré* n°9, 1949, n° cpl.
- Bille-A-2-68 **LA PERLE ROSE DU LAC NOIR** / couverture et ill. par Freddy Huguenin. - Zurich : Oeuvre suisse des lectures pour la jeunesse, 1972. - 30 p. : ill. ; 21 cm. (OSL. Série : Littéraire ; 1194).
- Bille-A-2-68-1/1 [Conditions du concours pour le 14ème prix littéraire de l'oeuvre suisse des lectures pour la jeunesse]. Dactylogr. avec des annotations autogr. S.l.n.d. - 1 f.
- Bille-A-2-68-1/2 Ms. dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- 18 ff. num. de [1] à 17. La page de titre n'est pas num.
+ Note autogr. - 1 f.
- Bille-A-2-68-2 Ms. dactylogr. "avec mauvaises corr". S.l.n.d. - 24 ff. rel. par des fils de coton de couleur blanche num. de 1 à 23, le 1er f. n'est pas num.

- Bille-A-2-68-3 Double de la version précédente, sauf un f. entièrement autogr. même version avec corr. autogr. S.l.n.d.- 24 ff. num. de 1 à 25, le 1er et le dernier f. ne sont pas num.
- Bille-A-2-68-4 Double dactylogr. S.l.n.d. - 34 ff. rel. sous couverture de couleur brune par des fils roses num. de 1 à 33, le 1er f. n'est pas num.
- Bille-A-2-68-5 Double dactylogr. S.l.n.d. - 34 ff. rel. sous couverture de couleur blanche par un fil rose et un blanc num. de 1 à 33, le 1er f. n'est pas num.
- Bille-A-2-68-6 Enveloppe de couleur blanche avec annotations autogr.
- Bille-A-2-/69-70 **ROSE-DE-NUIT OU LE SURSIS.** / ill. originales d'Yvone Duruz. - Ed. de luxe. - Saint-Pierre-de-Clages : Ed. Galerie Octogone, 1974. - [35] p. dans un emboîtement : ill. ; 39 cm.
[Repris dans: **LE SALON OVALE** en 1976].
- Bille-A-2-69-1/1 *Rose-de-Nuit ou Le Sursis.* - Calendrier de poche de l'année 1973. - Brouillon autogr. S.l., 1973. - 44 p. non num.
Contient :
Rose-de-Nuit ou Le Sursis. - 44 p.
- Bille-A-2-69-1/2 Enveloppe de couleur jaune contenant primitivement ce ms.
- Bille-A-2-69-2/1 *Rose-de-Nuit ou Le Sursis.* - Petit carnet. Brouillon autogr. [Veyras] [mentionné sur la couverture], 1973. - 194 p. num. par la bibliothécaire de 1 à 194. + Note autogr. - 1 f.
Contient :
Rose-de-Nuit ou Le Sursis. - p. 1-153
Pages vierges. - p. 154-192.
[Table]. - p. 193.
"Adjonctions". - p. 154.
- Bille-A-2-69-2/2 Enveloppe de couleur jaune contenant primitivement ce ms.
- Bille-A-2-70/1 *Rose-de-Nuit ou Le Sursis.* Scénario de Philippe Hubert. Grand'Bay (île Maurice), 1979. - 112 ff. brochés et rel. sous couverture verte.
- Bille-A-2-70/2 + Lettre autogr. à S. Corinna Bille, F[ribour]g, le 15.5.1979.

- Bille-A-2-71-80 *LA DEMOISELLE SAUVAGE* : nouvelles. - Vevey : Bertil Galland, 1974. - 211 p. ; 22 cm.
- Bille-A-2-71-72 Brouillons [Ordre Abbaye]:
- Bille-A-2-71-1 *La Demoiselle sauvage*. Cahier autogr. de couverture bleue. Brouillon autogr. S.l.n.d. (dates mentionnées sur la couverture 1971 et 1973). - 36 p. num. par la bibliothécaire.
Contient :
- Le Magnifique blé*. - p. 1-3.
- La Demoiselle sauvage*. - p. 4-19.
- Finges*. Finges, 1972. - p. 20.
- Le Magnifique été*. - p. 21-22.
- Pages vierges. - p. 23-36.
- Cette chemise était primitivement classée dans le dossier **1ers manuscrits de nouvelles**.
- Bille-A-2-71-2 *La Demoiselle sauvage : Le Rêve*. - Cahier d'écolier sans couverture. 1ers ms autogr. S.l., 1972. - 24 p. num. par la bibliothécaire.
Contient entre autres :
- Le Rêve*. 1er ms autogr. S.l., 1972. - p. 1-20.
- Pages vierges. - p. 21-24.
- Bille-A-2-71-3 *Manuscrit de Carnaval I*. - Cahier d'écolier sans couverture. Ms autogr. S.l., 1968 [date relevée dans le cahier]. - 28 p. dont la dernière tête-bêche num. de 1 à 28 par la bibliothécaire.
Un grand nombre de pages ont été biffées d'un grand trait au stylo noir.
Contient :
- La fin de Viatte*. - *Rêves*. - *Carnaval au village [Carnaval]*. - p. 1-22.
- Rêve Marie-Noëlle. S.l., 1968. - p. 22-27.
+ Rêve. Notes autogr. entre les p. 22 et 23. Vernys, 1967.
- Oeil-de-mer*. tête-bêche. - p. 28.
- Bille-A-2-71-4 *Le Noeud : nouvelle*. - *Un passage pour Vie*. - Cahier d'écolier à couverture bleue. S.l., 1972. - 34 p. num. par la bibliothécaire.
Titre biffé : *Nouvelle histoire de l'Infamie version II*.
Contient :

- Le Noeud*. Ms autogr. avec corr. S.l., 1972. - p. 1-15.
+ Notes se trouvant entre les p. 8 et 9. - 5 ff.
- Pages vierges. - p. 16-34.
- Bille-A-2-72 *Le Lieu*
- Bille-A-2-72-1 *Le Lieu I [et] II*. - Petit cahier à couverture bleue. Ms autogr. S.l.n.d. - 2 cahiers non num.
L'ensemble des pages ont été biffées d'un grand trait au stylo noir, probablement recopiées ailleurs.
- Bille-A-2-72-2 Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- 24 ff. num. [1] à 23, f. num. 22 bis.
- Bille-A-2-73-1 *Le Nain et la vieille : nouvelle. - Les Deux Mariés : conte de Noël*. - Cahier d'écolier à couverture rouge. Ms autogr. S.l.n.d. - 14 p. num. par la bibliothécaire.
+ Note autogr. S.l., 1967. - 1f. écrit recto verso.
Contient :
- Le Nain et la vieille*. Ms autogr. Veyras, 1967. - p. 1-9.
- Les Deux Mariés : conte de Noël*. Ms autogr. S.l.n.d. - p. 10-14.
- Bille-A-73 *Le Nain et la vieille*
- Bille-A-2-73-2 Ms dactylogr. avec abondantes corr. autogr. S.l.n.d.- 4 ff. num de [1] à 4.
- Bille-A-2-73-3 Double dactylogr. corr. autogr. S.l.n.d.- 7 ff. num de [1] à 7.
- Bille-A-2-73-4 Double dactylogr. corr. autogr. S.l.n.d.- 6 ff. num de [1] à 6.
- Bille-A-2-74 *La Demoiselle sauvage*
- Bille-A-2-74-1 "Première version". Brouillon autogr. S.l.n.d.- 33 ff., texte non continu.
- Bille-A-2-74-2 Double dactylogr. avec quelques corr. autogr. S.l.n.d.- 46 ff. num. de [1] à 46.
Avec page de titre autogr. - 1 f.
- Bille-A-2-75 *Carnaval*
- Bille-A-2-75-1 *La Femme en 4, suite de Carnaval*. - Cahier d'écolier à couverture bleue. Ms autogr. S.l.n.d.- 38 p. num. par la bibliothécaire.
Contient :

- Rédaction d'une écriture enfantine*. S.l, 1963-64. - p. 1-13.
- [*Article*]. Ms autogr. S.l.n.d. - p. 14-21.
- Carnaval suite*. Ms autogr. S.l.n.d. Tête-bêche. - p. 23-38.
- Bille-A-2-75-2/2 *Prélude*. Ms. dactylogr. avec corr. autogr. (icpl) [manque la fin de la nouvelle]. S.l.n.d.- 7 ff. num. de [1] à 7.
Titre biffé : *Prélude à carnaval*.
- Bille-A-2-75-2/1 + Note autogr. primitivement agrafée à la 1ère page.
- Bille-A-2-75-3 [*Carnaval*]. Ms dactylogr. avec corr. autogr. (icpl, "manque" le début de la nouvelle) S.l.n.d. - 11 ff. num. de [1] à 11.
Annotation autogr. biffée : "Pr *Le Bal double*".
Au verso : *Vocation des fleuves : le Rhône et l'Aar* [de Maurice Chappaz ?]. - 9 ff. num. de [1] à 9.
- Bille-A-2-75-4 *Carnaval*. Ms. dactylogr. avec quelques corr. S.l.n.d.- 19 ff. num. de [1] à 19.
Titre biffé : *Carnaval au village*.
- Bille-A-2-76-1 [*Carnaval*]. Double dactylogr. (icpl). S.l.n.d. - 3 ff. num. 15, 17 et 18.
Cette chemise était primitivement classée dans le dossier **1ers manuscrits de nouvelles**.
- Bille-A-2-76-2 *Carnaval*. Double dactylogr. avec quelques corr. autogr. S.l.n.d. - 19 ff. num. de [1] à 19.
Cette chemise était primitivement classée dans le dossier **1ers manuscrits de nouvelles**.
- Bille-A-2-77 *Le Noeud*
- Bille-A-2-77-1/2 1ère version double dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 10 ff. num. de [1] à 10.
- Bille-A-2-77-1/1 + "Corrections *Le Noeud* (N.R.F.)". Brouillon autogr. S.l.n.d. - 1 f.
Au verso . "*Bienvenue*". Double dactylogr. S.l.n.d.
Texte destiné à *Treize Etoiles* ?
- Bille-A-2-77-2/2 Ms dactylogr. avec corr. autogr. et annotations d'édition. S.l.n.d. - 10 ff. num. 1 à 10.
Annotations : "Sommaire NRF n°spécial octobre n°250".
- Bille-A-2-77-2/1 + Note [qui semble être une ébauche de lettre]. - 1 f.
- Bille-A-2-77-3 Double dactylogr. (icpl). S.l.n.d. - 2 ff. num. [1] et 4.
- Bille-A-2-77-4 Enveloppe de couleur verte avec annotations autogr.
- Ces 3 manuscrits [Bille-A-2-77-1-4] étaient primitivement classés dans le dossier **1ers manuscrits de nouvelles**.

- Bille-A-2-78 Chemise primitivement classée dans le dossier **1ers manuscrits de nouvelles**, comprenant primitivement trois nouvelles différentes dont les ff. étaient mélangés les uns aux autres. - 24 ff. + Table. - 1 f. Contenait primitivement [Bille-A-2-78-1-4] :
- Bille-A-2-78-1 *Les Fêtes du fleuves*. Double dactylogr. (icpl). S.l.n.d. - 9 ff. num. [1], 4, 5, 8, 9, 12, 13, 15, 16.
- Bille-A-2-78-2 [*Le Lieu*]. Double dactylogr. (icpl). S.l.n.d. - 8 ff. num. 2, 6, 7, 14, 17, 24-26.
- Bille-A-2-78-3 [*La Dernière confession*]. Double dactylogr. (icpl). S.l.n.d. - 7 ff. num. 8, 10, 11, 13, 15-17.
- Bille-A-2-78-4 *Le Rêve*. Double dactylogr. (icpl) avec quelques corr. autogr. S.l.n.d. - 10 ff. num. [1], 3, 8, 9, 12, 17, 20-22.
- Bille-A-2-79-1/1 *La Demoiselle sauvage*. Double dactylogr. (icpl) "pages retapées du dernier manuscrit" avec corr. autogr. S.l.n.d. - 1 bloc servant de chemise contenant 85 ff. num. par nouvelle.
Contient :
- Bille-A-2-79-1/2 *La Demoiselle sauvage*. - 46 ff. num. de [1] à 48, un f. n°8/9/10.
- Bille-A-2-79-1/3 *Le Noeud*. (Icpl). - 1 f. num. [1]. Annotation autogr. : "recopié, à vérifier".
- Bille-A-2-79-1/4 *Carnaval*. (Icpl). - 3 ff. num. 4, 15 et 19. Annotation autogr. : "retapé".
- Bille-A-2-79-1/5 *Le Rêve*. (Icpl). - 10 ff. num. [1], 3, 8, 9, 12, 17, 20-23.
- Bille-A-2-79-1/6 *Les Fêtes du fleuve*. - 9 ff. num. [1], 4, 5, 8, 9, 12, 13, 15, 16. Annotation autogr. : "retapé".
- Bille-A-2-79-1/7 *Le Lieu*. (Icpl). - 8 ff. num. 2, 6, 7, 14, 17, 24-26.
- Bille-A-2-79-1/8 *La Dernière confession*. - 7 ff. num. 8, 10, 11, 13, 15-17.
- Bille-A-2-79-1/9 Table. - 1 f. non num.
Cette chemise [Bille-A-2-79] était primitivement classée dans le dossier **1ers manuscrit de nouvelles**.
- Bille-A-2-79-2 Table. Ms dactylogr. avec ajouts autogr. S.l.n.d. - 1 f. Cette chemise était primitivement classée dans le dossier **1ers manuscrits de nouvelles**.
- Bille-A-2-80 Documentation préparatoire :
- Bille-A-2-80 *La Lettre*. Par Edmond Bille.

- Bille-A-2-80-1 *La Lettre d'Edmond Bille. In : Nouvelle : Deutsche Novellen. = Nouvelles françaises = Nouvelle italienne. Solothurn : Gassman, 1932. [Va avec La Demoiselle sauvage ?].*
- Bille-A-2-80-2 + Lettre adressée à Jean-Marie de Valère. Noceva, 1843.
- Bille-A-2-81-83 **FINGES, FORET DU RHONE** / phot. de Suzi Pilet. - Lausanne : Ed. du Grand-Pont, 1975. - 117 p. : fig. ; 26 cm. (Magies d'images ; 4).
- Bille-A-2-81/1 Poèmes de *Finges, forêt du Rhône*. Feuillet de couleur bleue regroupant primitivement 17 ff. regroupés (Bille-A-2-81-1/2) et 6 ff. (Bille-A-2-81-1/3).
- Bille-A-2-81/2 "Pris pour *Finges, forêt du Rhône*". Feuillet plié en deux regroupant primitivement 17 ff.
Contient [Bille-A-2-81-1/2] :
Source. - Baie. Double dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 1 f.
Le Frère et la soeur. Double dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 1 f. num. 44.
Finges. Double dactylogr. S.l.n.d. - 1 f. num. 20
Titre biffé : *Forêt de Finges*.
Métamorphose. Double dactylogr. S.l.n.d. - 1f. num. 61
La Veuve. Ms dactylogr. avec une corr. S.l.n.d. - 1 f. num. 60.
Croix de bois, croix de fer. Double dactylogr. S.l.n.d. -1f.
Me durera toujours. Ms dactylogr. avec corr. S.l.n.d. - 2 ff. num. [1] et 2.
Premier rendez-vous. Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 1 ff. num. 79.
Mes Yeux de feuillage. Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 1 f. num. 19
Le Dit de l'amant. Ms dactylogr. avec corr. S.l.n.d. - 1 f.
Noce Sylvestre. Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 1 f.
Mon Guerrier doux. Double dactylogr. S.l.n.d. - 1 f.
Mourir, ressusciter. Ms dactylogr. avec annotations autogr. biffées. S.l.n.d. - 2 ff. num. [1] et 2.
L'Assassin. Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 3 ff. num. 47, 48, [49].
Titres biffés : *Regard, Les Pins noirs, L'Assassin*.
- Bille-A-2-81/3 *Premier rendez-vous*. Double dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. -1 f.
Noce Sylvestre. Double dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 1f.
Mes Yeux de feuillage. Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 1 f.

- La Veuve.*
Double dactylogr. avec annotations autogr. S.l.n.d. - 1 f.
Ms dactylogr. avec une corr. autogr. S.l.n.d. - 1 f. num. 42.
- C'est la ronde des collines.* Doubles dactylogr. S.l.n.d. - 2 ex. 1 f., f. num. 117.
- Bille-A-2-81/4 *L'Etang.* - Double dactylogr. S.l.n.d. - 1 f.
La Ronde. - Double dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 1 f.
- Bille-A-2-81/4 *Nuit.* Double dactylogr. S.l.n.d. - 1 f.
Le Rhône. Double dactylogr. avec une corr. autogr. biffée. S.l.n.d. - 1 f.
Le Chant de la morte. Double dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 3 ff. num. 42-44.
L'Oiseau. Double dactylogr. S.l.n.d. - 1 f.
Un Fleuve enfant. Double dactylogr. S.l.n.d. - 3 ff. num. [1] à 3.
- Bille-A-2-81-/5 *L'Ombre*
Ms dactylogr. S.l.n.d. - 2 ff. double num. [1] à 2 et 47 à 48.
Double du Ms précédent. S.l.n.d. - 2 ff. num. [1] et 2.
- Bille-A-2-81/6 *Le Dernier verger.*
Ms dactylogr. S.l.n.d. - 1 f. num. 49.
Double même version. S.l.n.d. - 1 f.
- Bille-A-2-81/7 *La Sainte-Catherine*
Ms dactylogr. S.l.n.d. - 1 f. num. 46.
Double même version. S.l.n.d. - 1 f.
- Bille-A-2-81/8 *Le Jeune homme et la mort*
Double dactylogr. S.l.n.d. - 5 ff. num. de 71 à 75.
Ms dactylogr. S.l.n.d. - 5 ff. num. de 21 à 25.
- Bille-A-2-81/9 *Migrations* Double dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 2 ff. num. [1] et 2.
Ms dactylogr. S.l.n.d. - 2 ff. double num. [1] et 2, 42 et 43.
- Bille-A-2-82-1 Chemise avec annotation autogr.
- Bille-A-2-82-2 Enveloppe avec annotation autogr.
- Bille-A-2-83-1/1 *Promenade des amants.* Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 6 ff. num. de [1] à 6.
- Bille-A-2-83-1/2 *Neige, petite neige.* Brouillon autogr. S.l.n.d. - 1 f.
- Bille-A-2-83-1/3 *La Revenante.* Double dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 3 ff. num. [1] à 3.
Titre biffé : *Chant de l'amant.*

- Bille-A-2-83-1/4 *L'Oiseau*. Double dactylogr. S.l.n.d. - 1 f.
- Bille-A-2-83-1/5 *Nuit*. Double dactylogr. S.l.n.d. - 1 f.
- Bille-A-2-83-1/6 *La Veuve*. - *Attente*. Double dactylogr. avec annotation autogr. S.l.n.d. - 1 f.
- Bille-A-2-83-1/7 *L'Assassin*. Ms dactylogr. S.l.n.d. - 2 ff. double num. [1] et 2, 1 et 2.
- Bille-A-2-83-1/8 *Noce Sylvestre*. Ms dactylogr. S.l.n.d. - 1 f.
- Bille-A-2-83-1/9 *Mes Yeux de feuillage*. Double dactylogr. S.l.n.d. - 1 f.
- Bille-A-2-83-1/10 *Premier rendez-vous*. Ms dactylogr. S.l.n.d. - 1 f.
- Bille-A-2-83-2 Epreuves, même mise en page, mais numérotation différente de celle des éditions du Grand-Pont-Lausanne avec corr. autogr. (icpl). S.l.n.d. - 26 p. num. de 31 à 55.
Manquent : *Ma Forêt, mon fleuve*. - *Mon Corps est devenu fleuve*. - *L'Oiseau*. - *Baies*. - *La Ronde*. - *La Revenante*. - *L'Ombre*. - *La Sainte-Catherine*. - *Le Temps où je t'aimais*. - *Le Jeune homme et la mort*. - *Le Dernier verger*. - *Migrations*. - *Nuit*. - *Hivernale*. - *Neige petite neige*. - *Jeunesse*, par Suzi Pilet.
- Bille-A-2-83-3 Enveloppe ayant contenu "*Finges, forêt du Rhône*, Mes corrections et manuscrits du livre".
- Bille-A-2-84-92 **LE SALON OVALE : NOUVELLES ET CONTES BAROQUES**. - Vevey : Bertil Galland, 1976. - 179 p. ; 22 cm.
- Bille-A-2-84-86 Brouillons [Ordre Abbaye].
- Bille-A-2-84 Brouillons autogr. S.l.n.d. - 3 cahiers.
- Bille-A-2-84-1 *1969*. - *Contes I etc*. - *Le Salon ovale*. - *Contes d'Eros et Thanatos*. - Cahier d'écolier de couverture bleue. Brouillon autogr. S.l.n.d. - 12 p. non num. + 5 ff. insérés en tête du cahier.
Contient :
Le Salon ovale.
L'ensemble des pages ont été biffées d'un grand trait au stylo noir, avec la mention autogr : "recopier".
- Bille-A-2-84-2/1 *Contes baroques pour grande personne II*. - *Dans le filet*. - *Le Petit sac*. - *Le Salon ovale*. - Cahier d'écolier à couverture bleue. Brouillon autogr. S.l.n.d. - 40 p. num. par la bibliothécaire.
- Bille-A-2-84-2/2 + 2 ff. insérés entre les p. 24-25
- Bille-A-2-84-2/3 + 1 f. inséré entre les p. 36-37.

- Bille-A-2-84-2/4 +3 ff. insérés après la p. 40.
Contient :
Dans le filet. - p. 3-8.
Rêve. Ms autogr. - p. 9-10.
L'Arbre [précédemment *Le Petit sac*]. - p. 12-13.
Annotation autogr. : "A été recopié dans cahier de Rêves".
Le Salon ovale. Recopié. S.l.n.d. - p.14-40.
- Bille-A-2-84-3 *Promenades des Amants.* - Cahier d'écolier à couverture bleue. Brouillon autogr. S.l.n.d. - sans num.
Contient :
La Promenades des Amants
voir aussi : Bille-A-2-103-2 *L'Etrange maison : conte pour enfants ou La Maison bizarre.* - 2 cahiers d'écoliers (44 p.) se trouvant dans LA MAISON MUSIQUE.
- Bille-A-2-85-1/1 Chemise avec annotation autogr.
+ 2 ff.
- Bille-A-2-85-1/2 Enveloppe avec annotation autogr. : "*Contes baroques pour grandes personnes* et documents illustrés de Leonor Fini et le texte journal".
- Bille-A-2-85-2 *Etrange.*
- Bille-A-2-85-2 Brouillon autogr. S.l.n.d.- 2 ff. num. 1 et 2.
- Bille-A-2-85-3 *Les Jeunes Filles dans la forêt aux mille miroirs.*
- Bille-A-2-85-3 *Les Jeunes Filles et la forêt aux mille miroirs.* Ms autogr. Veyras, 1972. - 7 ff. num. de [1] à 7.
Titre biffé : *Les Jeunes Filles dans la forêt aux mille miroirs.*
- Bille-A-2-85-4 *Les Léonore.*
- Bille-A-2-85-4/1 Brouillon autogr. S.l.n.d. - 2 ff. écrits recto verso num. par la bibliothécaire 1 et 2.
- Bille-A-2-85-4/2 Ms dactylogr. avec corr. autogr. (icpl) S.l.n.d. - 3 ff. num. de [1] à 3.

- Bille-A-2-85-5 *La Bergère.*
- Bille-A-2-85-5 Ms. dactylogr. avec corr. autogr. (cpl) S.l.n.d.- 3 ff. num. de [1] à 3.
- Bille-A-2-85-6 *La Chambre déserte (Les Amants). - Le Fauteuil rouge.*
- Bille-A-2-85-6 *Les Amants . - Le Fauteuil rouge : 2 contes. - Cahier d'écolier fourré avec du papier de couleur jaune. Brouillon autogr. Veyras [seul lieu mentionné dans le cahier], 1971. - 28 p. num. par la bibliothécaire de [1] à 28.*
 Titres biffés : *La Chambre déserte* ou *Les Amants étranges.*
 Contient :
- Les Amants. Veyras, 1971. - p. 1 à 17.*
 Titres biffés : *Une Histoire étrange* ou *Les Amants étranges.*
- Le Fauteuil rouge. S.l., 1971. - p. 18-26.*
- Notes sur les chouettes. - p. 27-28.*
- Bille-A-2-85-7-8 *Les Etangs de brume.*
- Bille-A-2-85-7/1 *Les Etangs de brume. - Cahier autogr. à couverture blanche avec des motifs de couleur rouge. Brouillon autogr. S.l.n.d. - 8 ff. donc 3 sont détachés, non num.*
- Bille-A-2-85-7/2 Brouillon. S.l.n.d. - 1 f.
- Bille-A-2-85-7/3 Ms autogr. S.l.n.d. - 3 ff. écrits recto verso num. de [1] à 3.
- Bille-A-2-85-8 Prépublication :
- Bille-A-2-85-8/1-2 *Les Etangs de brume. Coupures extr. de : La Gazette Littéraire, 20-21.11.1971. - 2 expl. n° cpl.*
- Bille-A-2-85-8 Documentation préparatoire :
- Bille-A-2-85-8/3 H.P. Lovecraft. *L'archéologie du rêve. - La Chose dans la clarté lunaire. Coupure extr. de : Le Monde, 18.10.1969.*
- Bille-A-2-85-8/4 [Carton de voeux de la Guilde]. 1967. - 1 expl.

- Bille-A-2-86 *Le Vallon des hommes sauvages*
- Bille-A-2-86-1/1 Brouillon autogr. (épars) S.l.n.d. - 2 ff. écrits recto verso.
- Bille-A-2-86-1/2 Brouillon autogr. (icpl) S.l.n.d. - 3 ff. dont le texte est écrit au verso du f. num. 1 et au recto verso du f. num. 2, le 3ème f. num. par la bibliothécaire provient d'un cahier d'écolier.
- Bille-A-2-86-1/3 Ms autogr. S.l.n.d. - 2 ff. écrits recto verso num. par la bibliothécaire.
- Bille-A-2-86-2 *Quand les habits se mirent à courir*
Brouillon autogr. Ecrit dans le train de nuit Paris-Lausanne, 1975. - 8 ff. dont 5 ff. sont num. de 2 à 6. Le f. portant le titre est probablement le f. num. 1 ; les deux autres ne sont pas num. et ne font vraisemblablement pas partie de ce texte continu.
+ Enveloppe ayant contenu tous ces ff. portant comme titre : *Un Jour les habits se mirent à courir dans la ville.*
- Bille-A-2-86-3/1 *La Montagne qui était un chateau.*
Ms autogr. S.l.n.d. - 4 ff. écrits recto verso num. de [1] à 4.
+ *La Montagne qui était un château* [Extrait]. - 1f.
- Bille-A-2-86-4 *L'Ile.*
Brouillon autogr. Veyras, 1976. - 10 ff. pliés en deux. Sur le verso "Contrat USA p[ou]r *Le Mystère du monstre.*
+ 1 enveloppe contenant les ms.
Cette chemise était primitivement classée dans le dossier **1ers manuscrits de nouvelles.**
- Bille-A-2-86-5/1 *La Villa des roseaux.*
Ms autogr. S.l.n.d. - 4 ff. pliés en 2 donnant 14 p. num. de 1 à 13.
Cette chemise était primitivement classée dans le dossier **1ers manuscrits de nouvelles.**
- Bille-A-2-86-5/2 Enveloppe avec annotations autogr.
Cette chemise était primitivement classée dans le dossier **1ers manuscrits de nouvelles.**
- Bille-A-2-86-6 Table des matières. S.l.n.d.- 3 ex.
- Bille-A-2-86-6/1 Brouillon autogr. - 1 f. écrit recto avec notes au verso.

- Bille-A-2-86-6/2 Ms autogr. avec annotations. [avec pour la première fois la mention *Contes baroques pour grandes personnes*]. - 1 f.
- Bille-A-2-86-6/3 Double dactylogr. avec annotation autogr. - 1 f.
- Bille-A-2-87-1-2 *Dans le filet.*
- Bille-A-2-87-1 *Dans le filet.* Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 4 ff. num. de [1] à 4.
Au verso texte de Maurice Chappaz.
+ Note autogr. agrafée primitivement aux ff. 1-4.
Cette chemise était primitivement classée dans le dossier **1ers manuscrits de nouvelles**.
- Bille-A-2-87-2/1 "1ère version". Ms dactylogr. avec une corr. autogr. S.l.n.d. - 3 ff. num. de [1] à 3.
Cette chemise était primitivement classée dans le dossier **1ers manuscrits de nouvelles**.
- Bille-A-2-87-2/2 Double de la version précédente avec une corr. S.l.n.d.- 3 ff. num. de [1] à 3.
- Bille-A-2-87-3 *Le Caillou pesant*
- Bille-A-2-87-3/1 Ms. dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- 2 ff. num. de [1] à 2.
Titre biffé : *Le Conte du caillou pesant*.
- Bille-A-2-87-3/2 Ms dactylogr. et doubles sans corr. S.l.n.d.- 2 ff. num. de [1] à 2, en 3 expl.
- Bille-A-2-87-4 *Le Garçon nacré*
- Bille-A-2-87-4/1 Brouillon autogr. S.l.n.d. - 9 p. num. de [1] à 5 par double page, provenant d'un cahier d'écolier.
Annotation autogr. : "tapé".
Titre biffé : *La Chambre carrée*.
- Bille-A-2-87-4/2 Ms. dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- 4 ff. num. de [1] à 4.
Annotation autogr. : "retaper".
- Bille-A-2-87-4/3 Double dactylogr. de la version que la précédente, avec corr. autogr. S.l.n.d - 4 ff. num. de [1] à 4.
- Bille-A-2-87-5-6 *Une Grande vallée rocheuse, barrée de cordages.*
- Bille-A-2-87-5 Brouillon autogr. S.l.n.d.- 4 ff. écrits recto verso, num. de [1] à 3, le f. non num. comportant au recto des renvois à la nouvelle et au verso un autre texte : *Rêves 1ère quinzaine de juillet-Les Vernys*.

- Bille-A-2-87-6 Double dactylogr. avec corr. autogr. (icpl). S.l.n.d. - 1 f. num. [1].
 Cette chemise était primitivement classée dans le dossier **1ers manuscrits de nouvelles**.
- Bille-A-2-87-7 *Le Château des falaises* [= *Le Chemin des falaises*]. Ms. dactylogr. avec nombreuses corr. S.l.n.d.- 4 ff. num. de [1] à 4.
 Titre biffé : *Le Château sur les falaises*.
- Bille-A-2-87-8 *Le Fauteuil rouge*. Ms. dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- 5 ff. num de [1] à 5.
- Bille-A-2-88 *Danse macabre*.
 Documentation préparatoire :
- Bille-A-2-88-1/1 DEMOCRATIANE, Hélène. *Eva Aeppli*. Publication s.l.n.d. - 1 petit article.
 Annotation autogr. : *Danse macabre; Pour une nouvelle Le mort d'Ascona et, pr finir tous sont des morts*.
- Bille-A-2-88-1/2 Brouillon autogr. Châble, 1975. - 4 ff. num. de [1] à 4, le f. n°3 est écrit recto verso.
- Bille-A-2-88-2 *Le Taureau des sables*. Ms autogr. S.l.n.d. - 16 ff. num. de [1] à 16.
 + Note autogr. entre les ff. n° 15 et 16. - 1 f.
- Bille-A-2-88-3 *Le Bruit du vent dans les peupliers* [= *L'Amour fou*]. Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 1 f. dactylogr. recto verso.
 Cette chemise était primitivement classée dans le dossier **1ers manuscrits de nouvelles**.
- Bille-A-2-89 *Le Salon ovale : nouvelles et contes baroques*. Double dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 53 ff. ayant dû être reliés.
 Contient [Bille-A-2-89-1-23] :
- Bille-A-2-89-1/1 Page de titre . Ms autogr. S.l.n.d. - 1 f.
 Annotation autogr. au crayon : "Pas entièrement complet p[ou]r. vente de manuscrit : compléter à la main".
- Bille-A-2-89-1/2 Table. Ms dactylogr. avec corr. et un ajout autogr. S.l.n.d. - 1 f.
- Bille-A-2-89-2 *Le Salon ovale*. - 20 ff. num de [1] à 20.
 + Notes. - 1 f.
- Bille-A-2-89-3 *Les Etangs de brume*. - 6 ff. num de [1] à 6.

- Bille-A-2-89-4 *La Chambre déserte.* - 12 ff. num. de [1] à 12.
- Bille-A-2-89-5 *Le Poète, le vieux violon et les ciseaux.* sans corr. - 4 ff. num. de [1] à 4.
- Bille-A-2-89-6 *La Montagne qui était un château.* - Manque.
Une note la remplace avec les annotations autogr. suivantes : "Ici manque *La Montagne qui était un château* envoyé (sur demande) à *La Revue neuchâteloise*".
- Bille-A-2-89-7 *Etrange.* - 3 ff. num. de [1] à 3.
- Bille-A-2-89-8 *Les Léonore.* - 3 ff. num. de [1] à 3.
- Bille-A-2-89-9 *La Maison bizarre.* "1ère version". Ms dactylogr. - 8 ff. num. de [1] à 8.
- Bille-A-2-89-10 Note autogr. avec les annotations suivantes : "*Rose-de-Nuit ou Le Sursis* et *Quand les habits se mirent à courir*. Manque, se trouve dans le petit album vert, ornements or, écrit à la main avec *La Chambre déserte*".
[*Quand les habits se mirent à courir* se trouve dans ce dossier à la cote : Bille-A-2-89-15].
- Bille-A-2-89-11 *Dans le filet.* - 3 ff. num de [1] à 3.
- Bille-A-2-89-12 *Le Vallon des hommes sauvages.* - 6 ff. num de [1] à 6.
- Bille-A-2-89-13 *La Bergère.* - 4 ff. num de [1] à 4.
- Bille-A-2-89-14 *Le Fauteuil rouge.* - 5ff. num. de [1] à 5.
- Bille-A-2-89-15 *Quand les habits se mirent à courir.* - 4 ff. num. de [1] à 4.
- Bille-A-2-89-16 *L'Amour fou.* Sans corr. - 2 ff. num de [1] à 2.
- Bille-A-2-89-17 *Les Jeunes filles dans la forêt aux mille miroirs.* - 4ff. num. de [1] à 4.
- Bille-A-2-89-18 *Une Grande vallée rocheuse barrée de cordage.* - 4 ff. num. de [1] à 3b.
- Bille-A-2-89-19 *Danse macabre.* - 3 ff. num de [1] à 3.
- Bille-A-2-89-20 *Le Garçon nacré.* - 4 ff. num. de [1] à 4.
- Bille-A-2-89-21 *Villa des roseaux.* - 5 ff. num. de [1] à 5.
- Bille-A-2-89-22 *Le Caillou pesant.* - 2 ff. num. de [1] à 2.
- Bille-A-2-89-23 *Le Chemin des falaises.* - 7 ff. num. de [1] à 7.
+ Dos de la couverture. - 1f.

- Bille-A-2-90 Epreuves
- Bille-A-2-90-1 Deuxièmes épreuves. Vevey, B. Galland, 1976.
- Bille-A-2-90-2 + Enveloppe ayant contenu les épreuves.
- Bille-A-2-91 *Le Taureau des sables*. Adaptation télévisée
- Bille-A-2-91 Scénario. Copie de stencil avec corr. autogr. S.l.n.d. - 17 ff. num. de [1] à 17.
- Bille-A-2-92 *Le Caillou pesant*.
- Bille-A-2-92-1-2 Nouvelle publication. In : ... *Et le temps s'arrêtera ! Suspendu / Par la 8G56 dans les délires de l'imaginaire*. Vevey (Collège de), 1989. p. 25. - 2 expl.
- Bille-A-2-92-3 Pièces annexes :
- Bille-A-2-92-3/1 Lettre de la classe 8G56 à Maurice Chappaz. Vevey, 1989.
- Bille-A-2-92-3/2 Enveloppe
- Bille-A-2-93-105 *LA MAISON MUSIQUE* : [dix-sept contes]. Lausanne : Ex Libris, 1977. - 165 p. ; 21 cm.
[Ordre Abbaye].
- Bille-A-2-93 Préface de Philippe Soupault.
- Bille-A-2-93-1/1 Ms dactylogr. avec corr. S.l., 1970. - 1 f. écrit recto verso.
- Bille-A-2-93-1/2 Double dactylogr. de la version précédente. S.l., 1970. - 1 f. écrit recto verso.
- Bille-A-2-93-1/3 Ms dactylogr. avec corr. S.l.n.d. - 2 ff. num. [1] et 2.
+ Dédicace. - 1 f.
+ Page de titre. - 1 f.
- Bille-A-2-93-1/4 Double dactylogr. S.l.n.d. - 2 ff. num. [1] et 2.
+ Page de titre. Double de la version précédente. - 1f.

- Bille-A-2-93-2 *La Maison musique.*
- Bille-A-2-93-2 Ms dactylogr. avec quelques corr. autogr. (cpl)
S.l.n.d.- 6 ff. num. de 4 à 9.
- Bille-A-2-93-3-5 *Marietta chez les clowns*
- Bille-A-2-93-3 Documentation préparatoire :
- Bille-A-2-93-3 *Dimitri qui rêve debout* / Patrick Ferla in : *Radio TV Je vois tout*, 1975, n°32, n° cpl.
- Bille-A-2-93-4/1 *Marietta au cirque.* Notes autogr. S.l.n.d.- 1 f.
Annotation autogr. : "Pages retapées".
- Bille-A-2-93-4/2 *Histoire d'une marionnette.* Bloc-notes à couverture de couleurs. Brouillon autogr. S.l.1973. - 58 ff. num. de [1] à 58.
- Bille-A-2-93-5 X *La Marionnette qui voulut ^{être} devenir clown*
[=*Marietta chez les clowns*].
voir aussi : Bille-A-2-93-3-4 *Marietta chez les clowns*.
- Bille-A-2-93-5/1 Ms dactylogr. avec quelques corr. autogr. S.l.n.d.- 13 ff. num. de 1 à 13.
+ Page de titre. - 1f.
- Bille-A-2-93-5/2 Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 17 ff. rel. sous couverture lignée verte, jaune et brune, num. de [1] à 17.
+ Page de titre. - 1 f.
- Bille-A-2-93-5/3 Double dactylogr. de la version précédente avec quelques corr. autogr. (icpl) S.l.n.d. - 9 ff. num. de [1] à 18. Les f. manquant sont les suivants : les n°4, 5, 7, 8, 11, 12, 13, 17. Le f n°18 n'appartient probablement pas à cette version.
- Bille-A-2-93-5/4 Ms dactylogr. sans corr. autogr. (icpl). S.l.n.d.- 8 ff. num. de [1] à 16. Les ff. manquant sont les suivants : les n°4, 5, 7, 8, 11, 12, 13 et 15.
- Bille-A-2-94-1-6 *Le Masque géant.*
- Bille-A-2-94-1 Chemise à couverture blanche ayant contenu. - 68 ff.
- Bille-A-2-94-2 Brouillon autogr. S.l.n.d.- 31 ff. num. de [1] à 31.
Titre biffé : *Le Géant masque.*
+ Note. - 1 f.
- Bille-A-2-94-3 "Première version". Ms. dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- 11 ff. num. de [1] à 11.

- Bille-A-2-94-4 "Avant-dernière version". Double dactylogr. avec nombreuses corr. autogr. de S.C.B. et de Maurice Chappaz. S.l.n.d.- 15 ff. num. de [1] à 15.
Annotation autogr. : "avant-dernière version (La plus longue)".
- Bille-A-2-94-5 Double dactylogr. sans corr. S.l.n.d. - 10 ff. num. de [1] à 10.
- Bille-A-2-94-6 Résumé. Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 1 f. écrit recto verso.
- Bille-A-2-95-1-5 *Le Parfum de Mademoiselle Personne.*
- Bille-A-2-95-1 Ms autogr. S.l.n.d. - 56 ou 58 ff. num. de [1] à 58.
+ Note entre les f. 57 et 58.
+ Feuille cartonnée de couleur rose regroupant l'ensemble des ff.
- Bille-A-2-95-2 "Première version". Ms. dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- 25 ff. num. de [1] à 23, trois versions du f. 1.
+ Page de titre sur feuille cartonnée de couleur jaune.
- 1 f.
- Bille-A-2-95-3 Ms dactylogr. S.l.n.d.- 20 ff. rel. par une cordelette blanche sous couverture de couleur crème avec ill., double num. par nouvelle de [1] à 20 et pour l'ensemble de 64 à 83.
- Bille-A-2-95-4 *Le Parfum de Mademoiselle Personne : trois contes.*
Double dactylogr. S.l.n.d.- 36 ff. num. par nouvelle.
Contient :
- Le Parfum de Mademoiselle Personne.* - 20 ff. num. de [1] à 20.
- Martine et la princesse Onétropti.* - 10 ff. num. de [1] à 10.
- Coco, le singe savant aventureux.* - 4 ff. num. de [1] à 4.
- Bille-A-2-95-5/1 Corrections. - 1f.
- Bille-A-2-95-5/2 Dédicace. - 1 f.
- Bille-A-2-96 *L'Ours rose*
- Bille-A-2-96-1 Double dactylogr. avec quelques corr. et annotations autogr. S.l.n.d.- 7 ff. num. de [1] à 7.
- Bille-A-2-96-2 "Version avec les chaussures". Double dactylogr. avec quelques corr. autogr. S.l.n.d.- 10 ff. double

- num. par nouvelle de [1] à 10 et pour l'ensemble de 50 à 48.
[Différentes versions assemblées].
- Bille-A-2-96-3 Double dactylogr. (sauf le f. 1) assemblage de plusieurs versions précédentes avec corr. autogr. S.l.n.d. - 10 ff. num de 2 à 10, le 1er f. porte le n° 39.
- Bille-A-2-96-4 "Bonne version". Ms. dactylogr. avec quelques corr. autogr. Valais, 1972. - 11 ff.
- Bille-A-2-97 *La Dame qui voulait redevenir enfant.*
- Bille-A-2-97-1 Ms autogr. Brione, 1969.- 19ff. num. de [1] à 19.
- Bille-A-2-97-2 Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- 12 ff. double num. par nouvelle de [1] à 12 et pour l'ensemble de 64 à 75.
+ Double du f. 1. - 1 f.
Titre biffé : *La Dame qui voulait redevenir petite.*
- Bille-A-2-97-3 Double dactylogr. avec quelque corr. autogr. S.l.n.d. - 10 ff. num. de [1] à 10.
- Bille-A-2-98 *Coco, le singe aventureux. - Le Petit lapin bleu*
- Bille-A-2-98/1 *Contes de S. Corinna Bille / Coco le singe aventureux / Le Petit lapin bleu.* Page de titre de couleur moutarde. - 1 f.
Annotations autogr. biffées : "illustré par Sylvain Bille / *Fleur-de-neige*".
- Bille-A-2-98/2-3 *Coco, le singe aventureux.*
- Bille-A-2-98/2-3 Double dactylogr. S.l.n.d. - 4 ff. num. de [1] à 4. - 2 ex.
- Bille-A-2-98-4 [Sous forme d'acte]. Double dactylogr. avec quelques corr. autogr. S.l.n.d. - 5 ff. num. de [1] à 5.
- Bille-A-2-98/4-5 *Le Petit lapin bleu*
- Bille-A-2-98/5 [Sous forme d'acte] Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 3 ff. num. de [1] à 3.
- Bille-A-2-99 *Martine et la princesse Onétropti*
- Bille-A-2-99-1 *Les Aventures de Martinette.* Ms autogr. S.l.n.d.- 13 ff. écrits recto verso sauf le 7-8, 10, 11 et 13.
Titre biffé : *Les Aventures de Fifon.*
+ Note entre les ff. 4 et 5.
- Bille-A-2-99-2 Double dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- 5 ff.
Titres biffés : *Les aventures de Fifon / Onétropti et la*

- princesse au-nez-trop-petit.*
- Bille-A-2-99-3 [Première version sous le titre :] *Les Aventures de Fifon*. Ms dactylogr. S.l.n.d.- 5 ff. num. de [1] à 5.
- Bille-A-2-99-4 *Le Parfum de Mademoiselle Personne suivi de Martine et la princesse Onétropti*. Ms dactylogr. Veyras, s.d. - 12 ff. rel. sous couverture blanche.
Contient :
Préface de Philippe Soupault. - 2 ff. num. de [1] à 2.
Martine et la princesse Onétropti. - 10 ff. num. de [1] à 10.
- Bille-A-2-100-1 *La Balade en traîneau*
- Bille-A-2-100-1/1 *La Promenade en traîneau*. Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 5 ff. num. de [1] à 5.
- Bille-A-2-100-1/2-3 *La Balade en traîneau*. Doubles dactylogr. avec quelques corr. autogr. S.l.n.d. - 8 ff. num. de [1] à 8. - 2 expl.
- Bille-A-2-100-2 *Le Berger et la marmotte*
Brouillon autogr.
Voir [Bille-A-Jours de foehn] : *La Sainte*. - *Celui qui ne savait pas son catéchisme*. - *Jours de foehn*. Cahier autogr. de couverture noire. Brouillon autogr. S.l., [1937]. - 280 p. tête-bêche.
Contient entre autres :
La Fée du lac noir. - p. 52-86.
- Bille-A-2-100-2/1 *La Fée au lac noir* [= *Le Berger et la marmotte*]. Double dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 7 ff. num. de [1] à 7.
Titre ajouté : *Le Berger et la fée*.
- Bille-A-2-100-2/2-3 *Le Berger et la marmotte*. Doubles dactylogr. S.l.n.d.- 2 ex. un cpl num. de [1] à 9, et un num. de 3 à 9.
Titre biffé : *Le Berger et la fée*.
- Bille-A-2-100-3 *La Vilaine comédienne*
- Bille-A-2-100-3 Double dactylogr. avec quelques corr. autogr. (icpl). S.l.n.d.- 4 ff., double num. de [1] à 5 et de 41 à 45.
Annotation autogr. : "Double incomplet mais il existe imprimé d[an]s "La Liberté" avec Leonis de Romaine".
Voir aussi : Bille-A-2-100-4 *La Petite danseuse et la marionnette*.

- Bille-A-2-100-4 *La Petite Danseuse et la marionnette*
- Bille-A-2-100-4/1 Ms. dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- 7 ff. double num. de [1] à 7 et de 104 à 110.
- Bille-A-2-100-4/2 Double dactylogr. S.l.n.d. - 6 ff. num. de [1] à 6.
voir aussi : Bille-A-2-100-3 *La Vilaine comédienne*.
- Bille-A-2-101 *La Sirène turque*
- Bille-A-2-101-1 *La Sirène rousse*. Ms autogr. S.l.n.d.- 10 ff. num. de [1] à 10.
Titre biffé : *La Sirène turque*.
Note collée sur le f. 7.
- Bille-A-2-101-2 *La Sirène turque*. Ms dactylogr. avec quelques corr. autogr. S.l.n.d.- 5 ff. num. de [1] à 5
Titre biffé : *Léopold et la sirène rousse*.
- Bille-A-2-101-3 *La Sirène turque*. Double dactylogr. sans corr. S.l.n.d.- 5 ff. num. de [1] à 5.
- Bille-A-2-101-4 Chemise avec inscriptions autogr., entre autres : "*Léopold et la sirène turque / Martine et la princesse Onetropti*".
- Bille-A-2-102-1 *Le Pauvre Père Noël et le méchant Robert*.
- Bille-A-2-102-1/1 *Le Pauvre père Noël*. Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- 2 ff. num. de [1] à 2.
- Bille-A-2-102-1/2 *Le Pauvre Père Noël et le méchant Robert*. Double dactylogr. S.l.n.d.- 8 ff. num. de [1] à 8.
- Bille-A-2-102-1/3 *Le Père Noël et le méchant Robert*. Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- 9 ff. double num. de [1] à 9 et de 49 à 57.
Titre biffé : *Le Pauvre père Noël et le méchant Robert*.
- Bille-A-2-102-2 *La Poupée qui ne voulait pas rester dans son carton*.
- Bille-A-2-102-2/1 Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- 3 ff. num 1 à 4 (verso du f. 3).
- Bille-A-2-102-2/2 Double dactylogr. S.l.n.d.- 6 ff. num. [1] à 6.

- Bille-A-2-102-2/3 Publication :
Coupure de presse extr. : [*Almanach du Valais*, 1974], p. 101-106.
- Bille-A-2-102-3 *La Statue du lapin de Pâques.*
- Bille-A-2-102-3/1 *Le Lapin de Pâques.* Double dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- 3 ff. num. de [1] à 3.
- Bille-A-2-102-3/2 Double dactylogr. S.l.n.d.- 5 ff. num. de [1] à 5.
Le titre complet a été ajouté par la suite.
- Bille-A-2-102-4 *Les Métamorphoses*
- Bille-A-2-102-4/1 Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- 10 ff. num. de [1] à 10.
- Bille-A-2-102-4/2 Double dactylogr. S.l.n.d.- 8 ff. num. de [1] à 8.

La Fée du Lac Noir. Voir Bille-A-2-100-2 *Berger et la marmotte.*
- Bille-A-2-103-1 *Le Poète, le violon et les ciseaux.* [Publ. dans *LE SALON OVALE*].
- Bille-A-2-103-1/1 [Version a]. Ms dactylogr. avec corr. autogr. sign. "Corin". S.l.n.d.- 3 ff. num. de [1] à 3.
- Bille-A-2-103-1/2 [Version b]. Double dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- 2 ff. num. de [1] à 2.
Annotation autogr. : "Prendre celui-ci".
- Bille-A-2-103-1/3 "1ère version" [Version c]. Ms dactylogr. (dernier f. est un double) avec corr. autogr. S.l.n.d. - 4 ff. double num. de [1] à 4 et de 76 à 78, le dernier f. ne porte pas une double num.

Cette chemise était primitivement classée dans le dossier **1ers manuscrits de nouvelles.**
- Bille-A-2-103-2 *La maison bizarre* [Publ. dans *LE SALON OVALE*].
- Bille-A-2-103-2 Ms autogr. S.l.n.d.- 2 cahiers bleus.
- Bille-A-2-103-2/1 *L'Etrange maison : contes pour enfants I ou La Maison bizarre.* - Cahier d'écolier de couverture bleue. Ms autogr. S.l.n.d. - 4 p. non num.
Contient :

La Maison bizarre.
Titre biffé : *L'Etrange maison.*

- Bille-A-2-103-2/2 *Suite de L'Etrange maison.* - Cahier d'écolier de couleur bleue. Ms autogr. S.l.n.d. - 40 p. num. de 1 à 40 par la bibliothécaire.
Contient :
- La Maison bizarre.* - 1 à 40.
+ Note autogr. num. de 1 à 4 entre les p. 4 et 5. - 2 ff. pliés en deux.
- La Vilaine comédienne.* - p. 14 à 27.
Ecriture enfantine. - Tête-bêche p. 40 à 27.
- + Table des matières. - 2 ff. insérés à la fin du cahier.
- Bille-A-2-103-2/3 Ms dactylogr. avec quelques corr. autogr. (icpl) S.l.n.d.- 2 ff. double num. de [1] à 2, et de 30 à 31.
- Bille-A-2-104 *Eugénie la marmotte.*
- Bille-A-2-104-1 *Marmottes.* Cahier d'écolier de couverture bleue. Ms autogr. (brouillon) S.l.n.d. - 3 cahiers d'écolier de couverture bleue, ensemble environ 50 p.
- Bille-A-2-104-2 Ms. dactylogr. avec quelques corr. autogr. S.l.n.d.- 27 ff. num. de [1] à 27.
- Bille-A-2-104-3 Double même version avec quelques corr. autogr. S.l.n.d.- 27 ff. num. de [1] à 27.
Titre modifié par la suite : *Eugénie la petite marmotte.*
+ *Eugénie la petite marmotte.* - 1 f.
- Bille-A-2-104-4 Enveloppe avec annotation autogr. : "*Eugénie la petite marmotte*".
- Bille-A-2-105 Pages refaites des contes.
- Bille-A-2-105-1 Ms. autogr. et dactylogr. S.l.n.d.- 16 ff. isolés + Enveloppe portant comme inscription autogr. : "Avril 69, pages refaites des Contes".
- Bille-A-2-105-2 Ms dactylogr. et doubles. S.l.n.d. - 29 ff. isolés.
- Bille-A-2-105-3/1 Table. Ms dactylogr. et double même version avec corr. autogr. S.l.n.d. - 2 ff.
- Bille-A-2-105-3/2 Ms autogr. S.l.n.d. - 4 ff. isolés écrits recto verso..
- Bille-A-2-105-3/3 Ms autogr. et dactylogr. S.l.n.d. - 10 + Lettre ancienne. - 1 pièce.

- Bille-A-2-106 DEUX PASSIONS. - Vevey : B. Galland ; [Paris] : Gallimard, 1979. - 201 p. ; 22 cm.
- Bille-A-2-106 Notes autogr. diverses :
- Bille-A-2-106-1/1 [Présentation]. Ms autogr. S.l.n.d. - 3 ff.
- Bille-A-2-106-1/2 Notes autogr. S.l.n.d. - 3 ff. écrits recto verso.
+ Note autogr. sur une invitation du théâtre de *La Lune rouge*. - 1 f. écrit recto verso.
- Bille-A-2-106-1/3 *Emerentia 1713*. Brouillon autogr. S.l.n.d. - 3 ff.
L'ensemble de ces feuillets ont été tracés d'un grand trait noir.
- Bille-A-2-106-1/4 Note sur l'Afrique. S.l.n.d. - 1 f. écrit recto verso.
- Bille-A-2-106-1/5 [Description de l'enterrement]. Brouillon autogr. S.l.n.d. - 1 f., au verso [Table des matières d'un recueil inédit ?].
Ce feuillet a été tracé d'un grand trait noir.
- Bille-A-2-106-1/6 Brouillon autogr. Les Vernys, 1977. - 2 ff. écrits recto verso pliés en deux donnant 8 p. num. par la bibliothécaire. Le f. num. 6 porte une table des matières de *Jours de foehn*.
- Bille-A-2-106-1/7 [Chansons]. Brouillon autogr. S.l.n.d. - 3 ff. num. de 1 à 3, le f. 3 est écrit recto verso.
- Bille-A-2-106-1/8 [Note-document autogr. pour *Emerentia*]. S.l.n.d. - 1 f.
+ Note autogr. - 1f.
- Bille-A-2-106-1/9 Divers. S.l.n.d. - 3 pièces.
- Bille-A-2-106-1/10 *Dernier printemps*. Documents divers. S.l.n.d. - 10 pièces contenues dans une chemise de couleur bleue.
Contient entre autres :
- Un pêcheur s'envase sur la rive droite du Rhône*.
Coupure de presse extraite d'un quotidien non identifié daté de 1977. - 1 f.
- Note autogr. - 1 f.
- Ms dactylogr. avec de nombreuses corr. et ajouts autogr. (icpl). S.l.n.d. - 2 ff. dont un num. 61.
- Note autogr. S.l.n.d. - 2 ff. dont un porte au verso un ex-libris de La Guilde.
- Henri le Vert* / Gottfried Keller. - Photocopies extraites des p. 38 à 45 de l'édition Aubier à Paris en 1946.

- Emerentia 1713*. Brouillon autogr. S.l., 1977. - 7 p. provenant d'un cahier d'écolier.
L'ensemble des pages ont été biffées d'un grand trait au stylo noir.
Annotation autogr. : "*13 Etoiles juillet 1977*".
- Bille-A-2-106-1/11 [Le Choeur antique des vieilles tout en noir]. Ms autogr. S.l.n.d. - 1 f. plié en deux et écrit partie recto et partie verso.
L'ensemble des feuillets ont été biffés d'un grand trait au stylo noir.
+ Note autogr. - 1 fragment d'enveloppe.
- Bille-A-2-106-2 *Deux Passions* [Pages de titres et chapitres]. Ms dactylogr. Veyras, s.d. - 5 ff.
- Bille-A-2-107-115 *Emerentia 1713*
- Bille-A-2-107-1/1-2 Brouillon autogr. S.l., 1977 (date trouvée sur le premier bloc). - 2 bloc-notes complètement utilisés num. de 1 à 48 et de 1 à 28.
Contient entre autres *Emerentia*.
L'ensemble des feuillets ont été biffés d'un grand trait au stylo noir.
Annotation autogr. : "Ligné : recopié".
- Bille-A-2-108 "Premier manuscrit en travail" "(Feuillets parfois déplacés p[ou]r un meilleur déroulement de l'histoire)". - 110 ff. [Bille-A-2-108-1-11].
- Bille-A-2-108-1 Ms autogr. S.l.n.d. - 2 ff. num. [1] à 2.
+ Page de titre. - 1 f.
Annotation autogr. : "1er manuscrit en travail (Feuillets parfois déplacés p[ou]r un meilleur déroulement de l'histoire)".
- Bille-A-2-108-2/1 Notes autogr. + coupure de presse. S.l.n.d. - 3 ff. primitivement agrafés ensemble dont est num. 17.
- Bille-A-2-108-2/2 Ms autogr. (icpl). S.l.n.d. - 6 ff. primitivement agrafés ensemble portant la num. suivante : 18 à 20, 3, 5 et 5 ter.
- Bille-A-2-108-3 Ms autogr. et un dactylogr. S.l.n.d. - 5 ff. num. 5/4, 6, 7, 7bis, 10.
+ Note précédent le f. 5/4,
+ Note insérée entre les ff. 5/4 et 6.
- Bille-A-2-108-4 Ms autogr. et dactylogr. S.l.n.d. - 17 ff. num. 11, 8, 9, 10, 11, 11bis, 12, 13, 5bis, 11ter, 13ter2, 13bis, 13ter1, 14, 15, 16 et 16 bis.
+ Notes insérées entre les ff. 5bis et 11ter. - 2 ff.
- Bille-A-2-108-5 Ms autogr. S.l.n.d. - 4 ff. num. de 21 à 24.

- Bille-A-2-108-6 Ms autogr. S.l.n.d. - 10 ff. num. de 25 à 33, le num. du dernier f. étant biffé.
- Bille-A-2-108-7 Ms autogr. S.l.n.d. - 12 ff.
+ Notes autogr. entre les ff. 33ter et 34. - 3 ff.
+ Note autogr. entre les ff. 35 et 36.
+ Note autogr. entre les ff. 37bis et 37ter.
- Bille-A-2-108-8 Ms autogr. S.l.n.d. - 7 ff. num. de 45 à 56.
- Bille-A-2-108-9 Ms autogr. S.l.n.d. - 10 ff. num. 57-59, 52, 61, 61bis, 49-50/51, 60 et 53 bis.
+ Notes autogr. entre les ff. 50/51 et 60. - 3 ff. dont 2 num. 1 et 2.
+ Note autogr. entre les ff. 60 et 53 bis. - 1 f.
- Bille-A-2-108-10 Ms autogr. S.l.n.d. - 15 ff. num. 62, 38-41, 63-72.
+ Notes autogr. entre les ff. 69 et 70. - 1 f. écrit recto verso.
+ Notes autogr. derrière le f. 72. - 4 ff. dont un écrit recto verso.
- Bille-A-2-108-11 Ms autogr. S.l.n.d. - 11 ff. num. de 73 à 74, 76, 76bis, 76ter-80, 80bis et 81.
+ Notes autogr. entre les ff. 76 et 76bis.
- [Ces ff. sont dans l'ordre primitif. Ils ne sont pas classés chronologiquement, mais après une vérification effectuée par la bibliothécaire, le présent ms est un texte suivi est continu.]
- Bille-A-2-109-110 Manuscrits dactylographiés. - 156 ff.
- Bille-A-2-109 *Emerentia 1713 : récit / S. Corinna Bille.* - Photocopie d'un ms dactylogr., avec corr. autogr. de S.C.B et M. Chappaz ? S.l.n.d. - 78 ff. rel. par une spirale num. de [1] à 78.
- Bille-A-2-110 *Deux passions : Emerentia 1713 : récit / S. Corinna Bille.* Photocopie d'un ms dactylogr. avec corr autogr. même version. S.l.n.d. - 78 ff. rel. par une spirale num. de [1] à 78.
- Bille-A-2-111-1 "Pages retapées d'*Emerentia*". Feuillet plié en deux regroupant 63 ff.
Contient [Bille-A-2-111-2-3] :
- Bille-A-2-111-2 Ms dactylogr. avec corr. autogr. (icpl). S.l.n.d. - 33 ff. num. de 32 à 74.
+ Note entre les ff. 46 et 47.
Manquent les ff. 39, 44 à 45, 53 à 54.
- Bille-A-2-111-3 Double même version (icpl). S.l.n.d. - 29 ff. num. de 32 à 64.
Manquent les ff. 39, 44, 45, 59 et 62.

- Bille-A-2-112-1 "Quelques feuilles retapées d'*Emerentia* et un fragment à publier". - Feuillet plié en deux regroupant 26 ff.
Contient [Bille-A-2-112-2-3] :
- Bille-A-2-112-2 Ms dactylogr. avec corr. autogr. (icpl). S.l.n.d. - 20 ff. num. 16, 28, 48, 49, 51, 52, 55, 56, 58, 63, 67, 68-75, et 78.
- Bille-A-2-112-3 *Emerentia*. Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 6 ff. num. de 1 à 5, le dernier f. n'est pas num.
+ Notes autogr. - 2 ff. primitivement assemblés par un trombone.
- Bille-A-2-113-114 Documents préparatoires :
- Bille-A-2-113-1 *Procès criminel de la dernière sorcière brûlée à Genève le 6 avril 1652 / par le Dr. Ladame*. Paris 1888. 52 p.
- Bille-A-2-113-2 Divers : [brochures pour la protection de la nature]. - 4 brochures.
- Bille-A-2-113-3 BINER, Jean-Marc. *Chapelle de Notre-Dame de la Garde. 13 Etoiles*. Juil. 1977 n° 7 (cpl), p. 34-35, (64 p.).
- Bille-A-2-113-4 *Folklore suisse = Folcloro svizzero*. Bâle, soc. suisse des traditions populaires, 1974, n°5/6 (cpl), 80 p.
- Bille-A-2-113-5 *Schweiz=Suisse=Svizzera=Switzerland*. Zurich : Office national suisse du tourisme. 1977, n° 5, 78 p.
Traduction en anglais
- Bille-A-2-114-1 (Boîte- 114) *Sedunum nostrum : guide artistique illustré de Sion*. Sion : Impr. Schmid. 1972, n°2, 112 p.
- Bille-A-2-114-2 Zehner. C. *Histoire illustrée de la Suisse et précis d'histoire valaisanne*. Sion : Dépôt cantonal du matériel scolaire, 1955.
- Bille-A-2-114-3 *Catéchisme à l'usage du diocèse de Sion / publ. par ordre de Son Excellence Monseigneur Dr Victor Bieler*. Sion : Dépôt des livres scolaires, 1941. 250 p.
- Bille-A-2-114-4 *Catéchisme du diocèse de Sion / publ. par ordre de S. G. Monseigneur Victor Bieler*. Sion : Dépôt des livres scolaires, 1921. 166 p.
Ex. ayant appartenu à Armand Bonvin.
- Bille-A-2-114-5 Keller, Gottfried. *Henri Le Vert*. Paris : Aubier, 1946. 572 p.
Annotation autogr. : *Histoire de l'enfant sorcière Mérette*. p. 39.

- Bille-A-2-115 Traduction :
- Bille-A-2-115-1 *Emerentia 1713*. Par Jane-Marie Ghitman. Dactalogr. S.l.n.d. - 93 p.
+ [Adresses de la traductrice].
- Bille-A-2-115-2 + Enveloppe grise.
Voir aussi : Correspondance Maurice Chappaz.
- Bille-A-2-116-122 *Les Adolescentes* [Première version de *Virginia 1891* ?].
- Bille-A-2-116-1 *Les Adolescentes : 1er manuscrit (1ère partie)*. Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l., 1968 (mention sur la chemise). 27 ff. contenus dans une chemise blanche.
- Bille-A-2-116-2/1 *Les Adolescentes*. Ms dactylogr. avec corr. autogr. (icpl). S.l.n.d. - 4 ff. num. de [1]-4. La num. originale a été biffée.
Titre biffé : *Le Grand amour de Marceline*.
- Bille-A-2-116-2/2 [*Les Adolescentes* ?]. Ms dactylogr. (icpl.) avec corr. et ajouts autogr. S.l.n.d. - 1f. num. 4bis, num. biffés : 28bis et 23.
- Bille-A-2-116-2/3 [*Théoda* ?]. Ms dactylogr. (icpl.) avec corr. et ajouts autogr. S.l.n.d. - 2 ff.
- Bille-A-2-116-3 *Le Grand roc* [Variante de *Théoda*]. Ms dactylogr. avec corr. autogr. (icpl). S.l.n.d. -3 ff. num. de 7 à 9.
- Bille-A-2-116-4 [*Les Adolescentes* ?]. Ms dactylogr. et autogr. avec corr. autogr. (icpl). S.l.n.d. - 17 ff. num. 1-3, 5-7, 16/17/18, 24-25, 27-35. La num. originale a été biffée et porte celle mentionnée.
- Bille-A-2-117 *Les Raisins noirs* [Variante de *Théoda* ?] [Publ. in : *Almanch du Valais*, 1963, p. 199-122].
Voir aussi : [Bille-A-1-THEODA] [Les Raisins noirs furent le titre d'un ch. de THEODA].
- Bille-A-2-117-1/1 Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 9 ff. num. de [1] à 9.
Annotation autogr. : "Et q[uel]q[ues] indications pour *Tape-lui sur les doigts*."
- Bille-A-2-117-1/2 Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 10 ff. num. de [1] à 10.
- Bille-A-2-117-2/1 Double même version avec peu de corr. autogr. S.l.n.d. - 10 ff. num. de [1] à 10.
Annotation autogr. : "Nouvelle inédite de S. Corinna Bille".
- Bille-A-2-117-2/2 Ms dactylogr. S.l.n.d. - 5 ff. num. [1], 6-8, 14.
L'ensemble des ff. ont été biffés d'un grand trait au stylo noir.

- Annotation autogr. : "(Pris des fragments pour *Les Adolescents*)".
- Bille-A-2-118-1/1 *Le Grand amour de Marceline* [= *Les Adolescentes* ?]. Double dactylogr. avec peu de corr. autogr. (icpl). S.l.n.d. - 8 ff. num. de [1] à 7, 14.
- Bille-A-2-118-1/2 *La Clé* [= *Les Adolescentes* ?]. Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 1 f.
Plusieurs titres : *Le Grand amour de Marceline*, *Le Mariage de Marceline*
Annotation autogr. dans la marge : "*Les Raisins noirs, L'Envol, La Clé, Le Château, L'Amour, Le Mariage*".
- Bille-A-2-118-2/1 ["Recopié dans les cahiers de Théoda = peut-être *Les Raisins noirs*"]. Ms autogr. S.l.n.d. - 1 f écrit recto verso.
- Bille-A-2-118-2/2 *La Boucherie* [= *Virginia 1891*, ch. VI de l'éd. B. Galland]. Brouillon autogr. S.l.n.d. - 3 ff.
Un f. a été biffé d'un grand trait noir et porte l'indication autogr. : "utilisé".
- Bille-A-2-118-2/3 *Virginia 1891*. Ms dactylogr. avec corr. S.l.n.d. - 1 f. num. 119.
Au verso. Ms dactylogr. avec Martin Lomense ?
- Bille-A-2-118-2/4 *Pauline* [Est-ce Pascaline de *Virginia 1891* ?]. Brouillon autogr. S.l.n.d. - 1 f. écrit recto verso.
- Bille-A-2-118-2/5 *Les Rêves du vol - L'Ecole*. Brouillon autogr. S.l.n.d. - 1 f. écrit recto verso.
- Bille-A-2-118-2/6 *Les Adolescentes*. Note autogr. S.l.n.d. - 1/2 f.
- Bille-A-2-118-3 Chemise blanche avec diverses annotations autogr.
- Bille-A-2-119-1 *Passion : Emerentia 1713. - Virginia 1891*. Ms dactylogr. avec corr et ajouts autogr. (icpl). S.l.n.d. - 98 ff. sous couverture de couleur blanche, num.
Titre au recto de la page de titre : "*Les Adolescentes : récit*".
Contient :
Virginia 1891. - 98 ff. num., plusieurs versions.
Le ms de *Emerentia 1713* n'est pas présent.
- Bille-A-2-119-2 Ruban en tissu de couleur.
- Bille-A-2-120-1 *L'Homme sauvage*. [= *Virginia 1891* ?]. Cahier d'écolier de couverture bleue. Brouillon autogr. S.l.n.d. - 36 p. num. de 1 à 36 tête-bêche par la bibliothécaire.
Contient :

L'Homme sauvage. - p. 1-7, 33, 34, 26-27.

Cent petites histoires d'amour. - p. 35.

Pages vierges. - p. 8-25.

Écriture enfantine. - p. 36, 32-27.

Bille-A-2-121-1

Les Adolescentes. "1ère version". Ms dactylogr. avec corr. et ajouts autogr. S.l.n.d. - 93 ff. num., plusieurs versions.

Bille-A-2-121-2/1

Virginia 1891. "Pages retapées de la 1ère version". (icpl) S.l.n.d. - 13 ff.

Titre biffé : *Les Adolescentes.*

Bille-A-2-121-2/2

+ Note. - 1 f.

Bille-A-2-121-2/3

+ Enveloppe de couleur jaune contenant les ff. tapés au propre.

Bille-A-2-122-1

Les Adolescentes : une passion : récit II. Double dactylogr. avec corr. et ajouts autogr. Veyras, s.d. - 98 ff. rel. sous couverture jaune par des fils de coton de couleur rouge, num. de [1] à 98.

Contient :

Les Adolescentes [Virginia 1891 ?]. - 98 ff. num. de [1] à 98.

Bille-A-2-123-1

Forêt à genoux [variante de *Théoda* ?]. Ms autogr. (icpl). S.l.n.d. - 1f. num. 2.

Les Pâques de Théoda [Les Oeufs de Pâques E.A.].

Bille-A-2-123-2

Double dactylogr. avec quelques corr. autogr. S.l.n.d. - 5 ff. num. de [1] à 5.

Annotation autogr. : "Pour Vie " [f. 4], "Version un peu différente parue d[an]s la *Gazette de Lausanne* en 1960 ou 1961", "Les contes [illisible] de poupées [illisible]".

Bille-A-2-123-3

Coupage de presse extr. de : *La Gazette de Lausanne*, 21-22 avril 1962.

Bille-A-2-123-4

Rêve de Mamita : les perles, au verso *L'Ascension*. Brouillon autogr. S.l.n.d. - 1 f. écrit recto verso.

Bille-A-2-123

Documents préparatoires :

Bille-A-2-123-5/1

SCHINER (Dr.). *Description du département du Simplon ou de la ci-devant république du Valais.* Coupage extraite in: *Terre valaisanne*, 15 octobre 1970, p. 2, (8 p.).

- Bille-A-2-123-5/2 SCHINER (Dr.). *Description du département du Simplon ou de la ci-devant république du Valais*. Coupure extraite in: *Terre valaisanne*, 30 octobre 1970, p. 2, (8 p.).
- Bille-A-2-123-5/3 *Du cheval, en traîneau au cheval à vapeur*. Coupure de presse extraite in : *Journal de Sierre et du Valais central*, [1968], p. 4.
- Bille-A-2-123-5/4 DELAVY, Alfred. *L'Epoque héroïque du chemin de fer*. Coupure extraite d'une publication non identifiée, [1961], p. 4.
- Bille-A-2-123-5/5 *Centenaire de l'arrivée du chemin de fer à Sierre, 7 septembre 1968*. Coupure de presse extr. du : *Journal de Sierre et du Valais central*, 6 sept. 1968, p. 9-11.
- Bille-A-2-123-5/6 Enveloppe de couleur jaune avec annotation autogr. : "Doc. adolescentes".
- Bille-A-2-124-1 *Les Adolescentes : brouillons*. Cahier d'écolier de couverture bleue. Brouillon autogr. S.l.n.d. - 30 p. num. + page jointe à la fin du cahier. - 1 p.
Contient entre autres :
- La Clé*. - p. 2-6.
- Marceline / Le Grand amour de Marceline*. - p. 7.
- XVII (titre biffé : *Le Beau monsieur*). - p. 8-19.
L'ensemble de ces pages ont été biffées d'un grand trait. Annotation autogr. : "Ici, j'ai presque tout pris".
- Les Adolescentes*. - p. 20-21
+ Notes autogr. S.C.B. et de Maurice Chappaz ?
insérées entre les p. 20 et 21. - 2 ff. et une enveloppe.
- Pages vierges. - p. 22-29.
- Bille-A-2-124-2 *Nouvelle histoire de l'Infamie : version 1 et notes = Lettres des filles de Montana*. - Cahier d'écolier de couverture bleue. Brouillon autogr. S.l.n.d. - 38 p. tête bêche num. de 1 à 38 par la bibliothécaire.
Contient :
- La Solitude*. - p. 3-7.
- Pages vierges. - p. 8-29.
- Tête bêche :
- Lettre des filles de Montana. - p. 38-31.

- Bille-A-2-125-1 ["Retranscription de la correspondance de Mamita , sa soeur Stéphanie, Ursule et Héroïne"] Ms dactylogr. avec de nombreuses annotations et ajouts autogr. S.l.n.d. - 12 ff. num. de [1] à 12.
- Bille-A-2-125-2 Enveloppe de couleur jaune contenant "Doc-lettres une passion". - 13 pièces.
Contient :
Lettres : Correspondance entre Mamita, Stéphanie, Ursule et Héroïne. Ms. Montana ; Diogne ; Corin ; 1906-1910. - 12 lettres + une enveloppe de couleur bleue avec annotations.
- Bille-A-2-125-3 Enveloppe de couleur jaune avec annotation autogr. : "Doc-lettres Une Passion".
- Bille-A-2-125-4/1 Enveloppe couleur blanche avec annotations autogr. contenant 3 lettres.
Contient :
Lettres de Papito à Mamita ("celles qu'elle n'a pas brûlées"). - S.l.n.d. - 2 lettres et une carte avec des fleurs jointes.
- Bille-A-2-125-4/2 Enveloppe contenant 2 coupures de presse de [1912].
- Bille-A-2-125-5 Correspondance au sujet du mariage. Ms autogr. Sierre, 1912. - 3 lettres.
- Bille-A-2-125-6 *Les Adolescents*. Brouillon autogr. S.l.n.d. - 1 f.
Annotation autogr. : "Pour le 1er retour à Corin".
- Bille-A-2-126-1 Illustrations pour *Les Adolescents*. - 6 pièces.
+ Enveloppe de couleur blanche contenant primitivement les illustrations, avec annotations autogr.
- Bille-A-2-126-2 Illustration pour *Les Adolescents*. - 1 pièce.
+ Notes autogr.
- Bille-A-2-126-3 Illustrations [de René Auberjonois] pour *Chandolin raconté par J[oseph] Z[ufferey]*. - 9 pièces.
- Bille-A-2-126-4 Illustrations [de René Auberjonois] pour *Les Adolescents*. - 4 pièces.
- Bille-A-2-126-5 Illustrations [de René Auberjonois]. - 13 pièces.
Note de l'auteur [*Les Adolescents*].
Titre biffé : Post-face de l'auteur.
- Bille-A-2-127-1/1 *Les Adolescents*. Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 2 ff. num. [1] et 2.
- Bille-A-2-127-1/2 Double dactylogr. avec quelques corr. autogr. S.l.n.d. - 2 ff. num. [1] à 2.

- Bille-A-2-127-2
Bille-A-2-127-3
- Plan noir et blanc. - 1 pièce.
Missel avec de nombreuses images pieuses ayant appartenu aux tantes de Maurice Chappaz.
- Bille-A-2-127-4
- Images pieuses. - 12 pièces.
- Bille-A-2-128
- Paroissien romain : missel vespéral rituel prières dévotions* / Approuvé par S.G. Mgr l'Archevêque de Tours. Tours : Maison Alfred Mame et fils, s.d. XVIII, 1064 p. (en mauvais état).
- Bille-A-2-129-147
- LE SOURIRE DE L'ARAIGNEE** : contes / ill. de Jocelyne Pache. - Lausanne : Ed. de L'Aire, 1979. - 126 p. : fig. ; 19 cm. (Rayon de lune).
- Bille-A-2-129-1
- Table autogr. S.l., 1978 (seule date mentionnée sur le f.). - 1 f. plié en 2 écrit recto verso recto.
- Bille-A-2-129-145
- Brouillons, tapuscrits, doubles.
- Bille-A-2-129-2
- Le Sourire de l'araignée.*
- Bille-A-2-129-2
- 3 contes. - Petit cahier de couverture bleue. Brouillon autogr. Veyras (seul lieu mentionné), 1978. - 58 p. num. par la bibliothécaire.
Contient :
- Les Trois roses.* - p. 1-24
- Messieurs les livres.* - p. 24-34
Titre biffé : *La Maison des écrivains.*
- Un Garçon vêtu de noir dans un paysage tout blanc.* - p. 35-58.
Titre biffé : *Le Garçon vêtu de noir dans le paysage de neige.*
- Bille-A-2-129-3
- La Tour* [Inédit ?].
- Bille-A-2-129-3
- Brouillon autogr. Pralovins, 1979. - 2 ff. num. [1] et 2.
+ Note. - 1 billet.
- Documentation préparatoire :
- Bille-A-2-129-4
- Notes sur les araignées. S.l.n.d. - 6 ff. écrits recto verso, (sauf un).
- Bille-A-2-129-5
- Le Sourire de l'araignée.* Brouillon autogr. S.l.n.d. - 4 ff. num. de [1] à 4. Les ff. 2 à 4 sont pliés en deux et écrits recto.
+ Note autogr. entre les ff. 1 et 2.

- Bille-A-2-129-6 *Le Coffret.*
- Bille-A-2-129-6/1 Brouillon autogr. S.l.n.d. - 4 ff. écrits recto verso num. de [1] à 4.
- Bille-A-2-129-6/2 Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 2 ff. num. [1] et 2.
- Bille-A-2-129-6/3 Ms. dactylogr. sans corr. S.l.n.d.- 3 ff. num. de [1] à 3.
- Bille-A-2-129-6/4 Double dactylogr. de la version précédente. S.l.n.d. - 3 ff. num. de [1] à 3.
- Bille-A-2-130 *Le Sourire de l'araignée.*
- Bille-A-2-130-1/1 Ms. dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- 5 ff. num. de [1] à 5.
- Bille-A-2-130-1/2 Ms dactylogr. avec corr. autogr. (icpl). S.l.n.d. - 1 f. num. [1].
- Bille-A-2-130-2/1 Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 4 ff. num. de [1] à 4.
Annotation autogr. sur le 1er f. : "Brouillons [grand espace] *L'Arbre.*
- Bille-A-2-130-2/2 Double dactylogr. de la version précédente avec corr. autogr. S.l.n.d. - 4 ff. num. de [1] à 4.
- Bille-A-2-130-3/1 Ms dactylogr. sans corr. S.l.n.d. - 5 ff. num. de [1] à 5.
- Bille-A-2-130-3/2 Double dactylogr. de la version précédente. S.l.n.d. - 5 ff. num. de [1] à 5.
- Bille-A-2-131 *L'Arbre.*
- Bille-A-2-131-1 Ms. dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 4 ff. num. de [1] à 4.
Annotation autogr. sur le 1er f. : " plusieurs brouillons".
- Bille-A-2-131-2/1 Ms dactylogr. S.l.n.d. - 3 ff. double num. de [1] à 3 et de 14 à 16.
- Bille-A-2-131-2/2 Double dactylogr. de la version précédente. S.l.n.d. - 3 ff. num. de [1] à 3.
- Bille-A-2-132 *Un Garçon vêtu de noir dans un paysage blanc.*
- Bille-A-2-132-1/1 Ms dactylogr. sans corr. S.l.n.d. - 4 ff. num. de [1] à 4.

- Bille-A-2-132-1/2 Double dactylogr. de la version précédente. S.l.n.d. - 4 ff. num. de [1] à 4.
- Bille-A-2-133 *Monsieur Tuuuyo.*
- Bille-A-2-133-1 Ms. dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- 19 ff. num. de [1] à 19.
- Bille-A-2-133-2/1 Ms. dactylogr. sans corr. S.l.n.d.- 15 ff. num. de [1] à 15.
- Bille-A-2-133-2/2 Double dactylogr. de la version précédente. S.l.n.d.- 15 ff. num. de [1] à 15.
- Bille-A-2-134 *Madame Rondo.*
- Bille-A-2-134-1 Premier brouillon autogr. à l'exception du 1er f. dactylogr. S.l.n.d.- 19 ff. num. par la bibliothécaire selon l'ordre primitif.
Un grand nombre de feuillets ont été biffés d'un grand trait.
+ 2 cartes postales avec idées de contes pour enfants "La Farandole".
- Bille-A-2-134-2 Ms. dactylogr. dont 1 f. entièrement ms autogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- 16 ff. num. de [1] à 15, 11 bis.
Annotation autogr. : "déplacé passage intéressant (il y a encore d[an]s le 1er brouillon)".
+ Note autogr. - 1 f.
- Bille-A-2-134-3 Double dactylogr. sans corr. S.l.n.d. - 17 ff. num. de [1] à 17.
- Bille-A-2-135 *Histoire de charmant.*
- Bille-A-2-135-1/1-2 Double dactylogr. S.l.n.d. - 2 ex. 2 ff. num. de [1] à 2.
- Bille-A-2-136 *La Petite Maison.*
- Bille-A-2-136-1 Brouillon autogr. S.l.n.d.- 2 ff. écrits recto verso num. [1] et 2.
- Bille-A-2-136-2/1 Ms dactylogr. sans corr. S.l.n.d. - 2 ff. num. [1] et 2.
- Bille-A-2-136-2/2 Double dactylogr. de la version précédente. S.l.n.d.- 2 ff. num. [1] et 2.
- Bille-A-2-137/1-2 *Messieurs les livres.* Double dactylogr. sans corr. S.l.n.d.- 2 ex. 2 ff. num. [1] et 2.
- Bille-A-2-138 *Nouveaux contes pour enfants 1976-1977.* - Chemise de couverture blanche portant une armoirie avec annotations autogr.

- Bille-A-2-139 *Les Trois Roses*. [Inédit ?].
- Bille-A-2-139/1 Ms dactylogr. sans corr. S.l.n.d.- 4 ff. num. de [1] à 4.
- Bille-A-2-139/2 Double dactylogr. de la même version. S.l.n.d.- 4 ff. num. de [1] à 4.
- Bille-A-2-140 *La Chatte*. [Inédit ?].
- Bille-A-2-140-1 Brouillon autogr. S.l.n.d.- 6 ff. num. de [1] à 6.
Titre biffé : *Les Deux sapins*.
- Bille-A-2-140-2/1 Ms dactylogr. sans corr. S.l.n.d.- 3 ff. num. de [1] à 3.
- Bille-A-2-140-2/2 Double dactylogr. de la version précédente. S.l.n.d.- 3 ff. num. de [1] à 3.
- Bille-A-2-141 *Le Petit chalet d'Aïka* [Inédit ?].
- Bille-A-2-141-1 *Le Petit Chalet d'Aïka*. Cahier d'écolier de couverture bleue. Brouillon autogr. S.l.n.d.- 40 p. non num.
Contient :
Le Petit chalet d'Aïka. - p. 1-13.
Pages vierges. - 14-40.
- Bille-A-2-142-1 Derniers contes pour enfants (en travail). - Chemise de couleur brune contenant primitivement [Bille-A-2-142-147] : 108 ff., 5 petits dossiers, un cahier et 42 coupures de presse.
Contenait primitivement :
- Bille-A-2-142 *La Chaise à porteurs*
- Bille-A-2-142-2 Brouillon autogr. S.l., 1977. - 16 ff. num. de [1] à 16.
- Bille-A-2-142-3 Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- 5 ff. num. de [1] à 5.
- Bille-A-2-143-1 Chemise avec annotation autogr. : "Documents et texte *Carnaval. Laufenburg* p[ou]r une nouvelle ?". Titres biffés : "*La Chaise à porteurs : conte d'enfant*"
Contenait primitivement [Bille-A-2-143-1-3] : 6 ff et 5 petits dossiers.
- Bille-A-2-143-2/1 *La Boucle d'oreille ou Le Carnaval Rhénan*. - Petit bloc de feuilles. Brouillon autogr. S.l.n.d. - 3 ff.

- Annotation autogr. entre autres : "P[ou]r *Un Mariage pas comme les autres*".
- Bille-A-2-143-2/2 [L'Eloge des fous]. Brouillon autogr. S.l.n.d. - 3 ff. écrits recto verso num. de 5 à 7, primitivement agraffés.
- Bille-A-2-143-3 5 petits dossiers agraffés contenant des fragments de texte et note en vue de l'écriture d'un conte intitulé selon le 1er f. *Le Règne de la folie*.
- Bille-A-2-143-3-4 Documentation préparatoire :
- Bille-A-2-143-4 *Laufenburg : zwei Länder-eine Stadt*. [Laufenburg], 1977. 71 p.
- Bille-A-2-143-5 *Geschichte der Narro-Alt-Fischerzunft 1386 und der Fasnachtsbräuche der Stadt Laufenburg*. Laufenburg : Narro-Alt-Fischerzunft, 1977. 40 p.
- Bille-A-2-144-1 Chemise blanche avec annotation autogr. - 12 ff. Contient [Bille-A-2-144-1] :
- La Fuite de décembre : le Noël de la vieille dame*. Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- 10 ff. num. de 5 à 14.
 + *Fin du blanc labyrinthe*. Note autogr. S.l.n.d. - 1 f.
 + *Le Blanc labyrinthe* (autre version plus longue pour la fin). - *Le Rêve endormi des faubourgs fabuleux*. Note autogr. - 1 f. écrit recto verso.
- Bille-A-2-144-2 *Le Lustre de cristal : un conte pour enfant*. Brouillon autogr. S.l.n.d.- 4 ff. num. de [1] à 4. Le f. n°4 est écrit recto verso.
- Bille-A-2-144-3 Cahier d'écolier de couverture bleue, sans titre. Brouillon autogr. S.l.n.d.- 28 p. tête-bêche. Contient :
- Le Masque et la petite fille*. - p. 1 à 9.
 [Soutter : poèmes]. - p. 11
 [Esprit Hékoura]. - p.12.
 [Madame Rondo variante ?]. - p. 13-14.
 Tête-bêche :
 Devoirs d'allemand. - p. 1-12.

- Bille-A-2-144-4 *La Petite fille et le masque* [Inédit ?]. Brouillon autogr. S.l.n.d.- 4 ff.
- Bille-A-2-144-5 *Le Beau jardin* [Publ. in : *Treize Etoiles*, 1956 du mois de mars, p. 10]. Ms dactylogr. avec ajouts autogr. S.l.n.d.- 2 ff.
- Bille-A-2-144-6 *La Surprise* [Inédit ?]. Double dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- 3 ff.
- Bille-A-2-144-7 [Projets, tables des matières de recueils de contes]. Notes autogr. S.l.n.d. - 6 ff.
- Bille-A-2-144-8 Enveloppe de couleur jaune avec annotations autogr.
- Bille-A-2-144-9 Table de *La Maison musique*. Brouillon autogr. S.l.n.d. - 1 f. écrit recto verso.
- Bille-A-2-145-1/1 *Une Guirlande de Noël* [Inédit ?]. Un conte pour chaque jour raconté par une grand-mère à ses petits-enfants. - Chemise constituée par un numéro de *13 Etoiles* ouvert sur une nouvelle de S. Corinna Bille. - 54 ff.
- Bille-A-2-145-1/2 + Un feuillet plié en deux avec indication autogr. : "*Une Guirlande de Noël*". Contient [Bille-A-2-145-1-12] :
- Bille-A-2-145-2 *Noël de la vieille dame* [Inédit ?]. Brouillon autogr. S.l.n.d. - 1f. plié en 2 écrit recto verso.
- Bille-A-2-145-3 *Le Rêve endormi des faubourgs fabuleux* [inédit ?]. Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- 5 ff. num. de [1] à 5.
- Bille-A-2-145-4 *La Crèche de verre* [Publ. in : *Treize Etoiles*, 1971].
- Bille-A-2-145-4/1 Double dactylogr. S.l.n.d. - 3 ff. num. de [1] à 3. Annotation autogr. : "1ère version parue d[an]s *L'Almanach*. 2ème version d[an]s XIII [illisible]".
- Bille-A-2-145-4/2 Ms dactylogr. S.l.n.d.- 5 ff. num. de [1] à 5.
- Bille-A-2-145-5 *La Petite chèvre de Noël* [Inédit ?]. Ms dactylogr. S.l.n.d.- 2 ff. num. [1] et 2. Titre biffé : *Je la rassurai de mon mieux et je remontai très vite au village*. Annotation autogr. : "*La Petite chèvre de Noël = La Surprise, Le Grand sapin blanc*" [Sont-ce des titres de contes destinés à un recueil?].

- Bille-A-2-145-6-8 *Un Ecureuil tout blanc* [Publ. sous le titre *Le Grand sapin blanc* in : *Treize Etoiles*, 1960 du mois de décembre], [*Un écureuil tout blanc* publ. in *La Tribune de Genève*, 24-25 décembre 1966].
- Bille-A-2-145-6 Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- 4 ff. num. de [1] à 4.
Titre biffé : *Le Grand sapin blanc !*. [Le prénom de Louis a été remplacé par celui de Zacharie].
- Bille-A-2-145-7/1 Ms dactylogr. avec corr. autogr. (icpl). S.l.n.d. - 1 f. num. [1].
- Bille-A-2-145-7/2 Double dactylogr. de la même version avec corr. autogr. (icpl). S.l.n.d. - 2 ff. num. 2 et 3.
- Bille-A-2-145-8/1 Double dactylogr. sans corr. autogr. S.l.n.d.- 5 ff. doubles num. de [1] à 5 et de 94 à 98.
- Bille-A-2-145-8/2 Double dactylogr. même version sans corr. autogr. S.l.n.d.- 5 ff. num. de [1] à 5.
- Bille-A-2-145-9 *Guignol-Pantoufle* [Inédit ?].
- Bille-A-2-145-9/1 Double dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- 5 ff. num. de [1] à 5.
- Bille-A-2-145-9/2 Double dactylogr. même version que la précédente avec corr. autogr. différentes. S.l.n.d.- 5 ff. double num. de [1] à 5 et de 99 à 103.
- Bille-A-2-145-10 *Fleur-de-neige* [Publ. in : *Courrier du vignoble : la chronique régionale des trois lacs*, le 15 déc. 1952].
- Bille-A-2-145-10/1 *Fleur de neige*. Double dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 2 ff. num. de [1] à 2.
Titre biffé : *La Fleur de Noël*.
- Bille-A-2-145-10/2 *Fleur-de-givre*. Double dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 3 ff. double num. de [1] à 3 et de 91 à 93.
Titre biffé : *Fleur-de-neige*.
- Bille-A-2-145-11 *Noël dans la forêt* [Inédit?]. Double dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 2 ff. num. de [1] à 2.
- De Noël à Nouvel-An : conte.**
- Bille-A-2-145-12/1 [Introduction]. Note autogr. S.l.n.d. - 1 f. écrit recto verso.
- Bille-A-2-145-12/2 [Introduction]. Note autogr. S.l.n.d. - 1 f. écrit recto verso (verso écriture de Maurice Chappaz).
- Bille-A-2-145-12/3 *Une Guirlande de Noël*. [Table, sur neuf titres, cinq font parties du recueil *La Maison musique*, les autres

sont vraisemblablement des inédits]. Ms autogr.
S.l.n.d. - 1f. (verso écriture de Maurice Chappaz).

- Bille-A-2-146 et 147 Contes pour enfants publiés dans des journaux et revues (coupures):
Classés par ordre chronologique de publication et ensuite par titre.
- Bille-A-2-146-1 *Sortie d'école*. Coupure extr. de : *Le Démocrate* (Payerne), 11 nov. 1950.
- Bille-A-2-146-2 *Les Petits comédiens*. Coupure extr. de *La Patrie suisse*, 28 juin 1951.
- Bille-A-2-146-3 *Le Lapin de Pâques*. Coupure extr. de *La Femme d'aujourd'hui*, 12 avril 1952, p. 440.
Avec annotation autogr.
- Bille-A-2-146-4 *La Promenade en traîneau* [*La Ballade en traîneau*].
Coupure extr. du *Journal de Château d'Oex*, 23 déc. 1958. [Publ. dans : *LA MAISON MUSIQUE*].
- Bille-A-2-146-5 *Le Beau jardin*. Coupure extr. de [*Treize étoiles*, mars 1956], p. 10.
- Bille-A-2-146-6/1 *La Forêt de Pâques*.
Coupure extr. du [*Journal de Sierre*, 1959].
- Bille-A-2-146-6/2 Coupure extr. [*Journal de Sierre et du Valais central* ?], sd.
- Bille-A-2-146-7 *Les Cloches de Pâques*. Coupure extr. de *L'Echo du Petit Lac, Nyon*, 14 avril 1960.
Avec annotation autogr.
- Bille-A-2-146-8 *La Fée du lac noir* [= *Le Berger et la marmotte*]
[Publ. dans *LA MAISON MUSIQUE*].
- Bille-A-2-146-8/1 Coupure extr. de *La Tribune de Genève*, 9-10 juillet 1960.
- Bille-A-2-146-8/2 Coupure extr. de [*L'Almanach du Valais*, 1961], p. 127-129.
- Bille-A-2-146-9 *Un Ecureuil tout blanc*. Coupure extr. de *La Tribune de Genève*, 24-25 décembre 1966.

- Bille-A-2-146-10 *Les Deux Marie.*
- Bille-A-2-146-10/1 Coupure extr. de *Le Landeron*, 26 nov. 1968.
- Bille-A-2-146-10/2 Coupure extr. du *Journal de Vallorbe*, 20 déc. 1968.
- Bille-A-2-146-10/3 Coupure extr. de *La Feuille d'avis de la Béroche*, 20 déc. 1968, n° 51.
Avec corr. autogr.
- Bille-A-2-146-11 *Le Pauvre père Noël et le méchant Robert.* Coupure extr. de *La Gazette littéraire*, 26.27 déc. 1970. 2 ex. [Publ. dans LA MAISON MUSIQUE].
- Bille-A-2-146-12 *La Vilaine comédienne.* Coupure extr. de *La Liberté*, 31 déc.-1er janv. 1971. - 2 ex. [Publ. dans LA MAISON MUSIQUE].
- Bille-A-2-147-1/1 *La Crèche dans la montagne : conte de Noël* [=Nativité]. Coupure extr. de [*Almanach du Valais*, 1970]. [Publ. dans L'ENFANT AVEUGLE].
- Bille-A-2-147-1/2 + "Fêtes du Rhône 1969 à Sierre" par Georges CRETOL coupure extr. : *Almanach du Valais*, 1969, p. 123-127.
- Bille-A-2-147-2 *La Crèche de verre : conte de Noël*
- Bille-A-2-147-2/1 Coupure extr. de [*Treize Etoiles*, 1971].
- Bille-A-2-147-2/2 Coupure extr. du *Journal de Sierre [et du Valais central]*, non datée.
- Bille-A-2-147-3 *La Maison musique* [Publ. dans LA MAISON MUSIQUE].
- Bille-A-2-147-3/1 Coupure extr. du *Courrier du vignoble*, 21mars 1972.
- Bille-A-2-147-3/2 Coupure extr. de *La Feuille d'avis du district d'Aigle*, 24 mars 1972.
- Bille-A-2-147-3/3 Coupure extr. du *Journal de Sierre et du Valais central*, 31 mars 1972.
- Bille-A-2-147-3/4 Coupure extr. du *Journal d'Yverdon et du Nord vaudois*, 30 juin 1972.
- Bille-A-2-147-4 *Fleur-de-neige.*
- Bille-A-2-147-4/1 Coupure extr. du *Courrier du vignoble : la chronique régionale des 3 lacs*, 15 déc. 1972.

- Bille-A-2-147-4/2 Coupure extr. de *L'Ouest lémanique*, 20-22 déc. 1972.
- Bille-A-2-147-4/3 Coupure extr. du *Journal de Sierre et du Valais central*, 22 déc. 1972.
- Bille-A-2-147-4/4 Coupure extr. de *La Feuille d'avis de Vevey*, 23 déc. 1972.
- Bille-A-2-147-4/5 Coupure extr. du *Démocrate*, Délémont, 23 déc. 1972.
- Bille-A-2-147-4/6 Coupure extr. de [*Coopération*, 1972, vol. 69, n°52]. + Note autogr. - 1 f.
- Bille-A-2-147-5 *L'Ours rose* [Publ. dans LA MAISON MUSIQUE].
- Bille-A-2-147-5/1 Coupure extr. de l' [*Almanach du Valais*, 1973], p. 121-125.
- Bille-A-2-147-5/2 Coupure extraite d'une publication non identifiée.
- Bille-A-2-147-5/3 Coupure extraite d'une publication non identifiée.
- Bille-A-2-147-6 *La Petite chèvre de Noël*. Coupure extr. d'une publication non identifiée et ni datée.
- Bille-A-2-147-7 *Le poète, le vieux violon et les ciseaux*. Coupure extr. de [*Treize étoiles ?*], s.d., p. 13. [Publ. dans LE SALON OVALE].
- Bille-A-2-147-8/1 *Woody Allen du côté d'Antonioni*. Coupure extr. de *L'Express*, 29 août-4 septembre 1977.
- Bille-A-2-147-8/2 Illustration [portant des marionnettes] avec annotation autogr. : " *L'Ange* [illisible]...".

OUVRAGES POSTHUMES

- Bille-A-2-/148-169 **LE BAL DOUBLE** : nouvelles. - Vevey : B. Galland ; [Paris] : Gallimard, 1980. - 193 p. ; 22 cm.
- Brouillons et dactylogrammes [Ordre de publication]:
- Bille-A-2-148-1 Notes autogr. S.l.n.d.- 1 petit carnet.
Contient :
[Tables des matières des recueils suivants : *Le Bal double*, *Madame Peugola* [inédit?], *Mon coeur est resté sur les monts de la mer* [inédit?] et *Chronique d'une folie*].

- Bille-A-2-148 *Le Bal double*
- Bille-A-2-148-2 [Table]. Notes autogr. S.l.n.d. - 4 ff.
- Bille-A-2-148-3 "Bonne 1ère version". Ms autogr. Veyras, 1972. - 24 ff. parfois écrits recto verso, renum. par la bibliothécaire de 1 à 24.
Le texte est continu.
- Bille-A-2-148-4 Double dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- 13 ff. num. de [1] à 13.
+ Notes autogr. S.l.n.d. - 1 f.
- Bille-A-2-149 *Les Insectes flamboyants.*
- Bille-A-2-149-1 Cahier autogr. à couverture bleue. Brouillon autogr. "1ère version". S.l.n.d.- 32 p. tête-bêche num.
Contient :
- "Mots". - p. 6 à 4, 23 à 24.
- Les Insectes flamboyants.* - p. 7 à 22.
- Pages vierges. - p. 25 à 28.
- Ecriture enfantine. - p- 32 à 29
- Bille-A-2-149-2 Dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- 7 ff. num. de [1] à 7.
- Bille-A-2-149-3 Double dactylogr. S.l.n.d.- 8 ff. num. de [1] à 8.
- Bille-A-2-149-4 *Les Insectes flamboyants* : trois nouvelles de S. Corinna Bille. Page de titre autogr. du recueil des ms dactylogr. - 1 f.
- Bille-A-2-150 *Un Mariage pas comme les autres.*
- Bille-A-2-150-1 Double dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- 8 ff. num. de [1] à 8.
- Bille-A-2-151 *Ainsi meurt ton regard.*
[Ce trouvait primitivement dans le recueil du **SALON OVALE**]
- Bille-A-2-151-1 *Le Garçon nacré.* - *Ainsi meurt ton regard* → *Rêvé.*
Cahier d'écolier à couverture bleue. Brouillon autogr. Veyras, 1975 (lieu et date mentionnés sur la couverture). - Non num.
Contient une nouvelle : *Ainsi meurt ton regard*, les autres pages ont été coupées. [Voir : **LE SALON OVALE**].

- Bille-A-2-151-2/1 *Ainsi meurt ton regard.* Ms dactylogr. corr. S.l.n.d.- 4 ff. num. de [1] à 4.
Annotations autogr. sur la 1er f. : " Ici mauvaise correction, l'autre texte est meilleur".
- Bille-A-2-151-2/2 *Ainsi meurt ton regard.* Bonne version. Double dactylogr. même version que la précédente avec corr. S.l.n.d.- 4 ff., double num., par nouvelle de [1] à 4 et pour l'ensemble de 128 à 131.
- Bille-A-2-151-3/2 *Ainsi meurt ton regard.* "Bonne version". Double dactylogr. S.l.n.d.- 3 ff. double num. de [1] à 4 et de 128 à 131.
- Bille-A-2-152 *Angeline et Roberta.*
- Bille-A-2-152-1 Brouillon autogr. S.l.n.d.- 13 ff. num. de [1] à 13.
+ Note autogr. entre les f. 4 et 5. - 1 f.
- Bille-A-2-152-2 Ms dactylogr. corr. autogr. S.l.n.d.- 9 ff. num. de [1] à 9.
- Bille-A-2-152-3 Double dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- 9 ff. num. de [1] à 9.
- Bille-A-2-153 *La Rêveuse.*
Documentation préparatoire :
- Bille-A-2-153-1/1 *Sightseeing tours.* Dépliant touristique.
- Bille-A-2-153-1/2 Notes autogr. S.l.n.d. - 1 f.
Renvoi au carnet rouge avec [coeur] de l'été 1978.
- Bille-A-2-153-2 Brouillon autogr. S.l.n.d.- 7 ff. num. de [1] à 7.
+ Notes autogr. S.l.n.d. - 1 f.
- Bille-A-2-153-3 Dactylogr. corr. S.l.n.d.- 13 ff. renum. par la bibliothécaire d'après la num. existante.
- Bille-A-2-153-4 Double dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- 9 ff. num. de [1] à 9.
- Bille-A-2-154 *Le Clown.*
Documentation préparatoire :
- Bille-A-2-154-1/1 *Le Clown Dimitri en tête du programme.* Coupure de presse extr. de *24 Heures* du [ca 1973].
- Bille-A-2-154-1/2 *Récital Dimitri.* Coupure de presse extraite in : *Journal de Sierre et du Valais Central* du 18.10.1972.
- Bille-A-2-154-2/1 Notes autogr. dont 1 f. a été dactylogr. S.l.n.d. - 3 ff.

- Bille-A-2-154-2/2 Brouillon d'une lettre et au verso texte autogr. à propos d'un film TV sur l'auteur. S.l.n.d. - 1 f.
- Bille-A-2-154-3 Brouillon autogr. S.l., 1962. - 1 bloc-notes. Inscription autogr. sur la couverture : "I et II Le Clown".
+ Enveloppe.
- Bille-A-2-154-4 Ms. dactylogr. abondamment corr. S.l.n.d.- 7 ff. renum. par la bibliothécaire d'après la num. existante.
- Bille-A-2-154-5 Double dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- 6 ff. num. de [1] à 6.
- Bille-A-2-155 *Ce Sentier comme un tunnel*
- Bille-A-2-155-1 Ms dactylogr. original et double avec corr. autogr. S.l.n.d. - 18 ff. num. de [1] à 9. L'original précède le double f. par f. avec d'autres corrections.
- Bille-A-2-155-2 Double dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- 9 ff. num. de [1] à 9.
- Bille-A-2-156 *La Vache.*
- Bille-A-2-156-1 Ms. dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- 1 f. écrit recto verso.
Titres biffés : *La Vache, Violette.*
- Bille-A-2-156-2 Double dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 2 ff. num. de [1] à 2.
- Bille-A-2-157 *Le Baiser.*
- Bille-A-2-157-1 Double dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- 4 ff. num. de [1] à 4.
- Bille-A-2-157-2 Double dactylogr. S.l.n.d.- 3 ff. num. de [1] à 3.
- Bille-A-2-157-3 Prépublication :
- Bille-A-2-157-3 Coupure extr. d'un quotidien non identifié. 11.11.1965, avec corr. autogr.
- Bille-A-2-158 *Une Histoire qui commence quand on n'en connaît pas la fin*
- Bille-A-2-158-1 Note autogr. S.l.n.d.- 1 f. portant la num. 4.
- Bille-A-2-158-2 Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 3 ff. num. de [1] à 3.

- Bille-A-2-158-3/1 Ms dactylogr. dont le dernier f. est ms autogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- 6 ff. num. de [1] à 5, le dernier f. (n°[6]) n'est pas num.
- Bille-A-2-158-3/2 Double dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- 5 ff. num. de [1] à 5.
- Bille-A-2-158-4 Double dactylogr. S.l.n.d.- 7 ff. num. de [1] à 7.
- Bille-A-2-159 *Le Carnaval des chats*
- Bille-A-2-159-1 Documentation préparatoire :
- Bille-A-2-159-1 *Le Carnaval des chats à Evolène / Jean Quindoz in : 13 Etoiles : reflets du Valais, N°1, janvier 1977, n° cpl.*
- Bille-A-2-159-2 *Le Carnaval des chats*. Cahier de comptes autogr. à couverture marbrée brune et jaune. Brouillon autogr. S.l.n.d.- 100 p. num. par double page.
Titres sur la couverture : *Le Carnaval des chats / Nouvelles de mars 1976 à Valais insolites.*
+ Notes autogr. - 3 ff.
Contient :

Les Hommes-Chats : le carnaval des chats. - p. 3 à 9.

Pages vierges. - p. 10 à 100.
- Bille-A-2-159-3 *Le Printemps fou. [Carnaval des chats ?]*
- Bille-A-2-159-3 Double dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- 13 ff. num. de [1] à 13.
- Bille-A-2-160 *Fille ou fougère ?*
- Bille-A-2-160-1 Brouillon autogr. S.l.n.d. -8 ff. écrits recto verso recto, renum. par la bibliothécaire de [1] à 8
+ Brouillon autogr. Châble, 1979.- 1 f.
- Bille-A-2-160-2 Dactylogr. corr. autogr. S.l.n.d.- 11 ff. num. de [1] à 11.
- Bille-A-2-160-3 Double dactylogr. Corr. autogr. S.l.n.d.- 11 ff. num. de [1] à 11.
- Bille-A-2-161-1 Enveloppe de couleur blanche avec annotations autogr.
Contenait primitivement [Bille-A-2-161-2-3] :
- Bille-A-2-161-2 *Voici venu le temps des parents maudits.*
- Bille-A-2-161-2 *Voici venu le temps des parents maudits / Préf. à l'étoile rouge / Le Cauchemar : ce qui vint / Article sur Le Déserteur de Giono / Histoire de Charmant conte.* Cahier autogr. à couverture de couleur rouge. Brouillons autogr. S.l.n.d.

Contient entre autre :

- Bille-A-2-162-3
 Article sur *Le Déserteur de Giono. Histoire de Charmant. Veyras, 1976*
Voici le temps des parents maudits
 + Annexes :
 Ensemble de feuillets pliés en deux regroupés dans une feuille également pliée en deux portant comme annotation autogr. : "*Voici venu le temps des parents maudits... / Voir aussi certains rêves, inscrits ds le gros carnet plastique jaune*". - 13 ff.
 Contient [Bille-A-2-162-3-4] :
- Bille-A-2-161-3/1
 Brouillons épars autogr. S.l.n.d. - 8 ff.
- Bille-A-2-161-3/2
 Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d. - 5 ff., double num. de 4 à 9 et de 1 à 7 par la bibliothécaire, justifiée par le fait que certains ff. sont écrits recto verso.
- Bille-A-2-161-4
 Double dactylogr. corr. autogr. S.l.n.d.- 10 ff. num. de [1] à 10.
- Bille-A-2-162
Les Fiancés de la Toussaint.
- Bille-A-2-162-1
 Double dactylogr. corr. autogr. S.l.n.d.- 4 ff. num. de [1] à 4.
- Bille-A-2-162-2
 Double dactylogr. S.l.n.d.- 4 ff. num. de [1] à 4.
- Bille-A-2-162-3
 Coupure de presse extraite d'un périodique non identifié. Vevey 1.11.1962.
- Bille-A-2-163
La Neuvaine des cloches.
- Bille-A-2-163-1
 Ms en partie dactylogr. en partie autogr. corr. S.l.n.d.- 5 ff. écrits recto verso num. de [1] à 4, f. num. 3 à double.
- Bille-A-2-163-2
 Double dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- 4 ff. num. de [1] à 4.
- Bille-A-2-163-3
 + Table des matières
- Bille-A-2-164
Mardi gras
- Brouillon voir : Bille-A-2-38-2/2 *La Fraise Noire.*
- Bille-A-2-164-1/1
 Ms. dactylogr. corr. autogr. S.l.n.d.- 7 ff. num. de [1] à 7.
 Annotation autogr. sur le 1er f. biffé : "un passage pr Carnaval".
- Bille-A-2-164-2
 Double dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- 7 ff. num. de [1] à 7.

- Bille-A-2-165 *L'Amour de vous.*
- Bille-A-2-165-1 Notes autogr. S.l.n.d.- 3 ff. non num.
- Bille-A-2-165-2/1 Ms. dactylogr. avec ultimes corr. autogr. faites au crayon, par CB, à l'Hôpital de Sierre, les 22 et 23 octobre 1979. - 3 ff. num. de [1] à 3.
Titre biffé : *Le Sac*.
Annotation autogr. : "ex. unique à faire photocopier".
- Bille-A-2-165-2/2 Photocopie de la même version. S.l.n.d. - 3 ff.
- Bille-A-2-165-2/3 Fax de la même version. S.l.n.d. - 3 ff.
- Bille-A-2-166 *Un mariage pas comme les autres.* Ms dactylogr. et double avec corr. autogr. au stylo (icpl.). S.l.n.d. - 4 ff. num. de 7 à 8, 7 à 8.
- Bille-A-2-167 *Le Cargo fantôme.*
- Bille-A-2-167-1 *Le Cargo fantôme et article sur Gilberte Favre et Anne de Preux.* (Titre se trouvant sur la couverture). Cahier d'écolier autogr. à couverture bleue. Brouillon autogr. S.l.n.d.- 2 num., de 1 à 17 et tête-bêche de 1 à 8 + 5 ff. autogr. num. de 8 à 15.
Contient :
Ecriture enfantine. - p. 1 à 13.
La Forêt galerie. - p. 13 à 17.
Tête-bêche :
Le Cargo fantôme. - p. 1 à 15.
Au recto du f. 8 : *Deux Valaisannes qui écrivent.* - (Quelques lignes).
- Bille-A-2-167-2 Ms autogr. S.l.n.d. - 8 ff. num. de [1] à 8.
+ Dactylogr. - 1 f. num. 4.
- Bille-A-2-167-3/1 Ms. dactylogr. corr. S.l.n.d.- 11 ff. num. de [1] à 11.
+ Notes entre les ff. 8 et 9.
- Bille-A-2-167-3/2 Double dactylogr. même version que la précédente. corr. autogr. S.l.n.d.- 11 ff.
- Bille-A-2-168 *Elle est tombée d'la lune...*
- Bille-A-2-168-1 *Elle est tombée d'la lune ou elle va dans la lune ?.* Cahier d'écolier autogr. de couleur bleue. Brouillon autogr. Zurich, 1966. + 2 ff.
- Bille-A-2-168-2 Ms. dactylogr. corr. autogr. S.l.n.d.- 23 ff. num. de [1] à 17.
Annotation autogr. : "Changer le nom de Robertine".
+ Notes entre les ff. 6 et 6bis et les ff. 9 et 10.

- Bille-A-2-168-3 Ms dactylogr. avec corr. autogr. S.l.n.d.- 14 ff. num. de [1] à 14.
- Bille-A-2-169 Chemises.
- Bille-A-2-169-1 Chemise de couleur verte avec inscription autogr. : "Le Bal double / nouvelles / brouillons qui sont retapés ailleurs".
+ Un bloc de feuilles vide avec inscriptions autogr. sur la couverture, entre autres : "Brouillons des nouvelles au *Bal Double*".
+3 ff. répertorient le précédent contenu.
- Bille-A-2-169-2 Chemise "couverture du magazine *Elle*" ayant contenu différentes nouvelles du **BAL DOUBLE**.
+1f. répertorient le contenu.
- Bille-A-2-169-3 Chemise blanche avec illustration sur la couverture ayant contenu tous les mss et autres documents figurant dans les dossiers précédents.
- Bille-A-2-170 ***ABIME DES FLEURS, TRESOR DES PIERRES*** : récits du Rhône à la Maggia / ill. de Claire Dolmet-Daâge ; préf. de René Siestrunck. - [Briançon] : Ed. Passage, 1985. - 100 p. : ill. ; 21 cm.
- Epreuves :
- Bille-A-2-170-1/1-2 *Les Cailloux du Rhône*. Photocopie avec corr. de Maurice Chappaz ?. S.l.n.d. - 2 ex. 8 ff. num. de [60] à 66, (79).
- Bille-A-2-170-2 *Le Plus long des printemps*. Photocopie avec corr. de Maurice Chappaz. S.l.n.d. - 12 p. num. de [90] à 100.
